SEXUAL OFFENCES AGAINST CHILDREN IN CANADA:

SUMMARY

85-1078/

SEXUAL OFFENCES AGAINST CHILDREN IN CANADA:

SUMMARY

of the
Report of the Committee on Sexual
Offences Against Children and Youths
appointed by
The Minister of Justice & Attorney General of Canada
The Minister of National Health and Welfare
Government of Canada
1984

© Minister of Supply and Services Canada 1984

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. H 74-13/1984-1E
ISBN 0-660-11698-7

Canada: $3.95
Other Countries: $4.75

Price subject to change without notice

The Report of the Committee on Sexual Offences Against Children and Youths was released on August 22, 1984. (*Sexual Offences Against Children*, Ottawa: Supply and Services Canada, 1984. Two volumes, 1314 pages). The issues considered by the Committee are listed in the Table of Contents of the Report appended to this Summary.

Committee on Sexual Offences Against Children and Youths

August, 1984

The Honourable Donald J. Johnston
P.C., M.P.
Minister of Justice and
Attorney General of Canada

The Honourable Monique Bégin
P.C., M.P.
Minister of National Health
and Welfare

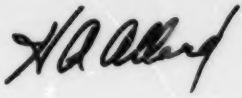
Dear Mr. Johnston and Madame Bégin:

In accordance with the Terms of Reference assigned on February 16, 1981, we have inquired into and report upon the "prevalence in Canada of sexual offences against children and youths" and "the problems of juvenile prostitution and the exploitation of young persons for pornographic purposes".

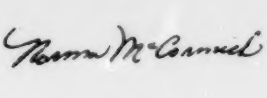
In undertaking our mandate, we have received valuable assistance and support across Canada from all levels of government, the helping professions and many community and voluntary associations. Our findings show that vital changes must be made in order to afford Canadian children and youths better protection from all forms of child sexual abuse and exploitation.

The actions we propose provide a rational and co-ordinated framework whose implementation would assure a level of protection that is essential for young persons to have against sexual offences. In recognition of the child's vulnerabilities and special needs, efforts to provide better assistance and protection for sexually abused children and youths must be assigned high priority by the Government of Canada. These activities must be undertaken on a co-operative basis with the provinces and non-governmental organizations, and must be strongly co-ordinated.

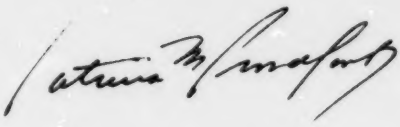
We respectfully submit our recommendations. We do so unanimously.



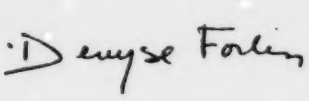
Herbert A. Allard



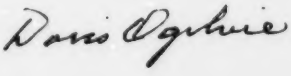
Norma McCormick



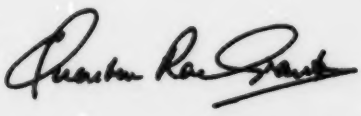
Patricia M. Proudfoot



Denyse Fortin

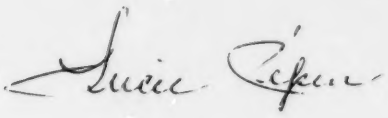


Doris Ogilvie

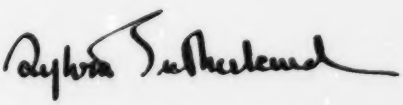


Quentin Rae-Grant

Paul-Marcel Gélinas



Lucie Pépin



Sylvia Sutherland

Robin F. Badgley
Chairman

Table of Contents

The National Concern

Work of the Committee

The Mandate 5
Members of the Committee 6
Committee's Approach to Research 7
Research Undertaken 10

Need for Reform

1. *Office of the Commissioner* 13
2. *Education for Protection* 14
3. *Reform of the Sexual Offences* 15
   Sexual Intercourse: Girls Under 16 16
   Incest 17
   Age of Sexual Autonomy 18
   Bestiality 19
   Genital and Anal Acts: Persons Under 16 20
   Invitation Cases 21
   Abuse of Position of Trust 21
   Acts of Genital Exposure 22
   Loitering by Convicted Sexual Offenders 23
   Consent by Children 23
   Amendments Introduced in January, 1983 24
   Repeal of Out-dated Provisions 24
   Sexually Transmitted Diseases 25
   Dangerous Offenders 26
4. *Principles of Evidence* 27
   Evidence of Children 28
   Corroboration 28
   Complaints by Victims 29
   Hearsay 30
   Previous Sexual Conduct 31
   Evidence of an Accused's Spouse 31
   Similar Acts 32
   Public Access to Hearings 33
   Publication of Victims' Names 34

5. *Strengthening the Provision of Services* 35
Special Programs 36
Uniform Minimum Procedures for Services Provided 37
Medical and Hospital Services 39
Provincial Child Welfare Statutes 39
Child Abuse Registers 41
Criminal Injuries Compensation Boards 41

6. *Information Systems* 43
Official Crime Statistics 44
Disease Classification System 45
Child Protection Services 46

7. *Research* 47

8. *Juvenile Prostitution* 50
Education for Prevention 50
Social Service Initiatives 51
Strengthening Enforcement Services 51
Soliciting for the Purpose of Prostitution 52
Publicizing Clients' Names 54
Procuring and Living on the Avails of Prostitution 55

9. *Pornography* 57
The Making, Distribution, Sale and Importation of Child Pornography 58
Strengthening Federal Enforcement Services 61
Access by Children to Pornographic Materials 62

Appendices

Terms of Reference 67
Table of Contents. *Sexual Offences Against Children*, Two Volumes, Ottawa: Supply and Services Canada, 1984, 1314 pages 69

The National Concern

Persons who have been sexually abused as children and youths have told us of their anguish and sense of helplessness, feelings intensified by their not knowing how they might have sought appropriate help. Resulting from our work, we have been profoundly moved by their betrayed hopes and their suffering. Many of these victims have been scarred for life with uncertainty, fear and despair. They have asked clearly "Can you help?". Canadians cannot evade this appeal nor think wishfully that this situation will somehow right itself without direct and constructive action being taken.

The Committee's mandate was to determine the adequacy of the laws and other means used by the community in providing protection for children against sexual offences and to make recommendations for improving their protection. Our principal conclusions are that these crimes occur extensively and that the protection now afforded these young victims by the law and the public services is inadequate. In reaching our conclusions, we have done so on the basis of a review of the Canadian law on sexual offences which has been coupled with a fact-finding assessment of the present situation of the sexually abused child. It is in light of this assessment that each of our major recommendations rests upon a substantial body of evidence.

Our Report raises issues which until recently have seldom been discussed candidly and incisively. While child sexual abuse is only one of many problems facing Canadians, it cuts across many facets of the nation's legal framework and the public and private services. There are no simple or instant solutions. We believe that none can be realized without a strong commitment to develop a comprehensive and co-ordinated national approach involving all levels of government and non-governmental agencies.

Child sexual abuse is a largely hidden yet pervasive tragedy that has damaged the lives of tens of thousands of Canadian children and youths. For most of them, their needs remain unexpressed and unmet. These silent victims — and there are substantial numbers of them — are often those in greatest need of care and help. Only a few young victims of sexual offences seek assistance from the helping services and there are sharp disparities in the types and adequacy of the services provided for them in different parts of the country. From its research, the Committee found that:

- At sometime during their lives, about one in two females and one in three males have been victims of one or more unwanted sexual acts. These acts include: being exposed to; being sexually threatened; being touched on a sexual part of the body; and attempts to assault or being sexually assaulted.

- About four in five of these unwanted sexual acts had been first committed against these persons when they were children or youths.
- Four in 100 of young females have been raped.
- Two in 100 of young persons have experienced attempts or actual acts of unwanted anal penetration by a penis, or by means of objects or fingers.
- Acts of exposure constituted the largest single category of sexual offences committed against children. Cases were documented where such acts were followed by sexual assault.
- Three in five sexually abused children had been threatened or physically coerced by their assailants. Young victims are as likely to be threatened or forced to engage in sexual acts by persons relatively close in age as by older persons.
- Few young victims were physically injured; substantially more suffered emotional harms.
- About one in four assailants is a family member or a person in a position of trust; about half are friends or acquaintances; and about one in six is a stranger.
- Virtually all assailants are males; one in 100 is a female.
- A majority of victims or their families do not seek assistance from public services. When they do, they turn most often to the police and doctors.
- Over two in five of all sexual assault homicides are committed against children age 15 and younger. Children are victims of three in four convicted sexual offenders found to be dangerous on sentencing by courts.

What is now lacking is any widely agreed upon policy providing for an orderly, comprehensive and rational development and provision of services for the assistance and care of sexually abused children. The obstacles that now hinder the achievement of better protection for sexually abused children are not insurmountable. While in the short run they represent serious barriers to realizing this aim, many of these problems can be resolved by an energetic and joint endeavour involving all levels of government working in full co-operation with non-governmental organizations.

Canadians are deeply concerned about the need to provide better protection for sexually abused and exploited children and youths. This strongly held concern is national in scope. It cuts across all social, religious and political boundaries. It encompasses all forms of sexual abuse of the child, whether this involves sexual assault, juvenile prostitution or the making of child pornography.

Parliament and the legislatures of the nation are essential anvils in shaping compelling priorities and in providing leadership concerning the direction to be taken in achieving them. In relation to the problem of child sexual abuse, we believe it is the proper responsibility of government to establish clear social and penal policies whereby better protection can be provided and which through time may serve to reduce the occurrence of these offences. It is clear

that these policies cannot be developed in isolation by any one level of government. Their success will require leadership, co-ordination and a firm political commitment to assign sufficient resources.

Our work has shown us the complex dimensions of this deeply rooted tragedy. We know that they are — and will be — difficult to resolve. We know that adequate assistance and protection have not yet been achieved. And we know that we must do better and that as a nation we have the means to do so.

The answer to the appeal "Can you help?" must be to seek to serve in exemplary fashion the special needs and vulnerabilities of sexually abused children. We believe that it is only by joint and continued endeavour that Canadians will be able to ensure the dignity and worth of our children who are victims of sexual offences and to fulfill our unshakable purpose of preserving that dignity.

Work of the Committee

The Mandate

The Minister of Justice and the Minister of National Health and Welfare announced the establishment of the *Committee on Sexual Offences Against Children and Youths* on December 19, 1980. The Committee was asked to conduct a national fact-finding study of sexual offences against children and youths and to recommend how young victims could be better protected by the law and the helping services.

The Committee was assigned its specific Terms of Reference (given in the appendix to this Summary) when the appointment of Members was announced on February 16, 1981. At that time, the Committee was requested "to recommend improvements in laws for the protection of young persons from sexual abuse and exploitation". The establishment of the Committee was complementary to the announcement by the Minister of Justice of proposals containing amendments to sexual offences in the *Criminal Code*. The Minister's statement noted that "further amendments to the *Criminal Code* will be considered, if necessary, following receipt of the report and recommendations of the Committee".

Among the issues assigned to the Committee were:

- To document the extent of child sexual abuse and recommend how young victims could be better protected.
- To consider how juvenile prostitution could be prevented.
- To determine the extent of the making of child pornography and examine the accessibility of pornography to children.

In reviewing its Terms of Reference, the Committee assessed available sources of information, identified issues for which research information was required and designed studies to be undertaken. Because of the scope of the research required, following its third meeting the Committee requested that its term of operation be extended to three years. This request was approved. During the course of its work, the Committee held 14 meetings.

In addition to undertaking its research, the Committee met with concerned groups and received 253 written briefs and submissions. The scope of the Committee's mandate required that it seek information concerning sexual

offences against children from all parts of the country. In this regard, the Committee's work was directly supported by voluntary organizations, different federal, provincial and municipal public services, knowledgeable administrators and experienced professionals. The nature of the remarkable contribution made by many persons and services is attested to by the comprehensive information which was made available to the Committee from many different sources. Without this valuable assistance, generously given, there is no doubt that the intent of the study could not have been realized.

Members of the Committee

In announcing the establishment of the Committee, the Ministers' statement noted that in addition to appointing laymen, its composition was to include "representatives from the fields of sociology, law, medicine, nursing and social welfare". The Members of the Committee were informed that "subject to its Terms of Reference, the Committee is to operate independently". Members of the Committee were:

Herbert A. Allard, B.A., B.S.W., Senior Judge, Family Division, the Provincial Court of Alberta.

Denyse Fortin, B.A., L.L.L., Director of Continuing Legal Education, Quebec Board of Notaries. Visiting Professor, Faculty of Law, University of Montreal. Member, Committee on the Operation of the Abortion Law, Government of Canada (1975-77).

Paul-Marcel Gélinas, B.A., M.S.W., Director General, Canadian Mental Health Association, Quebec Division. General Secretary, International Year of the Child (Quebec, 1979).

Elizabeth S. Hillman, M.D., F.R.C.P.(C)., Professor of Pediatrics, Faculty of Medicine, Memorial University President, Medical Council of Canada (1981-82).*

Norma McCormick, B.A., University of Manitoba. Director, Day Nursery, Health Sciences Centre, Winnipeg (-1982). Child and Family Services Planner (1982-84). Administrator. Manitoba Adolescent Treatment Centre (1984-).

Doris Ogilvie, B.A., LL.B., LL.D., (Hon.)., Former Deputy Judge of the Juvenile Court and Provincial Court of New Brunswick. Chairperson, International Year of the Child (1979). Member, Royal Commission on the Status of Women (1967-70).

Lucie Pépin, R.N., President, Canadian Advisory Council on the Status of Women. National Co-ordinator of Clinical Research, World Health Organization - Collaborating Centre, Canadian Committee for Fertility Research.

Patricia M. Proudfoot, B.A., LL.B., LL.D., (Hon.)., The Supreme Court of British Columbia and Deputy Judge of the Supreme Court of the Yukon Territory. Commissioner, British Columbia Royal Commission on the Incarceration of Female Offenders (1978).

Quentin A. Rae-Grant, M.B., Ch.B., D.P.M., F.R.C. Psych., F.R.C.P.(C)., Psychiatrist-in-Chief, Hospital for Sick Children. Professor and Vice-Chairman, Department of Psychiatry, and Chairman, Division of Child Psychiatry, Faculty of Medicine, University of Toronto. President, Canadian Psychiatric Association (1982-83).

Sylvia Sutherland, Dipl. A.A., B.A., Commentator, CHEX Radio 98 TV 12, (Peterborough). Member, Canadian Delegation 35th General Assembly, United Nations (1980-81). Vice-President, United Nations Association of Canada (1982-).

*Participated in the work of the Committee until October, 1982. Resigned to assume academic responsibilities in Uganda.

Robin F. Badgley (Chairman), Professor of Behavioural Science, Faculty of Medicine, (cross-appointed Professor of Sociology), University of Toronto. Member, Advisory Committee on Medical Research, World Health Organization/Pan American Health Organization (1977-84).

Officials from the Department of National Health and Welfare and the Department of Justice who served respectively as Senior Medical Advisor and Senior Counsel to the Committee were:

Robert H. Lennox, M.D., D.T.M., M.P.H., F.R.C.P.(C), Chief, Child and Adult Health, Department of National Health and Welfare (1968-1982). Medical Advisor, International Health Affairs, Department of National Health and Welfare (1982-).

Bernard Starkman, B.A., LL.B., Dip. de Dr. Comp., LL.M., of the Bars of Ontario and Manitoba. Special Advisor, Medical-Legal Policy, Policy Planning and Criminal Law Amendments, Department of Justice. Sessional Professor of Law, Faculty of Law (Common Law Section), University of Ottawa.

The Committee was assisted by a remarkably capable administrative and research staff. The former included:

Mieko Ise
Sandra Nahon, Administrator
June Rilett

The Senior Research Associates to the Committee were responsible for the mounting and undertaking of the research that was conducted.

Kevin Chaisson, (computer programming, statistical analysis).

Elisabeth Hurd, B.A., M.S.W., (National Child Protection Survey).

Phyllis M. Jensen, R.N., B.A., M.A. (computer programming, statistical analysis).

Kristina J. Kijewski, B.Sc., M.A. (National Hospital Survey and National Corrections Survey).

Stephen J. Kloepfer, B.A., LL.B., LL.M., Director of Legal Research. (legal review, design of legally pertinent questions in the national surveys, and legal analysis of the findings obtained).

Wendy Leaver, B.S.W. (National Police Force Survey and National Survey of Juvenile Prostitution. Sergeant, on leave of absence, Metropolitan Toronto Police Force).

Brian M. Levine, B.A. (National Child Protection Survey, National Surveys on the Production, Distribution, Importation and Seizures of Pornography and National Survey of Juvenile Prostitution).

Peter Petruzzellis (National Surveys on the Production, Distribution, Importation and Seizures of Pornography. Sergeant, on leave of absence, Metropolitan Toronto Police Force).

Committee's Approach to Research

Throughout his career, the legal philosopher Roscoe Pound distinguished between what he called 'the law in the books' and 'the law in action'. This distinction between what the law says and how the law actually operates is rele-

vant to the Committee's work. Canadian law is at many points sufficiently elastic to allow for police, child protection, medical, prosecutorial and judicial discretion in dealing with sexual assailants and their victims. The exercise of this discretion is influenced by both social and legal considerations.

The challenge of research dealing with crime, in this instance sexual offences against children and youths, is two-fold. First, such research must seek to identify as objectively as possible those facts which, whether legally relevant in the formal sense or not, may influence the way in which the helping and enforcement services deal with the problem. The second challenge is to test, by means of collecting pertinent information, the validity of the assumptions on which particular legal doctrines appear to be based.

In undertaking its research, the Committee grounded its approach upon a number of assumptions about how information pertaining to its mandate could be most effectively and validly obtained. Foremost among these assumptions was the Committee's recognition of the need to anchor its research on the foundation of the law and to seek directly from primary sources information pertinent to these issues. In seeking to learn about the experience of victims of sexual offences, the Committee believed that it was essential to obtain such information directly from persons who had experienced unwanted sexual acts. While recognizing that these are intensely personal concerns, the Committee believed that persons who had been victims would be willing to provide such information if given firm assurance about the confidentiality of the replies received.

Children who are victims of sexual offences may turn or become known to a number of helping services, each of which provides important but different types of assistance. With respect to these services, the Committee assumed that no single source should be relied upon as the exclusive basis upon which to derive general findings about the extent and nature of sexual offences against children.

There is a paradox in relation to information about criminals and victims of crime in Canada. While there is little systematic documentation about their situation and experience, there are rich veins of potential information which have seldom been drawn upon in this regard. These largely untapped sources are the files and records of public services, notably, those of the police, hospitals, child protection and correctional services which contain detailed findings about child sexual abuse. Little of this information surfaces in the form of official agency or service statistics, with the result that it is often assumed that such information is not available or may not exist.

In order to draw directly upon the basic information available to these services and to provide a complementary assessment of the types of assistance and protection afforded victims, the Committee undertook several national surveys of cases of child sexual abuse known to public services. Despite the fact that the Committee was federally appointed, and in some instances was seeking information on matters largely under provincial jurisdiction, without exception

in undertaking these surveys, the Committee received invaluable co-operation from each of the main public services involved across Canada.

In considering the reform of the law concerning socially and legally complex issues, such as those set by the Committee's mandate, the Committee believes that it is not only feasible but mandatory to seek the full participation of the relevant public services within a firm framework of federal-provincial co-operation. Issues of this kind transcend institutional and political boundaries. If their dimensions are to be fully understood and acted upon in the provision of services and amendment to the law, then all pertinent resources must be marshalled to attain these purposes.

Reflecting the multi-faceted dimensions of its Terms of Reference, each phase of the Committee's study was undertaken on the basis of an interdisciplinary perspective with respect to these issues. While the virtues of teamwork may be legion, its practice in relation to undertaking research involving the close collaboration of different disciplines may be a different matter. Each discipline has clothed certain words which are in general usage with special connotations and different ideas abound about the meaning and purpose of research.

In the Committee's experience, adapting to an interdisciplinary perspective involving close collaboration in undertaking research is neither easy nor readily accomplished. The integration of different perspectives in this study developed as a result of much patience and tolerance between Members with respect to how and why certain information should or should not be obtained. In retrospect, the Committee appreciates the unusual opportunity afforded its Members to work together and to debate, often staunchly, issues from different disciplinary perspectives. One by-product of this work has been the Committee's realization, unanimously endorsed, that in undertaking the review of complex social and legal issues, it is essential that these questions be considered from a balanced and integrated interdisciplinary perspective. No discipline, by itself, has the requisite scope of conceptual resources to encompass sufficiently the complex dimensions of such issues.

Inherent in the Committee's approach to research was the assumption that basic information must be assembled on a uniform basis in each component of its work. Prevailing fashions concerning how research information is collected in one field may preclude the possibility of providing answers to questions which are pertinent to other disciplines. On the matter of the victim's age, for instance, questions having legal significance differ substantially from those having medical relevance and the concerns of social survey researchers often ignore those of both professions.

In the design of its research, the Committee strove to obtain and assemble basic information that would be amenable to address the concerns of different perspectives in relation to common issues. In relation to sexual offences, for instance, the Committee found that none of the existing classification systems used by different public services identified the exact nature of the sexual acts

committed or was comparable. In this regard, in designing its research the Committee adopted a grounded approach based, where feasible, upon a detailed specification of the types of sexual acts committed, the circumstances of the offences, the characteristics of victims and offenders, and the types of services provided by public agencies.

The research approach adopted by the Committee which sought to assemble comprehensive and detailed information stands in sharp contrast with that followed by a number of major proposals for reform of the sexual offences against young persons and adults which have typically proceeded in the face of a conspicuous lack of empirical documentation. In the Committee's judgment, firm empirical documentation is a prerequisite to both the reform of the law and to affording better protection for the victims of crime of all ages.

By describing the wide variety of sexual behaviours which occur, the Committee believes that legislation can be drafted which is more sensitive to the realities of child sexual abuse and to its varying degrees of seriousness for the child and for society. By identifying the practical problems in law enforcement and in the delivery of social and health services, the Committee is convinced that improvements in practice and procedure can be implemented. By determining the nature and extent of child sexual abuse and the effectiveness with which our legal and social institutions react to it, the Committee believes that there is reasonable justification to hope that Canadian children can be better protected.

Research Undertaken

The research undertaken by the Committee is listed in the accompanying table; a description of each study is given in the Committee's full Report.

Research Conducted by the Committee

Research Studies	Information Reviewed/Collected
1. Legislative Reports/Previous Research	Previous legislative/advisory reports; main Canadian research studies.
2. Legal Review	Legislative origins and subsequent amendments to major sexual offences; major legal decisions; legal status of the child; principles of evidence (evidence of children, corroboration, complaints by victims, hearsay, previous sexual conduct, evidence of accused's spouse, similar acts); public access to hearings; publication of victims' names; proposed federal legislation; provincial child welfare statutes; legislation relating to prostitution and obscene materials.

Research Conducted by the Committee (continued)

Research Studies	Information Reviewed/Collected
3. National Population Survey	2008 Canadians in 210 communities, focussing on experience with having been sexually abused as children and youths, making of child pornography and assaults associated with exposure to pornography.
4. National Police Force Survey	6203 cases of sexually abused children; 28 police forces in 10 provinces and the Yukon.
5. Child Protection Services	1. Provincial child welfare statutes, including: child in need of protection; duty to report; and child abuse registers. 2. Special community services 3. 1438 cases of sexually abused children: National Child Protection Survey, 10 provinces and the Yukon.
6. Health Services	1. 623 sexually abused children: National Hospital Survey, 11 hospitals in 8 provinces. 2. Genetic risks of incest: major research studies reviewed. 3. Sexually Transmitted Diseases: treatment and risks relative to 452 children having these conditions. 4. Criminal Injuries Compensation Boards — review of cases given compensation.
7. Publicity	1. 2806 stories concerning sexual offence cases in 34 Canadian newspapers. 2. Legal reporting services listing court decisions and reported judicial decisions, between 1970- 82.
8. Historical Crime Statistics	From 1876-1973, rates of charges laid; types and lengths of sentences; conviction rates.
9. Convicted Child Sexual Offenders	703 convicted child sexual offenders: National Corrections Survey — 10 correctional services (federal and provincial).
10. Child Sexual Assault Homicides	156 child sexual assault homicides, 1961-80.
11. Dangerous Child Sexual Offenders	62 offenders found by courts to be dangerous in relation to sexual offences against children; full listing of all such offenders.

Research Conducted by the Committee (continued)

Research Studies	Information Reviewed/Collected
12. Juvenile Prostitution	1. Review of Criminal Code provisions and municipal statutes. 2. 229 juvenile prostitutes: National Juvenile Prostitution Survey — 8 cities.
13. Production of Child Pornography	Findings from Committee's major national surveys.
14. Access by Children to Pornography	1. Provisions of: Criminal Code; Customs Act; Customs Tariff; Canada Post Corporation Act; Broadcasting Act. 2. Provincial and municipal enforcement practices and guidelines: Provincial Departments of Attorneys General, major municipal police forces. 3. Provincial regulations/ classification of films: operation and classification practices of 8 provincial boards. 4. Importation — operation and enforcement practices of Canada Customs, R.C.M.P. and provincial/ municipal police forces. 5. National Survey of Seizures of obscene/pornographic materials: 26,357 seizures between 1979-81. 6. Contents of Pornography: Content analysis of June 1983, issues of 11 magazines having an annual Canadian circulation of over 14 million copies. 7. Circulation Statistics: Audit Bureau of Circulation Statistics, 1965-81. 8. National Accessibility Survey of Retail Outlets: display of pornographic materials in 1091 retail outlets across Canada. 9. Purchasing of Pornography: findings from National Population Survey. 10. Associated Harms: findings from Committee's major national surveys.

Need for Reform

Presented under nine categories, our recommendations specify the reforms we believe are required in order to provide better assistance for sexually abused children and to afford young persons better protection from becoming victims of sexual offences and exploitation.

1. **Office of the Commissioner** (Recommendation 1);
2. **Education for Protection** (Recommendation 2);
3. **Reform of the Sexual Offences** (Recommendations 3-17);
4. **Principles of Evidence** (Recommendations 18-27);
5. **Strengthening the Provision of Services** (Recommendations 28-34);
6. **Information Systems** (Recommendations 35-38);
7. **Research** (Recommendations 39-40);
8. **Juvenile Prostitution** (Recommendations 41-48);
9. **Pornography** (Recommendations 49-52).

We believe that the actions we propose are essential and that they are feasible to implement. Several of the changes we call for require the reform of the law and a restructuring of services. By themselves, such changes, if acted upon, will not assure complete protection for all sexually abused children. Their implementation, however, will serve to lessen or remove many of the serious deficiencies that now exist.

1. Office of the Commissioner

The problem of child sexual abuse in Canada is so pervasive and deep-rooted that in its response to our recommendations, we believe that the Government of Canada must establish a means to deal adequately and on a co-ordinated basis with these issues. The problems identified and documented in the Report are so far-reaching and complex that they extend well beyond the jurisdictional authority of one or two federal departments or of one level of government alone. In relation to several significant issues pertaining to sexual offences, the Committee found that many of the well founded recommendations of earlier distinguished advisory commissions had never been implemented (1938 Archambault Report; 1956 Fauteux Report; 1958 McRuer Report; and 1969 Ouimet Report).

What is required to bring about the reforms that are needed is an administrative mechanism which co-ordinates the efforts of federal, provincial and municipal governments. In our judgment, it is unlikely that this work can be achieved within the existing organization of public services.

For the reasons given, we believe that the Government of Canada should establish an Office of the Commissioner, reporting directly to the Office of the Prime Minister, having the assigned authority to review the recommendations of this Report and serving as the means of initiating and co-ordinating the reforms which are called for. Assigned its own budgetary allocation for these purposes, the Office of the Commissioner would initiate and co-ordinate the work of various federal departments, work in conjunction with related departments at the provincial level and establish the means needed to assure the full participation of non-governmental agencies in these activities.

Where special needs have been recognized in the past (Human Rights, Status of Women), the Government of Canada has established special bodies which are assigned responsibility to respond to these issues. On the basis of our findings, there can be no doubt that the establishment of an Office of the Commissioner is warranted in order to initiate and marshall the efforts of all levels of government and non-governmental agencies, having as their common purpose, the provision of services required to reduce and prevent child sexual abuse.

Recommendation 1

The Committee recommends that, in order to provide an effective network of services for the assistance and protection of sexually abused children and youths, the Government of Canada establish an Office of the Commissioner reporting directly to the Office of the Prime Minister having assigned responsibility:

1. **To implement the Committee's proposals for social and legal reform.**

2. **To establish, in conjunction with non-government agencies and the provinces, the most useful mechanism for co-ordinating and integrating public and private efforts for providing these services.**

2. Education for Protection

The Committee's findings show the compelling nature of the fears and stigma associated with having been a victim of sexual assault. In order for a child to seek help or give evidence, pre-requisites are the recognition that an act was wrong and the strength to overcome the fears and shame involved in telling others about these acts. The Committee believes that a national program of education and health promotion should be undertaken so that children and youths may be better informed about how to protect themselves from the risks of sexual abuse.

Recommendation 2

The Committee recommends that one of the principal responsibilities of the program that is established in conjunction with the Office of the Commissioner co-ordinating federal, provincial and non-governmental agencies' initiatives be concerned with the development and implementation of a continuing national program of public education and health promotion focussing specifically on the needs of young children and youths in relation to the prevention of sexual offences and affording better protection for children, youths and adults who are victims.

The Office of the Commissioner, in conjunction with federal and provincial ministries and non-governmental agencies, should actively seek the co-operation of the media, including the National Film Board of Canada and provincial educational radio and television services. Few such resources are now available that are geared to serve these purposes.

3. Reform of the Sexual Offences

The Canadian legal system has established in the civil and the criminal law two distinct means of responding to harmful actions committed against children and youths. Either or both of these approaches may be followed in incidents involving child sexual abuse. Under the provisions of provincial child welfare legislation, the state has the authority to intervene, or if the need is shown, to remove a child where it is deemed that he or she is being abused or neglected. In contrast, the criminal law provides the basis for the laying of charges against suspected offenders and for their punishment after conviction.

The existing laws, both civil and criminal, lack a central purpose and rationale with respect to affording protection for children against sexual offences. A crucial weakness inherent in the existing legal framework is that, in practice, there are no clearcut procedures establishing when either or both of these two contrasting forms of state intervention should be used. These important decisions, having critical consequences for the well-being of the child, are largely left to the discretion of attending helping and enforcement workers. As a result, instances occur that constitute grave negligence either because there is insufficient assessment of the child's needs or because there is inadequate follow-up to assure that the child is fully protected from the risk of further sexual abuse.

Child sexual abuse differs in several important respects from sexual offences committed against adults. Historically, Canadian criminal law has failed to recognize that child sexual abuse is a complex phenomenon, one that encompasses many different forms of unacceptable sexual behaviours. Many of the terms now used in the law obscure the nature of the conduct being prohibited, making it virtually impossible in some cases to know whether adequate protection is in fact being provided for children.

We believe our proposed reforms would provide better protection for children and youths. These reforms would clearly identify those types of sexual conduct which Canadians regard as unacceptable. These include: sexual intercourse with young girls; incest; buggery; bestiality; genital and anal acts involving children; sexual invitations to children; abuse of positions of trust; and acts of genital exposure. Our proposals are based upon five principles involving the clear specification of: the nature of the sexual acts committed; the age of the child who was the victim of the offence; the child's lack of consent; the type of legal or social relationship between the child and the offender; and the injuries and harms incurred.

Just as the sexual offences in the criminal law fail to recognize the many different types of child sexual abuse, there is likewise no rational sentencing policy in regard to sexual offences committed against young persons. The same behaviour may be charged under several different sections of the *Criminal Code*, each carrying a different maximum penalty and having different evidentiary requirements. Our research documents that this situation has resulted in confusion in the laying of charges and the sentencing of offenders.

- Many of these offences do not take into account that young persons are particularly vulnerable to sexual abuse and exploitation.
- The existing system of penalties is both irrational in its structure and application. In relation to sentences given to convicted child sexual offenders, the Committee found that:

  (i) for sexual offences having higher penalties, the sentences imposed were proportionately shorter than those imposed in the case of offences having shorter maximum terms.

  (ii) even where similar types of sexual acts had been committed (for example, sexual intercourse), the average lengths of the sentences imposed varied sharply in relation to different sexual offences.

The assumption is made in some quarters that the sentences imposed by courts are logically and directly related to the types of acts proscribed in the offences. Our research indicates that these assumptions are invalid in relation to sexual offences committed against children and youths. For many of the existing offences, there is only a partial congruence between the nature of the sexual acts committed and the charges laid or the sentences imposed. Instead of developing a separate section of the *Code* dealing with sentencing, we recommend that the sexual offences against children and youths should be realigned to accord with the specific sexual acts committed and that the sentences imposed be related rationally to this re-structuring of the criminal law. We believe that our proposed reforms would provide a more realistic and rational basis for penal policy with respect to sexual offences against children and youths. At the present time, no such clearly enunciated policy exists.

Sexual Intercourse: Girls Under 16

In light of the health risks to young girls which are extensively documented in the Report, we believe that special statutory protection is warranted

for them. There will seemingly always be men, young and old, who do not accept that it is wrong to have sexual intercourse with young girls. For these men, detection and prosecution may act as a deterrent.

Under current Canadian law, there is an absolute prohibition against a male person having sexual intercourse with a female person who is not his wife and who is under the age of 14 years. It is no defence that the accused believes that she is 14 or older, and an accused found guilty of this offence is liable to imprisonment for life. Consensual sexual intercourse involving girls 14 or 15 is, however, subject only to a qualified form of prohibition: the prohibition applies only where the female is "of previously chaste character" and the court may find the accused not guilty if the evidence does not show that the accused was more to blame than the female for the sexual behaviour. In the Comittee's judgment, the qualification largely defeats the purpose of this offence.

Recommendation 3

The Committee recommends that:

1. **Section 146(1) of the *Criminal Code* be retained, and that the maximum punishment for this offence be changed to a sentence of less than 14 years' imprisonment.**
2. **Section 146(2) be retained, but that sections 146(2)(b) and 146(3) of the *Criminal Code* be repealed.**
3. **Section 140 of the *Criminal Code* be amended to specify the age of 16 years instead of the present age of 14 years.**
4. **Section 147 of the *Criminal Code*, which states that no male person shall be deemed to commit an offence under section 146 while he is under the age of 14 years, should be repealed. This provision is a legal anachronism and no longer serves any useful purpose. The relevant age should be the general age of criminal responsibility, which is set at 12 in the *Young Offenders Act*.**

Incest

On the basis of its extensive research findings and its study of the genetic risks to the children of incestuous unions, the Committee strongly believes that the offence of incest should be retained and amended. That there are considerable genetic risks to the off-spring of incestuous unions is a contributing, though not the principal, reason for retaining this offence. The Committee found that:

- Blood relatives (prohibited from having sexual intercourse with each other) committed different sexual acts against:

  9.9 per cent of victims — National Population Survey

  9.1 per cent of victims — National Police Force Survey

  23.7 per cent of victims — National Hospital Survey

  45.8 per cent of victims — National Child Protection Survey

- The likelihood that children born from incest will have a genetic disorder is as high as 50 per cent in comparison to between 2-3 per cent for children of unrelated parents.

Criminal prosecutions for incest constitute only a small proportion of all legal proceedings relating to incest, most of which take place in the context of civil, child welfare proceedings. The criminal law typically is used only as a last resort, and as a decisive means of ending the incestuous relationship and of protecting other family members who may be at risk. The incest offence in the *Criminal Code* plays an important part in the efforts by social agencies to secure the safety and well-being of young incest victims; the repeal of this offence would make their work more difficult. Closer co-operation between the police, the Crown and child welfare authorities will help to ensure that prosecuting a father for incest is genuinely in the best interests of the victimized child and her family.

In the Committee's judgment, the question is not whether such an option should be available, but rather, in what circumstances this option should be pursued. This latter question is best left to the informed and collective judgment of child welfare authorities, the police and the Crown, taking into account all the circumstances of the particular case. We believe that the term "incest" should be retained, since by it the nature of the prohibited conduct is generally understood by the community, which is concerned to take effective measures to stop it.

Recommendation 4

The Committee recommends that:

1. **The offence of incest in section 150 of the *Criminal Code* should be retained, with section 150(3) to be amended to provide that section 150 does not apply to any person who has sexual intercourse under restraint, duress or fear of the person with whom he or she has the sexual intercourse.**

2. **Section 147, which states that no male person shall be deemed to commit an offence under section 150 while he is under the age of 14 years, should be repealed. The relevant age should be the general age of criminal responsibility.**

Age of Sexual Autonomy

Under current Canadian law, two persons must be 21 or older to be assured that, apart from incest, none of their private consensual sexual conduct constitutes a criminal offence. Both buggery (sexual intercourse *per anum* by a male person with a male or a female person) and gross indecency (a wide range of homosexual and heterosexual behaviours) with another person are prohibited. These offences do not apply to any consensual act committed in private between a husband and his wife, or any two persons, each of whom is 21 or older.

In light of developments since 1969 when the exception from criminal liability in section 158 was introduced, the Committee considers that 18 would be a more appropriate age of autonomy for these types of conduct. The Committee's conclusion is supported by two important considerations:

- The age of 18 is the age of legal majority in most Canadian provinces. The Committee considers this an important factor in determining at what age the criminal law should cease to regulate private, consensual sexual acts between persons. In the view of the Committee, a person who is deemed to be an adult for many important social and legal purposes should be able to engage in private consensual sex with another adult, without fear of incurring a criminal sanction.
- The Committee's findings from the *National Police Force Survey* indicate that, if the age of "full consent" to heterosexual or homosexual behaviour were lowered from 21 to 18, this would not affect police-charging practices to any appreciable extent.

There is considerable medical opinion that sexual orientation is settled by age 16. There is also opinion to the contrary. The Committee is concerned that legal protection be retained where it may be useful to young persons. The Committee would therefore not reduce the age of sexual autonomy to 16 in the absence of persuasive evidence that such a reduction would pose no risk to developing sexual behaviour.

Recommendation 5

The Committee recommends that section 155 of the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **Every male person who performs an act of buggery on a female person who is not his wife and who is under the age of 18, or on a male person who is under the age of 18, is guilty of an indictable offence and is liable to:**

   (i) imprisonment for less than 14 years, if the person on whom the act is committed is under the age of 14, or

   (ii) imprisonment for 5 years, if the person on whom the act is committed is 14 years of age or more, and is under the age of 18 years.

2. **It is no defence to a charge under this section that the person on whom the act was committed consented to the act, or that the accused believed such person to be 18 years of age or older.**

Bestiality

The Committee considers that the offence of bestiality (sexual intercourse by a male or female person in any manner with an animal) should be retained in the *Criminal Code*, particularly as such conduct may involve the induced or coerced participation of another person. In the National Corrections Survey, one in 100 convicted child sexual offenders had involved young victims in acts of this kind.

Recommendation 6

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **Every one who commits bestiality is guilty of an offence punishable on summary conviction.**

2. **Notwithstanding section (1) above, every one who**

   (i) incites, counsels, procures, or compels another person to engage in an act of bestiality, or

   (ii) engages in an act of bestiality in the presence of, or with the participation of, another person who is under the age of 18 years, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for less than 14 years.

3. **It is no defence to a charge under this section that the accused believed the person to be 18 years of age or older.**

Genital and Anal Acts: Persons Under 16

Under the criminal law reforms recommended by the Committee:

- Children under the age of 14 would receive absolute legal protection against any form of sexual touching by another person.
- Girls under the age of 16 would receive absolute legal protection against acts of vaginal sexual intercourse with a male person.
- Young persons of both sexes under the age of 18 would receive absolute legal protection against acts of buggery (anal intercourse) committed on them by a male person.

Accordingly, in the absence of special legal provisions, a young person of 14 years of age or older is capable of giving a valid consent to some forms of sexual conduct with another person. In the the judgment of the Committee, the most serious forms of genital and anal sex involving a person under the age of 16 years warrant special attention, and should be excluded from the class of sexual conduct to which a young person under 16 is capable of giving a valid legal consent. Such an offence would cover such acts as fellatio, cunnilingus, and vaginal or anal penetration with a finger or object where they are committed on a young person under the age of 16, and which go beyond normal adolescent "petting".

Recommendation 7

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **Every one who, for a sexual purpose, touches a young person in the genital or anal region with any part of his or her body or with any object, is guilty of an indictable offence and is liable to:**

   (i) imprisonment for less than 14 years, if the complainant is under the age of 14 years; or

(ii) imprisonment for 10 years, if the complainant is 14 years of age or older, and is less than 16 years of age.

2. In this section, "young person" means a person who is under the age of 16 years.

3. It is no defence to a charge under this section that the young person consented to the activity that forms the subject-matter of the charge, or that the accused believed that the young person to be 16 years of age or older.

Invitation Cases

The legal concept of an "assault" causes difficulty where an accused, for a sexual purpose, invites a child to touch him or her (for example, to masturbate him or her), but neither touches nor threatens to touch the child in return. In these circumstances, Canadian courts have held that, since there is no assault, the question of indecent or sexual assault does not arise.

In the Committee's judgment, offensive sexual conduct of this kind which involves children under the age of 14 years should be specifically prohibited in the *Criminal Code*.

Recommendation 8

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. Every person who, for a sexual purpose, invites, counsels, incites, or causes a child:

(i) to touch any part of such person's body; or

(ii) to touch any part of another person's body;

is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for 5 years.

2. In this section,

(i) "child" means a person under the age of 14 years;

(ii) "to touch" includes both direct and indirect physical contact.

3. It is no defence to a charge under this section that the accused believed the child to be 14 years of age or older.

Abuse of Position of Trust

The Committee's findings indicate that (excluding acts of genital exposure) about one in four of the sexual offences against young persons was committed by persons either prominent in the child's life or by persons to whom the child was particularly vulnerable. The common denominator linking these different classes of offenders was that, by reason of their biological, legal or social relationship to their young victims:

- **Their opportunities for sexually abusing the children were greater than ordinary.**

- Correspondingly, their young victims were particularly vulnerable to them.
- By so acting, these offenders breached the vital position of trust reposed in them due to their special relationship to their young victims.

The Committee considers that more comprehensive protection must be provided against such abuses of trust, protection more in keeping with the realities of modern social life. We believe that this protection must apply both to a wider range of ascendancy relationships than has traditionally been recognized and to abuses of trust that involve either sexual intercourse or other forms of sexual touching.

Recommendation 9

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **Every one who is in a position of trust towards a young person and who commits a sexual touching with, on, or against such young person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for 10 years.**
2. **In this section, "young person" means a person under the age of 18 years.**
3. **In this section, "a sexual touching" includes both direct and indirect physical contact.**
4. **It is no defence to a charge under this section that the young person consented to the activity that forms the subject-matter of the charge, or that the accused believed the young person to be 18 years of age or older.**
5. **Without restricting the generality of the phrase "position of trust", where the accused, at the time of the offence, stood in any of the following relationships to the young person, he or she shall be conclusively deemed to have been in a position of trust towards such young person:**

- **parent**
- **step-parent**
- **adoptive-parent**
- **foster parent**
- **legal guardian**
- **common-law partner of child's parent, step-parent, adoptive parent, foster parent, or legal guardian**
- **grandparent**
- **uncle, aunt**
- **boarder in young person's home**
- **teacher**
- **baby-sitter**
- **group home worker**
- **youth group worker**
- **employer**

Acts of Genital Exposure

Given the sheer prevalence of acts of genital exposure against children documented in the national surveys, the Committee considers that this form of offensive behaviour should be classified separately and distinctly in the *Crimi-*

nal Code. Acts of exposure constitute the largest single category of all types of sexual offences committed against children and youths.

Recommendation 10

The Committee recommends that section 169 of the *Criminal Code* be retained and that the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **Everyone who, for a sexual purpose, exposes his or her genitals to a young person is guilty of an offence punishable on summary conviction.**

2. **In this section, "young person" means a person who is or, in the absence of evidence to the contrary, appears to be under the age of 16 years.**

Loitering by Convicted Sexual Offenders

The current vagrancy offence in the *Criminal Code* was intended to provide a sanction against convicted sexual offenders who were found to be loitering or wandering in or near places frequented by children. Due to a drafting error in the most recent re-enactment of this section, the wording in the section does not refer to any sexual offence, and hence this offence cannot be charged. The Committee believes that the prohibition should constitute an offence quite separate from any vagrancy offence.

Recommendation 11

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide that:

> **Everyone who having at any time been convicted of any sexual offence under the *Criminal Code* is found loitering or wandering in or near a school ground, playground, public park, or bathing area is guilty of an offence punishable on summary conviction.**

Consent by Children

The Committee's review of consent identified the need to amend the *Criminal Code* to include certain general principles relating to consent by children to sexual offences. One is that conduct not involving force, threats or fear of the application of force, fraud or the exercise of authority may nevertheless vitiate the consent of a child under the age of 14 to the commission of any sexual offence. Another is that while provision may be made for a higher age, consent by a child under 14 to the commission of any sexual offence is never a defence to a charge.

Recommendation 12

The Committee recommends that in order to provide additional protection for children, the General Part of the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **Conduct not involving force, threats or fear of the application of force, fraud, or the exercise of authority may nevertheless vitiate the consent of a person under the age of 14 years to the commission of any sexual offence.**

2. **While provision may be made for a higher age, consent by a person under 14 to the commission of any sexual offence is never a defence to a charge.**

Amendments Introduced in January, 1983

For the reasons extensively documented in the Report, the Committee considers that a legal defence based on the closeness in age of the accused to the complainant, whether in relation to acts of sexual intercourse or in relation to other sexual behaviours, would remove protection from young persons and may even have the unintended result of encouraging their exploitation. The research findings show that young victims are as likely to be threatened or forced to engage in sexual acts by persons relatively close in age as by older persons.

Recommendation 13

The Committee recommends that section 246.1(2) of the *Criminal Code* be repealed, and that the following provision be substituted in its place:

> **Where an accused is charged with an offence under subsection(1) or section 246.2 or 246.3 in respect of a person under the age of 14 years, it is not a defence that the complainant consented to the activity that forms the subject-matter of the charge.**

Repeal of Out-dated Provisions

The Committee recommends the repeal of several existing sexual offences in the *Criminal Code*. Some of these have become outmoded; others have been extensively reformulated by the Committee in order to provide greater protection for young persons.

Recommendation 14

The Committee recommends that the following sections of the *Criminal Code* be repealed:

Sections 141 and 168(2)
One year limitation period in which to prosecute certain sexual offences. These sections are no longer applicable in light of the Committee's recommendations, and the Committee is opposed to any limitation period on prosecution for sexual offences against children.

Section 147
Provision that no male person under 14 shall be deemed to commit an offence under section 146 or section 150.

Section 151
Seduction of female between 16 and 18 years of age.

Section 152
Seduction under promise of marriage.

Section 153
Illicit sexual intercourse with step-daughter, foster daughter or female ward, or with female employee. These behaviours would be prohibited by the Committee's "abuse of position of trust" offence.

Section 154
Seduction of female passenger on board a vessel.

Section 155
Buggery or bestiality. This section has been reformulated by the Committee.

Section 157
Gross indecency.

Section 158
Exception concerning private consensual sexual conduct. This section is no longer necessary in light of the Committee's reformulation of section 155 and recommendation for repeal of section 157.

Sexually Transmitted Diseases

The Committee's research concerning sexually transmitted diseases contracted by children and youths indicates the serious nature of the health risks associated with these conditions.

- Of girls having sexually transmitted diseases, one in four had a pelvic inflammatory disease, a condition which can result in serious long-term complications.
- Most of the young patients' sexual partners were older persons, with one in four being an adult.

Despite these and other findings, however, in light of the entrenched and pervasive social and professional forces which militate against the effective application of this law, the Committee recommends that the pertinent section in the *Criminal Code* be repealed. In its place, we recommend that: provincial health regulations and statutes be sharply strengthened; more effective surveillance and diagnostic criteria be developed; extensive research be undertaken to obtain necessary information; and information about the health risks of these diseases be incorporated in the recommended national programs of public education and health promotion.

Recommendation 15

The Committee recommends that section 253 of the *Criminal Code* be repealed.

Recommendation 16

The Committee recommends in connection with the repeal of sections 253 of the *Criminal Code* that the Office of the Commissioner, in conjunction with the Department of Justice and the Department of National Health and Welfare in consultation with the provinces and non-governmental agencies appoint an expert interdisciplinary advisory committee having assigned responsibilities:

1. **To conduct comprehensive research at a national level to document the known prevalence of sexually transmitted diseases contracted by children and youths and to assess the health risks involved.**

2. **To develop ways of collecting information in a standard fashion across jurisdictions with regard to the occurrence of sexually transmitted disease, for children and youths under the age of 16 years.**

3. **To advise on the updating of the group of sexually transmitted disease protocols of standard and expected treatment practice, and separately advise on which of these diseases should be made reportable in relation to cases involving children and youths under the relevant provincial statutes and regulations, and in this regard, the full participation and co-operation of the Provincial Colleges of Physicians and Surgeons, and their equivalents, be sought to take an active role to encourage compliance in reporting.**

4. **To review the classification of sexually transmitted diseases and to make recommendations in relation to the modernization of the existing categories used in medical and hospital information systems across Canada.**

5. **To undertake a national survey of the experience and knowledge of children, youths and adults about sexually transmitted diseases and pregnancy, and to make recommendations with respect to the development of programs of public education and health promotion focussing upon the more effective provision of preventive and treatment services.**

Dangerous Offenders

In the National Corrections Survey, information was obtained about 703 *convicted child sexual offenders*.

- One in three offenders had no prior criminal record, one in four was a sexual recidivist (previous sexual offence conviction) and the remainder had previous convictions for other criminal offences.
- One in five offenders was the young victim's father (natural, step, foster, adoptive, common-law); one in four was a stranger.
- One in six offenders had been hospitalized for mental illness at least once prior to his current conviction.

  In comparison to sexual recidivists, those who had previously committed *non-sexual offences* had more often injured victims and had committed more serious sexual offences in relation to current convictions.
- The findings suggest there is a progression from minor to more serious sexual acts having been committed by sexual recidivists.

The Committee obtained documentation about all *dangerous child sexual offenders*. These dangerous child sexual offenders constituted over half of all offenders for Canada designated as being dangerous and three in four of all dangerous sexual offenders. When the circumstances of the sexual offences committed by dangerous child sexual offenders are compared to those committed by most of the other convicted child sexual offenders, it was found that the conduct involved in the offences committed by both groups was remarkably similar.

There can be no doubt in instances where sexual offences against young persons have been committed that the application of the legal provisions pertaining to dangerous offenders is not made on a consistent and uniform basis. Despite amendments made to this legislation in recent years, sharp regional disparities still persist in this regard.

In the Committee's judgment, the options with respect to dangerous offender provisions, now inequitably applied, are clear in relation to persons convicted of sexual offences against children and youths. The provisions relating to dangerous sexual offenders should be amended to provide added protection for children against sexual offences, or new separate legislation should be introduced for this purpose.

Recommendation 17

The Committee recommends that:

1. **The provisions in Part XXI of the *Criminal Code* relating to dangerous offenders convicted of sexual offences against children and youths be amended to:**

   (i) specify the major sexual offences in the definition of "serious personal injury offence";

   (ii) specify the conduct by which a sexual offender shows his disregard for others, and in particular, for children; and

   (iii) indicate clearly that physical or mental harm is not a requirement in the case of child victims of sexual offences.

2. **In keeping with the above amendments, which focus on specific conduct and offences, any mention of the prediction of future behaviour be deleted from dangerous offender legislation.**

3. **If the above amendments are not enacted, new legislation, separate from the dangerous offender provisions and meeting the proposed requirements, should be enacted to provide added protection for children against sexual offences.**

4. Principles of Evidence

In relation to principles of evidence, the Committee's law reform proposals relate to: the evidence of children; corroboration; complaints by victims; hearsay; previous sexual conduct; evidence of an accused's spouse; similar acts; public access to hearings; and publication of victims' names.

Evidence of Children

A fundamental change is needed in the law to permit children to speak directly for themselves at legal proceedings. While recently the truthfulness of victims of sexual offences has been regarded with less scepticism than in the past, the law still regards children's evidence with suspicion.

We believe that there should be no special rules with respect to the child's legal competence to give evidence in court. A child's evidence should be received and considered in the same light as that of adults. Our research indicates that the assumptions about the untrustworthiness of young children and their inability to recall events with respect to sexual offences are largely unfounded.

- Young children are no more prone to giving vague accounts to the police than older children.
- Young children are capable of speaking effectively on their own behalf. In the vast majority of cases reported to the police and doctors, their accounts were believed.
- In assessments made by child protection workers involving cases in which children had been involved in legal proceedings, the majority of these children were not believed to have experienced any serious or lasting harms.

To make a child's testimonial competency contingent upon or influenced by the child's age fails to take into account the cognitive and developmental differences among children of the same age and, in the Committee's view, is wrong in principle.

Recommendation 18

The Committee recommends that the *Canada Evidence Act*, the *Young Offenders Act* and each provincial and territorial evidence act be amended to provide that:

1. **Every child is competent to testify in court and the child's evidence is admissible. The cogency of the child's testimony would be a matter of weight to be determined by the trier of fact, not a matter of admissibility.**
2. **A child who does not have the verbal capacity to reply to simply framed questions could be precluded from testifying.**
3. **The court shall instruct the trier of fact on the need for caution in any case in which it considers that an instruction is necessary.**

In the Committee's view, these reforms would help to ensure that Canadian children receive the full benefit of the protection the law seeks to afford them.

Corroboration

The Committee considers that the current state of the law with respect to the corroboration of an "unsworn" child witness's testimony is unacceptable. This conclusion is based on the following reasons.

The legal tests for the reception of children's evidence either upon oath (sworn) or not upon oath (unsworn) have become very close together in practice, notwithstanding that the corroboration requirements are completely different depending on whether the child gives sworn or unsworn evidence. The Committee considers that the subtle practical distinction between these two tests is too tenuous a basis upon which to attach a legal distinction.

With respect to the unsworn evidence of a child, the wording of section 586 of the *Criminal Code* is different from the wording of section 16(2) of the *Canada Evidence Act* and section 61(2) of the *Young Offenders Act*, in the absence of any indication whether the corroboration required by these provisions differs depending on the legal context in which the issue of corroboration arises. Section 61(2) of the *Young Offenders Act* is similar to section 16(2) of the *Canada Evidence Act*.

The Committee's research refutes the assumption that the allegations of young sexual victims are intrinsically less trustworthy than those of older victims and argues against the need for special corroboration requirements where young children are concerned.

Recommendation 19

The Committee recommends:

1. **That there be no statutory requirement for the corroboration of an "unsworn" child's evidence. The implementation of this recommendation would involve the repeal of section 586 of the *Criminal Code*, section 16(2) of the *Canada Evidence Act*, and section 61(2) of the *Young Offenders Act*, and corresponding sections of provincial evidence acts.**

2. **That the statutory corroboration requirements in sections 195(3) [procuring] and 253(3) [communicating a venereal disease] of the *Criminal Code* be repealed.**

3. **For greater certainty, that the *Criminal Code* be amended to provide that the "corroboration not required" provision in section 246.4 of the *Criminal Code* applies to *all* sexual offences, and not only to those offences currently listed in section 246.4.**

Complaints by Victims

Although the Committee agrees with the abrogation of the "recent complaint" doctrine in 1983, the pertinent section of the *Criminal Code* states only that the "rules relating to evidence of recent complaint in sexual assault cases are hereby abrogated". On its face, the section would appear to abrogate the recent complaint doctrine only with respect to the "sexual assault" offences in the *Criminal Code*. At common law, however, the doctrine of recent complaint applied to all sexual offences, whether or not the complainant's consent was in issue. Further, a number of sexual offences against young persons do not require that the child be "assaulted" in the legal sense, for example, incest, gross indecency and the unlawful sexual intercourse offences. The credibility of

a child victim of one of these offences may, accordingly, still be impugned under the recent complaint doctrine if the child does not complain of the incident at what the court considers to be the first reasonable opportunity. The Committee considers this to be wholly unsatisfactory.

- The Committee's research indicates that the length of time taken to report an alleged sexual abuse was not a critical factor in the police decision to lay a criminal charge.

The remarks the child or young person makes on reporting the incident often constitute the most cogent possible evidence and should not be excluded from the court's consideration. In the Committee's judgment, this form of evidence should be admissible on the basis of a statutory exception to the hearsay rule.

Recommendation 20

The Committee recommends that section 246.5 of the *Criminal Code* be amended to provide that:

The rules relating to evidence of recent complaint are abrogated with respect to *all* sexual offences.

Hearsay

An out-of-court statement made by a young child which indicates that the child may have been sexually abused is inadmissible hearsay unless the circumstances of the statement fall within one of the established exceptions to the hearsay rule. Given the nature of sexual abuse of young children, however, such statements typically will not fall within any of the established or proposed hearsay exceptions. In the Committee's view, neither the exceptions to the hearsay rule at common law, nor the statutory proposals (Bill S-33), offer sufficient opportunities for the out-of-court statements of young children to be admitted in evidence for the purpose of proving that the matters asserted in those statements are true.

- In its research, the Committee found that sexual offences against young children were brought to police attention predominantly by persons other than the victims themselves. Under current rules of evidence, many of these statements made by child sexual victims would constitute hearsay and would be inadmissible in court.

In the Committee's view, whether a child's previous statements relating to his or her sexual abuse should be admitted in evidence as an exception to the hearsay rule is best approached on a case-by-case basis. An inflexible rule, whether inclusionary or exclusionary, would fail to take into account the wide variability of circumstances from one case to the next and would be wrong in principle.

Recommendation 21

The Committee recommends that the *Canada Evidence Act*, each provincial and territorial evidence act, and the Quebec *Code of Civil Procedure* be amended in order to provide that:

1. **A previous statement made by a child when under the age of 14 which describes or refers to any sexual act performed with, on, or in the presence of the child by another person.**
2. **Is admissible to prove the truth of the matters asserted in the statement.**
3. **Whether or not the child testifies at the proceedings.**
4. **Provided that the court considers, after a hearing conducted in the absence of the jury, that the time, content and circumstances of the statement afford sufficient indicia of reliability.**
5. **"Statement" means an oral or a recorded assertion and includes conduct that could reasonably be taken to be intended as an assertion.**

Previous Sexual Conduct

The Committee considers that the amendments introduced in 1983 provide sufficient safeguards against unjustified inquiries into the complainant's past sexual conduct or sexual reputation, where the accused is charged with a form of "sexual assault".

These reforms, however, fail to provide any additional protection at all to young persons who are victims of a sexual offence other than a form of sexual assault, for example, incest, gross indecency and sexual intercourse with a female under age 14. In trials concerning the latter offences, the common law assumption that an unchaste young person is more likely to be untruthful will continue to operate. Consequently, insinuations concerning a young complainant's sexual history may still be admissible simply to impeach his or her credibility as a witness. In the Committee's view, this state of affairs is unacceptable.

Recommendation 22

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **Sections 246.6(1)(a) and 246.6(1)(b), and the corollary provisions in sections 246.6(3) through 246.6(6), apply to *all* sexual offences.**
2. **Section 246.7 applies to *all* sexual offences.**

Evidence of an Accused's Spouse

Recent years have witnessed an expansion of the kinds of offences for which the victim spouse will be considered competent to testify against the

offending spouse. This development has been broadened to include offences directed not only against the spouse of the offender, but also against a child of the family. As a consequence of the amendments to the *Canada Evidence Act* introduced in 1983, the wife or husband of a person charged with virtually any sexual offence against a young person is a competent and compellable witness for the Crown, and this applies also to other assaultive offences where the offending spouse's victim is under the age of 14.

The rules of evidence relating to spouses in child welfare proceedings are governed by provisions of the various provincial child welfare laws, or by provincial evidence acts, or by both. There is uncertainty in a number of jurisdictions about whether a spouse who is compellable at a child welfare proceeding may also be compelled to disclose relevant communications made to him or her by the other spouse during their marriage.

The Committee considers that, in cases of alleged sexual or physical abuse of a young person, the social importance of making available to the court all probative evidence far exceeds that of ostensibly protecting a marital relationship. That the sexual abuse of young persons, by its very nature, is difficult to prove makes it even more crucial that all potentially relevant testimony, whether elicited from the offender's spouse or from an other party, should be accessible to the judicial process. Public policy and children's safety alike require that probative evidence should not be withheld.

Recommendation 23

The Committee recommends that:

1. **The *Canada Evidence Act* be amended to provide explicitly that, where a spouse is competent and compellable pursuant either to section 4(2) or 4(3.1) of that Act, the privilege of non-disclosure contained in section 4(3) may *not* be claimed by that spouse.**

2. **Each provincial and territorial evidence act, and the *Quebec Code of Civil Procedure*, be amended to provide explicitly that, where a spouse is otherwise competent and compellable at a child welfare proceeding, such spouse may *not* claim any privilege of non-disclosure relating to interspousal communications.**

Similar Acts

The doctrine of similar act evidence tends to afford protection for sexually abused young persons. It allows the previous sexual behaviour of the accused with the same child or with others to be used to show that the accused may be guilty of the sexual offence charged, while safeguarding the accused against far-fetched inculpatory inferences based on his or her prior behaviour.

In light of the these considerations, the Committee recommends that this evidentiary doctrine be retained. Further, the Committee considers that the "similar acts" exception to the character evidence rule should not be codified.

Evidence of past incidents of child abuse by parents (evidence of "past parenting") has an important role to play in child welfare proceedings, in determining whether a child is in need of protection from a particular person or persons and, if so, the most appropriate legal disposition vis-a-vis the child. The Committee considers that the court should have before it all relevant evidence in making these determinations.

Recommendation 24

With respect to provincial child welfare legislation, the Committee recommends that a provision similar to section 28(4) of the Ontario *Child Welfare Act* be enacted in each province and territory. Section 28(4) of that Act provides:

> **Notwithstanding any privilege or protection afforded under the *Evidence Act*, before making a decision that has the effect of placing a child in or returning a child to the care or custody of any person other than a society, the court may consider the past conduct of that person towards any child who is or has at any time been in the person's care, and any statement or report whether oral or written, including any transcript, exhibit or finding in a prior proceeding whether civil or criminal that the court considers relevant to such consideration and upon such proof as the court may require, is admissible in evidence.**

Public Access to Hearings

The Committee acknowledges the vital importance of keeping criminal trials open to public scrutiny. In the Committee's view, the limited exceptions to this principle sanctioned in the *Criminal Code* and the *Young Offenders Act* are both appropriate on policy grounds and sufficiently narrow to be defensible on constitutional grounds. However, the Committee concludes that, for sake of greater clarity, these provisions should be amended in order to facilitate obtaining the full and spontaneous account of the child's evidence.

Where, for example, the presence of a public "gallery" in the courtroom would prevent a child or other young witness from giving as clear, full and spontaneous an account of his or her evidence as would be possible if his or her evidence was heard at a closed hearing, there should be express statutory authority for excluding the public.

The question of public access to child welfare proceedings is grounded in somewhat different considerations. Canadian provinces and territories have taken widely varying positions on this question, in accordance with their differing views about the most workable model for resolving child welfare controversies and the most appropriate set-off between public scrutiny and institutional effectiveness. In light of the Committee's research findings that most children are not considered to be harmed by participating in criminal or child welfare proceedings, whether open or closed, the Committee considers it inadvisable to recommend a single, uniform approach to this issue in the context of child welfare proceedings.

Recommendation 25

The Committee recommends that the *Criminal Code*, the *Young Offenders Act* and each child welfare act or equivalent contain a provision authorizing a judge to proceed *in camera* where such a course is required in order to obtain a full and candid presentation of a child's testimony. The proper administration of justice requires that the "best evidence" of all parties be accessible to the judicial process.

Publication of Victims' Names

In its review of the policies and practices concerning the publication of the names of children and youths who were victims of sexual offences, the Committee: monitored news articles concerning sexual offences published for a year in 34 newspapers across Canada; undertook a review of legal judgments reported by major legal reporting services; and requested the editor of each of these reporting services and the Chief Justice or Chief Judge of every Canadian court having criminal jurisdiction to provide information concerning its policy in this regard.

Of the 2806 news articles reviewed in 34 newspapers, across Canada, information was given in 11 reports that tended to identify complainants who were children or youths. The Committee found that the practice of Canadian newspapers with respect to restricting the publication of information which might serve to identify young victims of sexual offences was one of commendable restraint. With few exceptions, the identities of young victims were not reported.

In its review of cases published by legal reporting services and the transcripts of court decisions, the Committee found 189 instances in which the identities of children and youths who had been victims of sexual offences had been disclosed. This number is a conservative estimate. Between 1970 and 1982, there were 111 cases in which young complainants were named, over two-thirds of which involved decisions by provincial Courts of Appeal. With respect to the likelihood of being named, the young complainants of sexual offences are at greater risk of being identified in published accounts of legal reporting services and the transcripts of court decisions than they are of such disclosures being made in the nation's newspapers.

In the Committee's judgment, this practice which may be harmful to children is an unacceptable invasion of their privacy. It should cease.

Recommendation 26

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **In relation to any sexual offence contained in Part IV, Part V, or Part VI of the *Criminal Code*, no one shall publish any report in which the Christian name or surname of the child, or in which any information serving to identify the child, is disclosed.**

2. **"Information serving to identify the child" includes, but is not restricted to:**

   (i) the name of the offender, where the offender is biologically or legally related to the child, or has the same name as the child;

   (ii) the address of the accused or the child;

   (iii) the school that the child attends, or the child's place of employment;

   (iv) the address or location where the offence is alleged to have been committed; and

   (v) the names of any witnesses whose relationship to the child or to the accused might give an indication of the child's identity.

3. **The prohibition referred to in point (1) above is automatic, and does *not* require an application by the complainant, the Crown or the accused.**

4. **The prohibition attaches immediately upon either the laying of an information against the accused, the preferring of an indictment against the accused, or the arrest of the accused, whichever occurs first.**

5. **The prohibition is of indefinite duration, and attaches to all stages of the proceedings.**

6. **The prohibition extends to the print media, the electronic media, published court transcripts and the legal reporting services.**

7. **Any one who fails to comply with this provision is guilty of an offence punishable on summary conviction.**

   (Implementation of these recommendations will require consequential amendments to sections 246.6, 261, 442, 457.2, and 467 of the *Criminal Code*, and to sections 38 and 16 of the *Young Offenders Act*).

Recommendation 27

The Committee further recommends that each court having criminal jurisdiction in Canada designate an officer whose responsibility it is to ensure that these provisions are complied with, and that each legal reporting service in Canada do likewise.

5. Strengthening the Provision of Services

While all nations seek to prevent lawless behaviour, it is apparent that any legal system is insufficient by itself to realize these purposes. Other conditions have to be present if a society's children are to be safe. These necessary conditions include an ingrained respect for the dignity of the person, a system of education that informs children and parents about risks and the means of protection which may be sought, and the provision of services of high quality to meet the needs of victims.

There are many public and private programs across Canada that provide assistance and protection for sexually abused children. These functions are

divided between federal, provincial and local levels of government and include a broad assortment of national, community and voluntary associations.

Each of the main helping services has developed somewhat different concepts of child protection, different means for assessing and investigating the needs of young victims, different standards in determining how assistance can best be provided and different ways of providing such help. Our research indicates that, as a result of these different perspectives, many sexually abused children either received no assessment or their needs were only partially and inadequately considered. Because of insufficient follow-up, many were left in situations of continuing risk.

To redress these deficiencies, the Committee believes that a combination of measures is required, including: publicizing widely the work of special programs; the adoption of common minimum standards between services for the assessment, investigation and treatment of sexually abused children; introducing significant changes in provincial child welfare legislation and the current operation of the child abuse registers; and the development of medical examination protocols.

Special Programs

What stands out sharply in the work of the different programs assisting sexually abused children is the immense unevenness of the services provided. Too often, decisions to assist the sexually abused child are made in relative isolation; the policies affecting the care of these children are frequently established by professional workers without a full and open consideration of their propriety or for the short and long-term consequences for the children being served.

With respect to the need for an effective and integrated co-ordination of the several helping services, we reject the notion that adequate protection for the child can only be provided by means of a single approach. There are many different means whereby these purposes may be realized; it is apparent in some parts of Canada that programs are evolving which recognize the need to bring helping services having common objectives more closely together.

The experiences of these special programs — still few in number — should become better known. It is an anomaly that the existing programs in Canada have been largely ignored or remain unknown, while the experience of foreign programs which cannot be readily replicated in this country have been widely acclaimed. We believe that the special programs that have been established in Canada should be fully documented and that their efforts to provide comprehensive assessment, care and protection for young victims of sexual abuse should be considerably strengthened. These programs are providing a leadership which could serve to foster a broader network of services providing a high quality of assistance for sexually abused children across Canada.

As a means of better informing the public and other professional workers about these special programs, national conferences should be held at which the experience of the major services would be presented with the reports being published and widely disseminated.

Recommendation 28

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in conjunction with the Department of Justice, the Department of National Health and Welfare, the provinces and non-governmental agencies convene national conferences pertaining to child sexual abuse with the reports being published and widely disseminated, including:

1. **Special Youth Programs of Police Forces.**
2. **Special Medical and Hospital Programs.**
3. **Special Child Protection Programs.**
4. **Special Community and Voluntary Association Programs.**

Uniform Minimum Procedures for Services Provided

The formulation and application of standards to ensure that the needs of sexually abused children are being adequately met must be firmly established in practice and in legislation. Not only do our findings show that there is an unequal provision of needed services for these children, but that we are also making poor use of available resources with the result that the adequacy of the services rendered fluctuates widely. In the absence of standards, or of sufficient steps taken to ensure that existing standards are being applied, our findings indicate that there have been regrettable errors of judgment resulting in children being insufficiently assessed concerning the harms that they may have sustained and inadequate investigations concerning their continuing risk of further abuse.

Our research shows, for example, that of sexually abused children served by child protection workers:

- Half of the initial assessments were undertaken within 48 hours of notification; two-thirds were completed within a week.
- Half of these children were reported to have been medically examined.
- Beyond contacts with the police and doctors, other helping services were contacted in only a small proportion of cases.
- Interviews by workers were held, on average, with: three in four victims; seven in 10 mothers; less than half of the fathers; less than half of the suspected offenders; about two in five of the child's brothers or sisters.
- Children who had been victims of serious sexual acts were as likely to be left in their homes as to have been removed. There was no relationship between the removal of offenders and the various types of sexual acts committed.

There is no agreement and few statements concerning what constitutes the minimum necessary level of assessment and care of sexually abused children. With the exception of certain programs, we found little evidence that standards existed which were being consistently or rigorously followed, and where they have been established, of their being reviewed to ensure that they were being observed.

The setting of standards, which are widely recognized and applied, performs an essential, if not always a welcome job. Such standards should be grounded in the judgment of experienced persons having different perspectives of these problems. Their application should be independently reviewed and documented, and they should be periodically revised and strengthened. In light of our findings, there can be no doubt about the need to improve the quality of the assessment and care that are being afforded these children.

At a time when resources for all types of public services are limited and becoming scarcer in relation to meeting potentially infinite service needs, no single group can reasonably expect that it will be assigned its full requested quota of funding and personnel. There is a more important issue, namely, that involving the need for more effective co-ordination of efforts between public agencies providing complementary services to sexually abused children. There can be no doubt in relation to these issues — more complete assessments, more complete investigations and more effective continuing follow-up of cases — that the protection afforded these children must be strengthened.

Recommendation 29

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in conjunction with the Department of Justice, the Department of National Health and Welfare, Provincial Attorneys-General, Departments of Health and Child Protection Services and non-governmental agencies:

1. Develop minimum standards of services to be provided by each of the main public services (police, medical and child protection services) in relation to the investigation, assessment and care of sexually abused children. These standards, pertaining to each service, should specify, among other considerations, that:

(i) every one must report cases of child sexual abuse to the police and/or to child protection services;

(ii) it be mandatory that all cases of child sexual abuse that constitute sexual offences under the *Criminal Code* be reported to the police;

(iii) an initial assessment is to be made promptly and no later than 24 hours following notification;

(iv) a medical assessment be made of the physical and mental state of all cases of child sexual abuse;

(v) there be clear documentation of services provided and that long-term monitoring be undertaken to assure that the child is at no further risk of being harmed; and

(vi) a procedure be established to review reports of child sexual abuse and ensure that the needs of the children are being adequately met.

2. That legislation be enacted to specify these standards and to assure that they are being met in the assessment and care of these children.

Medical and Hospital Services

A national initiative is required in order to develop procedures and guidelines for the clinical assessment and treatment of sexually abused children. Such an initiative would be one means to strengthen the care and protection of sexually abused children by serving: to alert health professionals to the signs of these problems; to indicate the types of examinations and procedures it may be appropriate to consider and undertake for these children; to provide a basis for the clear specification of how these children may have been harmed and the follow-up required for their assessment and care; and to develop criteria that are medically and legally specific in the collection and documentation of evidence.

Recommendation 30

The Committee recommends that:

1. The Office of the Commissioner, in conjunction with the Department of Justice, the Department of National Health and Welfare, and Provincial Departments of Health and Provincial Departments of the Attorneys-General, establish on a short term basis an interdisciplinary expert advisory committee to develop a standard protocol for the collection of information, examinations to be conducted, findings to be recorded and other necessary procedures.

2. This protocol be made widely available, particularly to those likely to have the first contacts (such as pediatricians, family practitioners and the staff of emergency departments), that regular in-service instruction be provided in its appropriate use, and that a reimbursement item be developed to compensate for the time required for the completion of the protocol.

Provincial Child Welfare Statutes

The Committee obtained extensive findings from its several national surveys in relation to referrals involving child sexual abuse to child protection services. On the basis of these findings, it is evident that child protection services are neither extensively turned to directly by sexually assaulted victims nor do they receive referrals on a sizeable proportion of cases known to the police, hospitals or voluntary community agencies and services.

While encompassing a wide range of situations in which the child warrants protection, provincial child welfare statutes provide no guidance concerning whether these provisions or those of the Criminal Code are to be invoked. Even within specific jurisdictions, it is evident that policies which are said to have been established are inconsistently followed. Likewise, the provincial child wel-

fare statutes do not specify what is to be undertaken when the situation and needs of a sexually abused child are being assessed. With respect to these issues, we believe that all provincial child welfare statutes should be reviewed and, where required, amended to provide more clearcut guidance concerning what is to be undertaken in the assessment of sexually abused children and in specifying the review procedures to be followed to assure that these standards are being met.

Sharply contrasting approaches have evolved in the administration and operation of different child protection services which have markedly different consequences in relation to affording assistance and protection for sexually abused children. In relation to the two main child protection intervention approaches, relying respectively on the terms of child protection legislation or the sexual offences in the *Criminal Code*, it was found where charges were laid that:

- Initial assessments were more promptly undertaken.
- More children received medical examinations.
- There was broader consultation with other helping services.
- More interviews were held with victims, their mothers and other children in the family.
- More victims were counselled and treated.

The Committee considered whether the statutory authority under which child protection services function should specify child physical and sexual abuse assessment responsibility in addition to the broad concepts of neglect and protection. As documented in the Report, there can be no doubt, regardless of the intervention approach adopted, that more adequate assessment of cases of child sexual abuse is required.

Recommendation 31

The Committee recommends that Provincial Ministers responsible for Child Protection Services:

1. **Review provincial child welfare legislation to ensure the specification of assessment procedures to be undertaken on behalf of sexually abused children.**
2. **Introduce any appropriate amendments to this effect.**
3. **Develop a standard protocol for the collection of information, assessments to be conducted, findings to be recorded and other necessary procedures (e.g., reporting, referrals, etc.).**
4. **Make this protocol widely available, particularly to those likely to have first contacts with sexually abused children and that instruction be provided in its appropriate use.**

Child Abuse Registers

Registers (or analogous record-keeping systems) are authorized by the child welfare legislation of eight provinces. On the basis of its research, the Committee found that:

- A sizeable proportion of cases of child sexual abuse known to the police, physicians and child protection workers was not reported to child abuse registers.
- Proportionately more minor than serious sexual offences were reported.
- Child protection workers had consulted registers in relation to only one in five cases which were open.
- Several provinces having registers had no formal procedures with respect to the periodic review of cases listed in the files of registers.

In relation to the reporting of child sexual abuse, provincial child abuse registers are clearly not being used to the extent or in the manner intended by legislators. The utility of their functions appears also to be severely limited as case catalogues, research aids or assessment tools.

Recommendation 32

The Committee recommends with respect to the procedures and operation of child abuse registers concerning the notification of child sexual abuse in provinces where these reporting systems have been established that:

1. **The Annual Conference of Provincial Directors of Child Welfare review the operation of these registers.**
2. **In each province, the Department of the Attorney General and the Department responsible for Child Protection Services review the legal aspects of procedures concerning the entry of names, notification, expungement and exchange of information between provincial registers.**
3. **Provincial Child Abuse Registers be discontinued unless they can be realigned as a more effective means of providing protection for sexually abused children and youths.**

In the Committee's judgment, the alternatives are clear: either the registers must become effective means of identifying child sexual abuse, or they must be scrapped in favour of more effective procedures to provide protection for these children. The current operation of the registers is both inefficient and ineffective and does little to assist and protect most children who are sexually abused.

Criminal Injuries Compensation Boards

In each province and territory (except Prince Edward Island), there is an administrative board whose function is to provide compensation to innocent victims of violent crime. In recent years, about one in 22 of the compensation

awards made by these boards has been to victims of sexual assaults. These payments are generally small and in some jurisdictions enduring emotional and psychological harms are considered non-compensable.

The Committee believes that the existence and purpose of criminal injuries compensation boards must become generally better known to Canadians and, specifically in relation to child sexual abuse, that the main helping services must be better informed about the services offered by these boards as a means of providing assistance for young victims and their families.

The Committee's research has documented that the principal risks to sexually abused and assaulted children are the emotional and psychological harms which may be sustained, in some instances, having serious long-term consequences for these young victims. In relation to the enabling legislation concerning criminal injuries compensation boards in each jurisdiction, we believe these provisions should be amended to provide explicitly that the pain and suffering experienced by victims of sexual abuse and assaults be recognized as a basis for awarding compensation and that the federal-provincial cost-sharing arrangements should also be amended with respect to providing funding for the compensation of victims of sexual offences in the *Criminal Code*.

Recommendation 33

In co-operation with the Department of Justice, the Department of National Health and Welfare and Provincial and Territorial Governments, the Committee recommends that the Office of the Commissioner:

1. **In conjunction with Recommendation 2 relating to the undertaking of a national program of public education and health promotion, launch a vigorous campaign to inform citizens of the existence and purpose of Criminal Injuries Compensation Boards. This campaign should involve both the communications media and the police, hospitals, child welfare agencies, and other helping services.**

2. **Review the funding of criminal injuries compensation programs and, where appropriate, recommend that the federal and provincial levels of support be increased in order to provide a more appropriate level of compensation for victims of sexual offences.**

Recommendation 34

In relation to the enabling provincial legislation for criminal injuries compensation boards in each jurisdiction, the Committee recommends that this legislation be amended to provide explicitly for compensation for physical and emotional pain and suffering to the victim, in order to ensure a more appropriate level of compensation for victims of sexual offences.

6. Information Systems

The Committee firmly believes that having adequate information concerning the operation of existing programs constitutes a requisite foundation if more effective services are to be developed. In this regard, the Committee endorses the unimplemented recommendations of several earlier federal inquiries.

On the basis of its review, the Committee concluded that existing official statistical reporting systems (police, homicides, corrections, disease classification, child protection services) are virtually worthless in serving to identify the reported occurrence and circumstances of child sexual abuse. Without exception, all of these statistical reporting systems are so seriously flawed that they do not provide even rudimentary information about the victims of sexual offences, whether they are children, youths or adults.

There are no provincial or national statistics of how many sexual offences against children have been investigated by the police. Accurate statistics in this regard are virtually non-existent among child protection services. The system of medical classification of injuries fails to identify the major types of sexual assaults committed against victims. The available statistics on sentencing do not permit judges to be able to assess the efficacy of their decisions imposed upon convicted child sexual offenders. Official reporting systems also contain significant omissions about those offenders who are deemed to be among the most dangerous criminals in the country, many of whom have been convicted of sexual offences against children.

In light of these deficiencies, it is hardly surprising that at the present time we have a very imperfect understanding of the officially reported occurrence of sexual offences against children. Given even the lowest estimates of the extent of child sexual abuse in Canada, the problem is a matter of grave public concern. Until more reliable and comprehensive information is available on a continuing basis, it will remain a matter of conjecture how many Canadian children who are sexually assaulted are known to and served by public agencies.

Vital information about the victims of sexual offences and the offenders committing these crimes is available in the records upon which these statistics are based. However, the collection of this type of information is precluded by the statistical reporting systems that are now in place. None of the existing reporting systems provides for an accurate listing of information in accordance with the specific sexual offences in the *Criminal Code*. The absence of comprehensive and accurate information, which it would be readily feasible to obtain, effectively precludes the documentation of the nature and adequacy of the protection afforded by existing sexual offences, or of the benefits that may be gained by amendments made to the criminal law. Without such basic information being available, the public effort is effectively blindfolded concerning the dimensions of these problems and concerning the steps that it may be feasible to take in order to prevent and limit the occurrence of these acts.

Official Crime Statistics

The *Uniform Crime Report Statistics* assembled by Statistics Canada from police forces across the country do not give information about the victims of crimes or their ages. No specific sexual offences are listed with these crimes being grouped under a few broad categories. The omission of information about victims in these statistics precludes the identification of those sexual offences that specify the elements of these crimes in relation to the age, sex and relationships of blood, marriage and positions of authority or trust. Because these fundamental types of information are missing in official crime statistics, this source can only be used as a baseline for documenting broad trends.

The current practices followed by the *Homicide Statistics Program* in the classification of related incidents and the relationships between victims and suspects may substantially under-report sexual assault child homicides. There is insufficient specification defining precisely what related acts were committed, over what period of time, or by whom relative to persons whom children knew or who were responsible for them. No annually updated and centrally maintained source of information is available for Canada about whether the persons who committed sexually related child homicides were involved after their release in committing further sexual offences against children.

There is no uniform system of *Corrections Statistics* for Canada. Each jurisdiction (federal, provincial and territorial) maintains its own means of assembling and classifying information about victims and offenders. Several provinces do not have central computerized systems permitting an efficient updating of the information available. Except by means of a direct manual search of the files of convicted offenders, there is no procedure available in Canada whereby an assessment can be made of: the number of convicted child sexual offenders; the sentences they received; their prior criminal records in relation to the ages and sexes of victims; and sexual recidivism (previous sexual offence convictions) against children.

The absence of fundamental information in official crime reporting systems constitutes a glaring omission about issues that deeply concern Canadians. In the Committee's judgment, these statistical information systems should be sharply revised to provide basic information about the victims of sexual offences and offenders with the results being published annually.

Recommendation 35

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in conjunction with federal and provincial departments (including the Department of Justice, Department of National Health and Welfare, Statistics Canada, Department of the Solicitor General, Correctional Service Canada and National Parole Board in co-operation with their provincial and territorial counterparts and the Canadian Association of Chiefs of Police), establish an interagency body for the purpose of developing:

1. **Uniform System of Classification between existing systems of official crime statistics (Uniform Crime Report Statistics, Correctional Statistics, Homicide Statistics Program).**

2. **Standard Core of Information with respect to sexual offences which as a minimum includes: age and sex of the victims; type of association (as defined by the *Criminal Code*) between victim and offender; injuries sustained by the victim; sexual offences committed as specified by the *Criminal Code* and in relation to specific sexual acts involved; and, the age and sex of the offender and the offender's prior criminal record.**

3. **National Reporting System with respect to the Standard Core of Information with the results published annually.**

4. **Biennial Review, in order to update and revise the National Reporting System.**

Disease Classification System

Having a disease classification system that identifies with reasonable accuracy medically examined cases of suspected and/or confirmed sexual abuse is an essential component of the services required for the protection of victims of these offences. In the absence of such a system, it is not possible to determine the extent of these medically reported conditions and, of greater importance for the well-being of the child, to assess the physical injuries and emotional harms sustained and their long-term impact on the child's health.

The existing classification system for the identification of sexual behavioural and character disorders is inconsistent with respect to the inclusion of some categories, but the exclusion of other major types of sexual behaviour. In this regard, it is an anomaly that while certain types of sexual behaviour and disorders are identified, no specific reference is made to persons committing incest or sexual assaults. Most of the existing categories are loosely defined and do not permit a reasonably uniform and consistent identification of behaviours and disorders.

In the Committee's view, most of these categories should be dropped and be replaced by a classification system which is inclusive with respect to the identification of the types of sexual acts for which persons may have a predisposition to commit and with respect to the acts committed. The main deficiency of the existing classification systems is that they do not permit the sufficient or complete identification of persons against whom sexual acts are committed and how they may be injured. The Committee's recommendations concerning the modernization of existing classification systems pertaining to sexually transmitted diseases are given in Recommendation 16.

The Committee recognizes that a review of the *International Classification of Diseases* (Ninth Revision) is being undertaken by the World Health Organization. This review is scheduled to be completed before the end of the 1980s. The Committee believes that the Government of Canada should not postpone consideration of the classification scheme until the international

review has been completed. There is no assurance that the international review will address the concerns identified by the Committee.

Recommendation 36

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in consultation with the provinces, the Department of Justice, the Department of National Health and Welfare and Statistics Canada, appoint an expert advisory committee comprised of experts in nosology, pediatrics and the law to:

1. **Review the codes of the *International Classification of Diseases* (Ninth Revision) in order to determine how these do or do not permit the identification of diagnoses relating to persons, both children and adults, who have been sexually abused.**

2. **Develop a revised classification with respect to the identification of physical injuries and emotional harms associated with sexual assault.**

3. **Enlarge this system with respect to the identification of the events or persons associated with these assaults (e.g., incest), in relation to:**

   (i) the types of sexual acts committed;

   (ii) the circumstances or events under which the acts were committed;

   (iii) the type of association between the person committing the act and the patient; and

   (iv) review and make recommendations with respect to the identification of sexual abuse within the framework of medical services provided to: hospital outpatients; and patients examined and treated by physicians in private medical practice.

Recommendation 37

On the basis of the review and recommendations provided by the expert advisory committee, the Committee recommends further that the Office of the Commissioner in co-operation with the Government of Canada should:

1. **Implement the recommended revisions with respect to the classification by Statistics Canada of hospital morbidity and death statistics.**

2. **Consult with the provinces to review means whereby the classification of medical services provided on an ambulatory basis can be revised to identify statistically persons who have been sexually assaulted and injured.**

3. **Make representation to the international nosological review committee of the World Health Organization with respect to effecting amendments along these lines to be contained in the Tenth Revision of the *International Classification of Diseases*.**

Child Protection Services

In its review of child protection services, the Committee found that the category *child sexual abuse* was commonly used as an inclusive term which

encompassed all forms of sexual offences committed against children and youths. This broad categorization is also used in provinces having central child abuse registers, often without further specification in relation to the sexual acts committed.

As the Committee's findings indicate, the sexually abused children served by child protection workers range from those who have been victims of acts of exposure to those who have been raped. The existing classification systems typically preclude consideration of the gravity of the sexual acts committed, assessment of the harms sustained by victims of different sexual acts or appraisal of which means of intervention may be more effective relative to the types of harms incurred.

The more precise identification of the types of child sexual abuse known to child protection services would afford better protection for these children by means of more clearly specifying risks, indicating the scope of the assessments required and providing a more effective basis upon which to determine the adoption of different intervention strategies.

Recommendation 38

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in conjunction with the Department of National Health and Welfare, Department of Justice and provincial and territorial child protection services review the classification of sexual offences against children and youths used by child protection services with a view to establishing a common core of information concerning: the age and sex of the victim; the sexual acts committed; the injuries sustained by the victim; the association between victim and offender; the age and sex of the offender; and the disposition of the case, among others.

7. Research

Most Canadian research studies on sexual offences have represented the work of single disciplines. This separation has led to fragmented and unrelated bodies of research. The available research for Canada on sexual offences is seldom accurately informed about many of the main social, medical and legal issues, even as these pertain to the ages and sexes of victims, the sexual acts committed, the injuries sustained or the types of association between victims and offenders. The manner in which much of this research has been conducted precludes the use of the findings obtained to assess: the operation of the sexual offence provisions in the *Criminal Code*; the impact of legislative amendments; and the efficacy of different intervention strategies.

In relation to the need for comprehensive, fact-finding research concerning all aspects of sexual offences committed against young children, youths and adults, the Committee reiterates concerns that have been raised by several earlier federal inquiries. Such research is warranted and is feasible to undertake.

The research that has been undertaken has failed to provide sufficient or adequate documentation with respect to the important issues identified by these earlier inquiries.

The Committee unequivocally adheres to the principle of the right of scholarly and professional researchers to undertake research independent of intrusion by the state and that they should be able to publish findings freely, except with respect to honouring ethical research standards. This principle is not at issue. However, with respect to research pertaining to the operation of the criminal law, the Committee believes that rigorous research review procedures should be adopted in relation to studies pertaining to sexual offences. The Committee believes further that this principle could be effectively applied in other areas of research involving the operation of the criminal law.

In recent years, the Government of Canada has supported research on sexual offences by means of: direct research grants; contracts; block funding of services; federally established advisory bodies; and studies undertaken directly by federal departments. While the studies conducted by means of public funding may have served other purposes, their results have usually failed to provide a sufficient foundation upon which either to base the reform of the law or to mount the restructuring of needed services. In addition, it is clearly evident that a sizeable body of this research has been funded without benefit of sufficient and independent interdisciplinary review. As a result, the quality of much of the research work completed is wholly inadequate.

Recommendation 39

With respect to strengthening the research dealing with sexual abuse and sexual offences against children and youths in the *Criminal Code*, the Committee recommends that:

1. **The Office of the Commissioner be assigned responsibility to assess and make recommendations concerning research dealing with sexual abuse.**
2. **The scope of the research to be reviewed by the Office of the Commissioner include all research funded by the Government of Canada by means of: grants; contract; block funding; federal advisory bodies; and federal departments.**
3. **The Treasury Board be instructed not to approve funding for research dealing with these issues unless the general designs of the studies have been reviewed by the Office of the Commissioner.**

In undertaking its research on sexual offences against children and youths, the Committee identified a number of significant issues pertaining to the protection of the child or the management of offenders that warrant priority in the prospective funding of research studies. These issues include: injuries to sexually abused children; harms resulting from contracting sexually transmitted diseases; harms resulting from exposure to pornography; the widespread occurrence of acts of exposure; the treatment of convicted child sexual offenders; and the efficacy of sentencing practices in relation to reducing sexual recidivism. The justification for further research in relation to each of these issues is specified in the Report.

Recommendation 40

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in conjunction with the Department of Justice and the Department of National Health and Welfare fund, directly or by other means, national research studies focussing on:

1. **Injuries to Sexually Abused Children, focussing on: the efficiency of different clinical programs in providing protection and optimum management for these children; the nature of long-term harms sexually assaulted children experience; and how they can most effectively be prevented, anticipated, detected and treated. The Committee regards this as a priority area for research funding. Investigation should be undertaken in conjunction with major hospitals across Canada specializing in providing treatment for sexually abused children.**

2. **Sexually Transmitted Diseases Contracted by Children, focussing on: the types of diseases contracted by children and the long-term risks likely to be sustained. This research should be undertaken by the Laboratory Centre for Disease Control, Department of National Health and Welfare in conjunction with provincial sexually transmitted disease control programs.**

3. **Long-term Effects of Exposure to Children of Pornography, focussing on: the immediate and long-term effects of exposure to pornography, including associated sexual assaults, particularly where it does and where it does not have subsequent negative effects and the factors that distinguish these situations.**

4. **Acts of Exposure, focussing on: acts of exposure which constitute the largest single category of sexual offences committed against children and youths. Research on these acts should be undertaken in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police in which:**

   (i) persons reported to have exposed themselves to children and youths would be identified;

   (ii) a monitoring of any subsequently reported offences would be established;

   (iii) an evaluation be undertaken of the outcomes and effectiveness of different management procedures and sentencing practices in relation to reducing recidivism; and

   (iv) the classification of these acts in Uniform Crime Report Statistics be revised in order to permit the accurate identification of these acts on an ongoing basis.

5. **Treatment of Convicted Child Sexual Offenders, focussing on: the needs and treatment of convicted child sexual offenders. This study should include an assessment of the social, physical and mental health needs of these offenders and of all aspects of the treatment provided for them and the various outcomes. Research on a national basis should be undertaken by the Correctional Service Canada and provincial and territorial correctional services.**

6. **Recidivism of Convicted Child Sexual Offenders, focussing on: the long-term effects of different sentencing decisions and management practices. Research should be undertaken by the Department of Justice in conjunction with Correctional Service Canada and provincial and territorial correctional services.**

8. Juvenile Prostitution

The ingrained pattern of exploitation, disease and violence in the daily lives of juvenile prostitutes is unmistakable from the Committee's research findings. These youths are the cast-offs of Canadian society. In its research, the Committee found that:

- About half of the juvenile prostitutes had come from broken homes, two in three had completed less than one year of high school and three in four had run away from home at least once, some many times, before turning to prostitution.
- These youths came from families in all walks of life. While some had been sexually abused as children, their experience in this regard was no different from that of other Canadian children.
- Most had none or limited conventional job skills or work experience.
- Half of the juvenile prostitutes had turned their first trick (sold sex to a customer) when they were age 15 or younger. Most said they had done so because they could earn money easily.
- One in four was a frequent or heavy user of alcohol; one in three was a heavy drug user.
- A third did not routinely seek medical attention. A majority had at least once contracted a sexually transmitted disease.

For many of these youths, their work as prostitutes introduces them to a criminal way of life in which they become progressively more entangled. They face considerable risks of contracting serious diseases, of being severely physically injured and of being harshly exploited by pimps.

Education for Prevention

Education is potentially the most effective tool for stemming the spread of juvenile prostitution. The Committee's findings leave no doubt about the emotional and physical harms, the risks and the privations associated with street life.

In its Second Recommendation, the Committee calls for a national program of public education and health promotion as an essential means of affording better protection for sexually abused children. There is an urgent need for this national program to focus upon the risks — physical, health, emotional and social — involved for youths who become prostitutes. It is essential that both parents or guardians and youths be fully informed about the actual conditions and risks associated with the street life of young prostitutes.

Recommendation 41

In conjunction with the national program of public education and health promotion specified in Recommendation 2, the Committee further recommends that special educational programs be developed

drawing upon the findings of this Report documenting the conditions and risks associated with juvenile prostitution, and that these special educational programs be made available to parent-teacher associations and to schools, and by means of educational television.

Social Service Initiatives

While most of these youths have at one time been in contact with social services or enforcement agencies, except for seeking assistance such as medical care which they deem essential to continuing their work as prostitutes, few seek out other helping services. The programs which might assist them are largely mistrusted, regarded as useless, or are ignored.

No attempt to rehabilitate young prostitutes is likely to succeed unless it focusses attention on the need of these youths to alter their attitudes toward themselves and their way of living. Especially tailored helping programs are required which can provide these youths with acceptable job or trade-related skills. Such programs, if successful, would make it more financially feasible for these youths to get off the street. Programs having these objectives are vital prerequisites for the kind of action that is required to assist juvenile prostitutes to start a new life, one in which they have a perception of themselves as persons capable of living and working in a manner that is personally fulfilling, socially accepted and free of unacceptable risk to their health and safety. Despite the difficulties involved, the Committee believes that government at all levels has the unmistakable obligation to take positive steps in order to accomplish these objectives.

Recommendation 42

The Committee recommends that Provincial Child Protection Services develop special programs geared to serve the needs of young prostitutes and to identify the early warning signs of troubled home conditions warranting the provision of special services.

Recommendation 43

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in conjunction with other branches of the Government of Canada establish support for special multi-disciplinary demonstration programs (child protection, police, education, medical and youth job training services) for five years (renewable) designed to reach and serve the needs of these youths, focussing upon: affording immediate protection; counselling; and education and job training.

Strengthening Enforcement Services

There is no doubt that existing legal provisions do not accord with the realities of juvenile prostitution and that the criminal law must be substantially

amended to provide the nation's police forces with the necessary legal means to enable them to control and reduce the sexual exploitation of youths by means of prostitution. In addition to amending the criminal law, however, it is evident that, in light of their other enforcement responsibilities, most Canadian police forces have insufficient manpower to assign officers to the lengthy task of assembling the evidence requisite for the laying of charges against pimps. While such investigations are demonstrably feasible, each may entail several months of police investigation.

In order for legal sanctions against young persons exploiting juvenile prostitutes to be effectively implemented, it is essential to have police officers who are especially trained and experienced in regard to these investigations and to provide sufficient resources enabling them to undertake adequately these assignments. Enforcement services must be considerably strengthened in order to permit them to succeed in laying charges against clients and pimps who exploit juvenile prostitutes.

Recommendation 44

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in conjunction with the Department of Justice and the Department of the Solicitor General establish with the provinces a special federal-provincial cost-sharing program to provide specific support to municipalities enabling them to establish special police force units, having primary responsibilities for:

1. **Investigation and laying of charges against the clients of young prostitutes.**
2. **Investigation and charging of pimps working with young prostitutes.**

Soliciting for the Purpose of Prostitution

In its research involving young prostitutes, the Committee found that:

- One in three had been before a family or social welfare court.
- Two in five had been found delinquent by a juvenile court.
- One in seven had been charged (at least once) with soliciting; one in 10 had been convicted of this offence.
- These youths had been charged, on average, with 1.3 offences, other than for soliciting.

The amelioration of the tragic plight of juvenile prostitutes lies chiefly in the implementation of social rather than legal initiatives. We believe that young prostitutes can be helped by more effective social intervention and by the development of programs aimed at reintegrating them into the mainstream of society. However, such social initiatives are most frequently rendered useless because they are not sought out by these youths and because viable means of intervention are currently lacking.

There are no effective means either in federal or provincial legislation of holding these children and youths. There are no effective means of bringing these children and youths into situations where they can receive guidance. There are no effective means of stopping the demonstrated harms that these children and youths are bringing upon themselves.

For these reasons, the Committee believes that the implementation of criminal sanctions against these children and youths must be made a legal possibility by creating an offence in order that social intervention can take place.

There is no desire on the part of the Committee to affix a criminal label to any juvenile prostitute. We believe, however, that in order to bring these children and youths into situations where they can receive guidance and assistance, it is first necessary to hold them and the only effective means of doing this is through the criminal process. Accordingly, the Committee concluded that it is necessary to have a specific criminal sanction prohibiting children and youths engaging in prostitution. This sanction is a complementary prohibition to that recommended by the Committee against the customers of juvenile prostitutes. Together, these sanctions would constitute a clear legislative commitment that juvenile prostitution has no place in Canadian society.

Recommendation 45

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide that:

1. **Every young person who offers, provides, attempts or agrees to offer or provide for money or other consideration to engage in a sexual act is guilty of a summary conviction offence.**

2. **For the purpose of this section, "young person" means a person who is under 18 years of age.**

While the Committee is under no illusion that merely amending the law is an adequate or realistic response to juvenile prostitution, it does consider that the law has an important role to play in deterring and punishing those who sexually exploit young persons in this manner and in proclaiming the patent unacceptability of "sex for pay" where young persons are concerned.

In its research, the Committee found that:

- While most of the customers of juvenile prostitutes were males, 3.1 per cent had a regular female clientele. Half had been approached at least once for their services by a woman.
- Most of the tricks were middle-aged males who came from all types of social backgrounds.
- Three in four youths worked as prostitutes on a year-round basis.
- Of the young prostitutes interviewed, only one in 10 had ever been convicted of this offence. The reason is clear: juvenile prostitutes do not find it

necessary to be "pressing or persistent" in order to secure clients for their services. There are many more customers willing to pay for their services. Most of the prostitutes interviewed said that they would only take the risk of actively propositioning prospective clients when they had yet to attain their daily quota.

The current offence of soliciting for the purpose of prostitution in the *Criminal Code* is not effective in deterring young prostitutes from working on the streets or in deterring tricks from seeking their services. While the requirement that a prostitute be "pressing and persistent" in his or her solicitations is relevant to the public nuisance aspect of prostitution, it is clearly irrelevant to society's more compelling interest in deterring and punishing the exploitation of young persons by way of prostitution. The criminal sanctions recommended by the Committee are against the buying of sexual services from young persons as well as the provision of such services by youths. These proposed sanctions would accord more with the realities of juvenile prostitution than the existing requirement that the juvenile prostitute's conduct must be "pressing and persistent".

The tragic consequences of a life of prostitution for young persons are extensively documented in the Committee's Report. These serious harms justify the imposition of a criminal sanction against the customers of young prostitutes. Depending on the age of the young person and the nature of the sexual act engaged in, the customer of a young prostitute could also be charged with one of the sexual offences against children in the *Criminal Code*.

Recommendation 46

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to provide for a separate offence in the following terms:

1. **Every one who offers, provides, attempts or agrees to offer or provide, money or other consideration to a young person for the purpose of engaging in a sexual act with, against, or upon such young person, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two years.**
2. **For the purpose of this section, "young person" means a person who is under 18 years of age.**
3. **It is no defence to a charge under this section that the accused believed the person to be 18 years of age or older.**

Publicizing Clients' Names

In general, the law does not prohibit the public identification of persons convicted of crime, including those who are convicted of soliciting the services of young prostitutes. On the basis of its review of reports published for one year in 34 newspapers across Canada, the Committee found that in practice while the names of persons convicted of other crimes, such as robbery or theft, were given prominence in the media, this was seldom done in relation to persons convicted of soliciting prostitutes.

The publishing of the names of persons convicted of soliciting young prostitutes would serve as a strong contributory deterrent to persons inclined to seek the sexual services of juvenile prostitutes. The information given to the Committee by these youths leaves no doubt that most of their customers would not wish to have their identities known to their families or publicly as persons who had used the sexual services of juvenile prostitutes.

Recommendation 47

The Committee recommends that the Office of the Commissioner in conjunction with the national and provincial associations for the public media mount a program of giving prominent publicity to the names of persons convicted of soliciting juvenile prostitutes who are under age 18.

Procuring and Living on the Avails of Prostitution

The role played by pimps in introducing and coercing young females into a life of prostitution, and of locking them into this life by way of drugs, violence and threats of violence, is clearly documented in the Committee's research.

- One third of the female juvenile prostitutes admitted that they were working (or had previously worked) with pimps. Because of the girls' fear of their pimps, it is evident that this is a sharp under-estimate of this practice.
- Following their initial contacts with these men, one in four girls had been threatened or beaten; half had been immediately sent to work on the street.
- Of the earnings' quotas established by pimps, female juvenile prostitutes were repaid about a seventh of what they actually earned from customers.
- Four in five girls who had worked for pimps had been beaten, and in some instances, seriously injured, by these men.

The parasitic relationship between pimps and the young prostitutes in their employ is an intolerable form of child abuse. It warrants the application of effective legal sanctions against these exploiters of the young. The pimp cultivates and exploits the prostitute's vulnerabilities — her low self-esteem, her loneliness on the street and her need for love and protection. The oppressive social environment in which young prostitutes are compelled to work, and which the pimp actively engenders, robs these young persons of their human dignity and of opportunities for pursuing a more healthful and constructive way of life. The response of the criminal law to this egregious exploitation of the young must be certain and severe.

Our research has identified a number of social facts about juvenile prostitution which can serve as a basis for strengthening the protection afforded to young persons by the offences of "procuring" and "living on the avails of prostitution". Although some of the procuring offences apply only to the procuring of a person to have illicit sexual intercourse with another person, our research reveals that the act of sexual intercourse is only one of many sexual acts which

young prostitutes are procured to perform. The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended accordingly.

In light of the Committee's finding that some pimps have only one prostitute working for them (and, in many cases, living with them), the Committee recommends that the presumption be widened to provide that evidence that a person lives with or is habitually in the company of a prostitute or prostitutes is, in the absence of evidence to the contrary, proof that the person lives on the avails of prostitution. These reforms would materially strengthen the impact of the *Criminal Code* in this context and would better correspond to the modern realities of juvenile prostitution in Canada.

The limitation period for prosecution and the corroboration requirement relating to the offences of "procuring" are neither necessary nor appropriate in the modern context of juvenile prostitution. The Committee sees no reason for requiring a prosecution to be commenced within one year after the time the offence is alleged to have been committed. Limitation periods for the prosecution of indictable offences are highly exceptional in Canadian criminal law: the importance of society's interest in deterring and punishing this exploitation of young persons argues strongly against any procedural limitation of this kind. In this regard, the Committee adheres to its general principle that the credibility of a young victim of sexual abuse should be a matter of weight to be decided by the court and should not be a matter of presumed unreliability.

With respect to the sentences that should be available against individuals who procure young persons to engage in sexual acts with another person, or who live on the avails of the prostitution of young persons, the Committee considers that deterrence and denunciation must be the paramount sentencing considerations. The cold-blooded nature of the pimp's conduct, and its often life-destroying implications for the young prostitutes who do his bidding, should entail a mandatory sentence of imprisonment. The Committee can conceive of no factors which could possibly mitigate the severity of this form of exploitation of the young.

The conduct of the pimp towards young prostitutes is premeditated, persistent and often brutal; the consequences of this relationship for young prostitutes are invariably oppressive and dehumanizing. Parliament has seen fit to prescribe severe sanctions against persons convicted of grave sexual offences. In the Committee's judgment, it can scarcely be argued that the procurers of young prostitutes pose any less of a threat to the well-being of Canadian society or that the importance of deterring and denouncing the sexual procurement of young persons is any less compelling. The Committee recommends that a sentence of 14 years' imprisonment, with a minimum mandatory sentence of two years' imprisonment, be prescribed for persons convicted of procuring or of living on the avails of the prostitution of a person who is under 18 years of age.

Recommendation 48

The Committee recommends that:

1. **The phrase "illicit sexual intercourse" in section 195(1)(a), section 195(1)(b), and section 195(1)(i) of the *Criminal Code* be amended to read, "illicit sexual intercourse or any other sexual act".**

2. **The phrase "habitually in the company of prostitutes" in section 195(2) of the *Criminal Code* be amended to read, "habitually in the company of a prostitute or prostitutes".**

3. **Section 195(3) of the *Criminal Code* be repealed.**

4. **Section 195(4) of the *Criminal Code* be repealed.**

5. **Section 195(1) of the *Criminal Code* be amended to provide for a sentence of 14 years' imprisonment, with a minimum mandatory sentence of two years' imprisonment, for an accused who is convicted of procuring or of living on the avails of the prostitution of a person who is under 18 years of age.**

9. Pornography

The Committee was asked to determine the extent of the making of child pornography and examine the accessibility of pornography to children. The legal regulation of these two areas has both federal and provincial aspects. The making, distribution, sale and importation of child pornography are matters which fall primarily within the legislative competence of Parliament. The question of access by children to pornographic materials is a matter which, to date, has been regulated through the operation of a small number of municipal by-laws authorized at the provincial level.

The federal *Criminal Code* does not contain a specific offence relating to making, distribution or sale of child pornography. This behaviour is, however, indirectly proscribed by the various sexual offences in the *Criminal Code* and by the *Criminal Code* provisions relating to obscene publications. The *Customs Tariff* prohibits the importation into Canada of books or visual representations of an "immoral or indecent" character and the *Customs Act* authorizes the seizure and forfeiture of any such materials that are unlawfully imported. These statutory powers are supplemented by provisions in the *Canada Post Corporation Act* pertaining to the use of the mails. In the area of electronic broadcasting, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (C.R.T.C.) has plenary regulatory authority over radio, television, cable television and pay television, and this includes the authority to establish limits on the kinds of sexually explicit representations that may legitimately be broadcast.

The provinces and territories have a complementary regulatory role in this context. The use of a child by his or her parent or guardian in the making of a pornographic depiction would almost certainly render the child "in need of pro-

tection" under the child welfare laws of each province and territory. With respect to the access by children and youths to pornographic materials, the provinces may regulate, by way of classification and other means, the public exhibition of films. A small number of municipalities have also enacted by-laws regulating the accessibility to children of pornographic materials in retail outlets, under provincial enabling legislation.

The Making, Distribution, Sale and Importation of Child Pornography

On the basis of its research, the Committee found that:

- None of the extensive sources of information drawn upon by the Committee had positive and confirmed knowledge of the *production of child pornography* for *commercial distribution* in Canada.
- The *commercial distribution of child pornography* within Canada is virtually non-existent. The attempted ventures have been small, without exception unsuccessful, and relatively promptly identified by enforcement services.
- The two main sources of child pornography in Canada are:

(i) Its importation by means of matter smuggled into the country and by means of the postal system.

(ii) Its individual production for private use or for small group exchanges.

Child pornography is a direct product of child sexual abuse. It comes into existence, and can only come into existence, through the base and coldly premeditated exploitation of a young person's sexual vulnerability.

- Child pornography is produced directly through the sexual abuse of young persons.
- Child pornography constitutes a permanent record of a child's sexual exploitation and the harm and humiliation to the child are exacerbated by the circulation, distribution or sale of such materials.
- Materials which depict children engaged in sexual conduct are often solicited by adults who use the materials to persuade other children to engage in similar conduct or who are themselves child molesters.
- The importation, circulation, distribution or sale of child pornography provides economic and other motives for the continued production of such materials and, in effect, guarantees additional child sexual abuse.

The existing *Criminal Code* framework relating to obscene publications is inadequate to deal with the special circumstances attending the making and distribution of child pornography. The general definition of obscenity does not reflect the state's particular and more compelling interest in prosecuting and punishing those who promote the sexual abuse of children in this manner. The definition of an "obscene publication" in the *Criminal Code* pertains to the

overall content of the publication, rather than to the circumstances of its production. In reference to child pornography, it is the circumstances of its production, namely, the sexual exploitation of young persons, which is a fundamental basis for proscription.

The availability of child pornography constitutes a message to the consumers of this matter that children are available for these purposes. Where a young person has been used in the making of visual pornographic material, it is irrelevant whether some view the material as having literary, artistic or aesthetic value. Plainly, the offences relating to obscene publications are based on different policy considerations than those which operate in the context of child pornography.

There is a need for explicit and severe legal sanctions against persons involved in the making, distribution, sale or importation of child pornography involving the *visual* depiction of explicit sexual conduct of persons under the age of 18. "Explicit sexual conduct" includes any conduct in which vaginal, oral or anal intercourse, bestiality, masturbation, sado-masochistic behaviour, lewd touching of the breasts or the genital parts of the body or in which the lewd exhibition of the genitals occurs or is depicted.

The Committee's recommendations concerning child pornography are restricted to *visual* pornographic depictions of persons under the age of 18. Pedophilic literature and visual pornographic depictions involving persons 18 or older would be subject to the general obscenity provisions of the *Criminal Code*. In the Committee's judgment, a special child pornography statute attacks not the legitimate expression of ideas, but rather a form of criminal conduct that is clearly inimical to the well-being of young children and youths.

Recommendation 49

1. The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to include the following provisions:

(i) Every one who:

(a) uses, or who induces, incites, coerces, or agrees to use a person under 18 years of age to participate in any explicit sexual conduct for the purpose of producing, by any means, a visual representation of such conduct;

(b) participates in the production of a visual representation of a person under 18 years of age participating in explicit sexual conduct;

(c) makes, prints, reproduces, publishes, distributes, circulates, or has in his or her possession for the purposes of publication, distribution, or circulation a visual representation of a person under 18 years of age participating in explicit sexual conduct; or

(d) sells, offers to sell, receives for sale, advertises, exposes to public view, or has in his or her possession for the purpose of sale a visual representation of a person under 18 years of age participating in explicit sexual conduct,

is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for 10 years.

(ii) Every one who knowingly, without lawful justification or excuse, has in his or her possession a visual representation of a person under 18 years of age participating in explicit sexual conduct, is guilty of an indictable offence punishable on summary conviction.

(iii) For the purpose of sections (i) and (ii) above,

(a) a person who at any material time appears to be under 18 years of age shall, in the absence of evidence to the contrary, be deemed to be under 18 years of age;

(b) "explicit sexual conduct" includes any conduct in which vaginal, oral or anal intercourse, bestiality, masturbation, sado-masochistic behaviour, lewd touching of the breasts or the genital parts of the body, or the lewd exhibition of the genitals occurs or is depicted;

(c) "visual representation" includes any representation that can be seen by any means, whether or not it involves the use of any special apparatus.

(iv) In any proceeding under this Part, where a court is satisfied that a matter or thing is a visual representation referred to in section (i) or (ii), the court shall order the matter or thing and any copies thereof, to be forfeited to Her Majesty in right of the province in which the proceedings take place, for disposal as the Attorney General may direct.

2. The Committee recommends that the relevant definitional, seizure and forfeiture provisions in the *Customs Tariff*, *Customs Act*, and *Canada Post Corporation Act* be amended to conform with the *Criminal Code* prohibitions against visual representations of explicit sexual conduct involving persons under 18 years of age.

3. The Committee recommends that the *Broadcasting Act*, and regulations made thereunder, be amended to conform with the *Criminal Code* prohibitions against visual representations of explicit sexual conduct involving persons under 18 years of age.

4. The Committee recommends that the provincial Departments of the Attorney General, in conjunction with the federal Department of Justice, develop criteria for film and video classification which conform with the *Criminal Code* prohibitions against visual representations of explicit sexual conduct involving persons under 18 years of age.

Strengthening Federal Enforcement Services

There is a need to restructure and strengthen the capacity of federal enforcement services to detect and seize the child pornography that is brought illegally into Canada. The central computerized information system that has been established is not an effective means of identifying persons who may be habitual smugglers of child pornography. This failure is significant: our findings indicate that persons who sexually molest children are likely also to purchase and possess child pornography and to seek to involve children and youths in the making of *visual* representations of explicit sexual conduct.

Recommendation 50

The Committee recommends that, in conjunction with the Office of the Commissioner, the federal Department of Justice in consultation with Revenue Canada and the Department of the Solicitor General review the operation of the central registry of Customs seizures with a view to assuring its efficient operation as a means of identifying the importers of child pornography.

On the basis of information assembled by the Committee, it is evident that the use of customer mailing lists of distributors of child pornography which are routinely seized by foreign enforcement agencies is an even more effective method of identifying persons who illegally import child pornography. Seized mailing lists instantly identify the persons whose use of the postal system may warrant official scrutiny.

The Committee recognizes that prudence and discretion must be exercised by law enforcement officers before they undertake to search a citizen's home or place of business. Legal safeguards have been enacted in federal statutes and in the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* to prevent abuse of the authority of the police to conduct searches and seizures. In the Committee's judgment, however, an active search and seizure policy is warranted, where it will serve to identify the consumers of illegally imported child pornography.

Where foreign police agencies provide the R.C.M.P. with subscriber mailing lists involving child pornography, the circumstances exist to justify thorough investigations, including searches and seizures. Were the R.C.M.P. to make it known publicly that it was actively seeking the co-operation of foreign enforcement agencies in obtaining mailing lists, and that it intended to conduct a rigorous investigation of any suspected case of unlawful postal importation of child pornography so discovered, it is likely that the prospect of being discovered, of having one's residence searched and of facing prosecution and conviction would dissuade a significant number of persons from soliciting child pornography through the mail.

Recommendation 51

The Committee recommends that the federal Department of Justice in conjunction with the Department of the Solicitor General, Revenue Canada and the Office of the Commissioner:

1. **Announce publicly, including notices posted at entry points and a statement contained in Customs Declaration Forms, that the R.C.M.P. is actively seeking the co-operation of foreign enforcement agencies to obtain information concerning the producers and distributors of child pornography, and that the R.C.M.P. intends to conduct a rigorous investigation of any suspected case of unlawful importation of child pornography.**

2. **Instruct the R.C.M.P. to seek out, where possible, the mailing lists of all major commercial producers and distributors of child pornography, and to undertake thorough investigations on the basis of the information so provided.**

Access by Children to Pornographic Materials

The distribution and sale of pornography is a thriving and growing enterprise; moreover, it is an enterprise supported by large numbers of Canadians. There is no evidence that this trend will abate. On the contrary, the Committee's research strongly suggests that the consumption and sale of these materials will increase in the future.

Despite the widespread purchase of pornography, there is also an urgent public concern about the open display of these materials and about their ready accessibility to young persons. There is considerable agreement in Canada that an age limit should be established in relation to the purchase of pornography and that pornographic materials should not be displayed in a manner which makes them accessible to children. In its research, the Committee found that:

- 540 different pornographic magazines were being sold across Canada.
- The sales of pornographic magazines audited by the Audit Bureau of Circulation grew by 327 per cent between 1965-80.
- The content analysis of the single issues of 11 nationally distributed magazines (having an annual Canadian distribution of over 14 million copies) indicates that there is extensive depiction of sexually explicit behaviour and acts in these publications.

  There is a progression from photographs and text to cartoons and advertisements involving the depiction of children and youths. Ten per cent of the sexually oriented advertisements featured children and youths.
- Of retail outlets surveyed selling pornographic magazines, six in seven displayed these magazines well within the reach of younger children. Most had these magazines interspersed with popular publications; in about four in five retail outlets, the covers of the pornographic magazines were either fully exposed or only partially hidden.
- Three in five males and one in three females said that they had bought pornography at least once during their lives.
- Of persons who had bought pornography, two in five males and one in five females had made their first purchases by age 17 or younger.
- Over three in four persons who did not oppose pornography altogether felt that only persons age 18 and older should be permitted to purchase this material.

In relation to the operation of municipal by-laws designed to regulate the sale and accessibility of pornography to children, the Committee found that few municipalities had enacted by-laws of this kind. Further, some of these by-laws have been held to be legally invalid due to their lack of specificity in identifying the kinds of pornography sought to be regulated.

In the Committee's judgment, effective regulation of the access by children to pornographic materials can be achieved only through legislation which is national in scope, enacted under Parliament's constitutional authority to enact laws in relation to criminal law and for the "peace, order, and good government of Canada". Federal statutes regulating the sale of tobacco products to minors and the sale of products hazardous to children (for example, chemically-based products which may be used for "glue-sniffing") have been upheld as valid exercises of the federal criminal law power, as have the provisions of the *Juvenile Delinquents Act*.

In the Committee's judgment, the documented national dimensions of the problem of access by children to pornographic materials requires the enactment of a federal statute "to deal with a genuinely new problem which did not exist at the time of Confederation and clearly cannot be put in the [provincial legislative] class of 'Matters of a merely local or private nature'". In light of the strong concerns expressed by Canadians about the ready access by children to pornographic materials, the Committee considers that provisions should be enacted to prohibit the accessibility and sale of pornography to young persons.

The prohibition against access by children to pornographic materials which the Committee recommends would apply to any *visual* materials which depict sexually explicit conduct involving vaginal, oral or anal intercourse, bestiality, masturbation, sado-machochistic behaviour, lewd touching of the breasts or the genital parts of the body or the lewd exhibition of the genitals.

Recommendation 52

The Committee recommends that the *Criminal Code* be amended to prohibit the accessibility and sale of visual pornographic materials to young persons under 16 years of age. The amendments should incorporate the following elements:

1. **A detailed specification of the range of visual pornographic materials sought to be prohibited, in terms both of content and visual medium. Magazines, video cassettes and "sex aids" should be expressly included.**

2. **Visual pornographic materials which are offered for sale in commercial outlets must be covered and sealed.**

3. **No person shall knowingly sell, display or offer to sell such visual pornographic materials to anyone under 16 years of age.**

   For the purpose of sections (1), (2) and (3) above, "visual pornographic materials" includes any conduct in which vaginal, oral or anal intercourse, bestiality, masturbation, sado-masochistic behaviour, lewd touching of the breasts or the genital parts of the body, or the lewd exhibition of the genitals is depicted.

4. **Every one who contravenes these provisions is guilty of an offence punishable on summary conviction.**

Appendices

Terms of Reference

1. The Committee on Sexual Offences Against Children and Youths is appointed by the Minister of Justice and the Minister of National Health and Welfare to conduct a study to determine the adequacy of the laws in Canada in providing protection from sexual offences against children and youths and to make recommendations for improving this protection.

2. The Committee is asked to ascertain the incidence and prevalence of sexual abuse against children and youths, and of their exploitation for sexual purposes by way of prostitution and pornography. In addition, the Committee is asked to examine the question of access by children and youths to pornographic material. The Committee is asked to examine the relationship between the enforcement of the law and other mechanisms used by the community to protect children and youths from sexual abuse and exploitation.

3. The Committee will collect factual information on and examine *Criminal Code* sexual offences under related laws which either expressly refer to children and youths as victims or which are frequently committed against children and youths.

4. In particular, the following matters are to be examined:

   The elements of the offences with special attention to issues of age and consent and related considerations of evidence and publicity.

   The incidence and prevalence of sexual offences against children and youths in Canada. Where possible, comparisons are to be made with the incidence and prevalence of sexual offences in general.

   Whether such offences are likely to be brought to the attention of the authorities; whether they are likely to be prosecuted and, if prosecuted, are likely to result in convictions.

   The effectiveness of criminal sanctions and methods other than the application of criminal sanctions in dealing with the types of conduct involved in these offences.

5. The study is to be completed within two years from the time of establishment of the Committee, and its recommendations will be contained in a report which will be made public. Officials from the Departments of Justice and National Health and Welfare will be available for consultation and will provide any assistance the Committee may require for the purpose of facilitating its work.

Table of Contents:

Sexual Offences Against Children in Canada, Two Volumes, Ottawa: Supply and Services Canada, 1984, 1314 pages.

Volume I

	Page
I. Terms and Recommendations	1
Chapter 1: Work of the Committee	3
Terms of Reference	3
Members of the Committee	4
The Committee's Approach to Research	8
Research Undertaken	12
Briefs and Submissions	24
Chapter 2: Child Sexual Abuse in Canada	29
The National Concern	29
The Role of the Law	30
The Child's Evidence	32
The Helping Services	32
Principles of Practice	35
Needed Legislative Action	37
Chapter 3: Recommendations	39
Office of the Commissioner	41
Education for Protection	43
Reform of the Sexual Offences	44
Principles of Evidence	67
Strengthening the Provision of Services	77
Information Systems	83
Research	89
Juvenile Prostitution	91
Reform of the Law Relating to Child Pornography and Access by Children to Pornographic Materials	99
II. Extent of the Problem	111
Chapter 4: Advisory Reports and Previous Research	113
Legislative and Advisory Reports	117
Child Abuse Information Program	125

National Child Sexual Abuse Statistics 127
Estimates of Occurrence 127
Victimization Surveys 130
Community Surveys 134
Quebec Child Protection Surveys 136
Sexual Knowledge and Experience of School Children 139
Sexual Assault Surveys 141
National Opinion Surveys 145
Summary 147

Chapter 5: Personal Accounts 155
No Assistance Sought 157
Assistance Sought Later in Life 162
Immediate Assistance Sought 167
Pathways to Assistance 171

Chapter 6: Occurrence in the Population 175
Design of the Survey 176
Extent of Occurrence 179
Sex and Age of Victims 181
Regional Distribution 183
Intergenerational Trends 184
Seeking Assistance 186
Not Seeking Assistance 189
Summary 193

Chapter 7: Dimensions of Sexual Assault 195
Sex of Victims 196
Age Distribution 198
Time of Occurrence 199
Where the Offences Occurred 200
Types of Sexual Acts 205
Threats and Use of Force 209
Physical Injuries and Emotional Harms 210
Sex of Assailants 213
Type of Association 215
Assaults by Groups 218
Alcohol and Drugs 221
Professionally Confirmed Assaults 222
Charges Laid 225
Primary Sources of Assistance 226
Summary 230

Chapter 8: Acts of Exposure 235
Case Studies 238
Extent of Occurrence 240
Sex of Victims 241
Age Distribution 242
Time of Occurrence 243

Where the Offences Occurred 244
Types of Acts 247
Age and Sex of Exposers 248
Type of Association 249
Exposure by Groups 250
Alcohol and Drugs 251
Time Taken to Report Exposures 253
"Founded" Exposures 253
Charges Laid 254
Acts of Exposure and Indecent Acts 254
Summary 256

Chapter 9: Exposure Followed by Assault 261
Assessment of No Danger 261
Assessment of Risk 264
Case Studies 265
Summary 270

Chapter 10: Children Who Were Killed 275
Incidence of Child Homicides 276
Age and Sex of Children 278
Minority Groups 279
The Assailants 281
Type of Association 281
Classification of Sexually Motivated Homicides 282
Recidivism 283
Homicide Statistics Program 286
Summary 287

III. The Law 289

Chapter 11: Legal Status of The Child 291
Children as a Special Class 291
The Child in Need of Protection 295

Chapter 12: The Sexual Offences 301
Classification of Offences 301
Non-Consensual Sexual Touching 305
Consensual Sexual Touching 316
Other Sexual Behaviour 323
Use of Premises 327
Consent 329
Major Legal Trends 333
Limitations of 1983 Amendments (Bill C-127) 335
Criminal Law Reform Act, 1984 (Bill C-19) 337
Constitutional Issues 340

Chapter 13: Historical Statistical Trends 351
Limitations of Historical Criminal Statistics 351
Classification of Sexual Offences 353

Reported Incidence 354
Specific Sexual Offences 357
Conviction Rates 360
Sentences 364
Summary 364

Chapter 14: Evidence of Children 367
Historical Background 367
Current State of the Law 368
Canada Evidence Bill (1982) 370
Summary 371

Chapter 15: Corroboration 377
The Nature of Corroboration 377
Corroboration of Evidence of Children 380
Summary 381

Chapter 16: Complaints by Victims 387
Amendments Introduced in January, 1983 388
Summary 390

Chapter 17: Hearsay 393
Current Exceptions to the Hearsay Rule 394
Summary 398

Chapter 18: Previous Sexual Conduct 405
The Position at Common Law 405
Amendments Introduced in 1976 406
Amendments Introduced in January, 1983 407
Summary 408

Chapter 19: Evidence of an Accused's Spouse 411
Spousal Competence and Compellability 411
Evidence of an Offender's Spouse in Criminal Proceedings 412
Amendments to the Canada Evidence Act, Introduced in January, 1983 415
Evidence of Spouses in Child Welfare Proceedings 415
Summary 418

Chapter 20: Similar Acts 421

Chapter 21: Public Access to Hearings 425
Provincial and Territorial Child Welfare Legislation 425
Juvenile Delinquents Act and Young Offenders Act 427
Proceedings under the Criminal Code 428
Summary 431

Chapter 22: Publication of Victims' Names 435
Publishing the Identity of the Accused 437
Publishing the Identity of the Complainant 438

Naming of Young Victims of Sexual Offences in Canadian Newspapers 440
Naming of Young Victims of Sexual Offences in Canadian Legal Reporting Services 441
Summary 454

Chapter 23: The Canadian Charter of Rights and Freedoms 457
Child Welfare Proceedings 459
Criminal Code Sexual Offences 459
Sentencing of Offenders 459
Publicity 460
Legal Regulation of Obscene Materials 460
Summary 460

IV. Police Services 465

Chapter 24: Police Investigation 467
Reporting the Offence 468
Identity of Persons Contacting the Police 474
"Founded" Occurrences 478
Charges Laid 479
Reasons Why Charges Were Not Laid 481
Reasons Charges Were Not Laid by Types of Offences 486
Summary 499

Chapter 25: Elements of the Offences 501
Age Disparities between Victims and Offenders 501
Types of Sexual Offences by Sexual Acts Committed 508
Threats and Use of Force 515
Resistance Offered by Victims 516
Sexual Offences by Type of Association 520
Sexual Acts by Type of Association 530
Ages of Victims by Type of Association 532
Co-residence of Victims and Offenders 534
Summary 538

V. Child Protection Services 539

Chapter 26: Child in Need of Protection 541
Provincial Statutory Definitions 542
Development of National Survey 549
Special Community and Social Services 551
Emerging Trends 559

Chapter 27: Duty to Report 563
Provincial Statutory Reporting Requirements 563
Child Abuse Registers 567
Reporting of Cases 569
Consultation of Registers 574

Transfer of Information between Jurisdictions 574
Expungement Procedures 576
Summary 579

Chapter 28: Provision of Child Protection Services 583
Characteristics of Children and Families 585
Initial Assessment 586
Services Provided 590
Removal and Placement of Children 596
Court Involvement 601
Child Welfare Court 603
Criminal Court 607
Summary 613

Chapter 29: Intervention Strategies 617
Development of Different Approaches 618
Child-centred Approach 620
Family-centred Approach 624
Comparison of Intervention Approaches 625
Operation of Intervention Strategies 628
Summary 635

Volume II

VI. Health Services 639

Chapter 30: Research and Treatment Programs 641
Sexual Abuse and Health-related Issues 641
Medical Research 645
General Medical Reviews 646
Clinical Research Studies 648
Clinical Research on Injured Sexually Abused Children 654
Hospital Child Sexual Abuse Programs 658
Emerging Trends in Hospital-based Programs 667
Summary 669

Chapter 31: Injuries Sustained 673
Design of the Survey 673
Characteristics of Patients 676
Medical Examination 677
Physical Injuries and Harms 686
Mental State Examination 688
Mental State Assessment 693
Hospital Management of the Patient 698
Summary 705

Chapter 32: Medical Classification of Sexual Assault 709
Use of Classification Systems in Medical Research 710
Manual of the International Classification of Diseases 711
Classification of Medical Diagnoses 715
Summary 723

Chapter 33: Live Births, Therapeutic Abortions and Sexually Transmitted Diseases 727
Live Births 727
Therapeutic Abortions 728
Sexually Transmitted Diseases 730
Nosology 731
Medical Classification 732
National Statistics 734
Notifiable and Non-notifiable Infections 736
National Surveys 737
Manitoba Study of Sexually Transmitted Diseases 740
Legal Significance of Manitoba Study 744
Summary 750

Chapter 34: Genetic Risks of Incest 755
Risks of Defects in the General Population 755
Genetic Principles 757
Measurement of Inbreeding 758
Genetic Effects of Consanguineous Mating 759
Comparative Risk of Genetic Disease 766
Summary 767

Chapter 35: Criminal Injuries Compensation Boards 769
Compensation 769
Case Studies 771
Summary 779

VII. Correctional Services 783

Chapter 36: The Research Record 785
Federal Inquiries 787
Previous Research Studies 790
Design of Survey 793

Chapter 37: Sentencing 801
Protection of the Public 802
Retribution or Punishment 802
Deterrence 803
Rehabilitation 803
Nature and Length of the Sentence 804
Sentencing Factors Pertaining to the Offender 805
Sentencing Factors Pertaining to the Circumstances of the Offence 808
Pre-sentence Reports 809
Sentencing Alternatives to Imprisonment 809
Imprisonment 813
Dangerous Offenders 817
Dangerous Sexual Offender Applications 819

Chapter 38: Convicted Offenders 829
Sex of Victims 829
Age Distribution 831
Time of Occurrence 832
Where the Offences Occurred 832
Types of Sexual Acts 834
Use of Threats and Force 837
Physical Injuries 840
Sex of Convicted Offenders 842
Age of Convicted Offenders 846
Social Background 848
Type of Association 851
Assaults by Groups 854
Summary 854

Chapter 39: Treatment 861
Development of Services 861
Prior Hospitalization for Mental Illness 869
Mental Health Assessment 870
Provision of Mental Health Treatment 871
Alcohol and Drugs 872
Case Studies 873
Evaluation of Efficacy 878
Summary 884

Chapter 40: Recidivism 891
Advisory Reports and Previous Research 891
Case Studies 895
Previous Criminal Record 899
Lengths and Types of Current Sentences 902
Sexual Recidivism 908
Summary 913

Chapter 41: Dangerous Sexual Offenders 919
Case Studies 921
Geographic Distribution 925
Sex and Age of Victims 927
Types of Sexual Acts 929
Use of Threats and Force 931
Physical Injuries 932
Age of Offenders 933
Social Background 934
Type of Association 935
Assaults by Groups 937
Charges Laid 937
Previous Criminal Record 937
Summary 940

VIII. Juvenile Prostitution 945

Chapter 42: Law Relating to Juvenile Prostitution 947
Soliciting for the Purpose of Prostitution 949
Procuring 951
Living on the Avails of Prostitution 953
Keeping a Common Bawdy-House 956
1983 Changes and 1984 Amendments 959
Limitations of Existing Provisions 960

Chapter 43: Social Background 967
Design of Survey 967
Age and Sex 969
Family Background 970
Alcohol and Drugs 973
Dropping out of School 974

Early Sexual Experiences 976
Running Away from Home 980
Memories of Home Life 983
Summary 984

Chapter 44: Becoming a Prostitute 989
Initial Awareness and Contacts 989
Turning the First Trick 991
Case Studies 993
Length of Time Active as Prostitutes 1004
Summary 1005

Chapter 45: Working on the Street 1007
Other Types of Work 1007
Working Hours 1008
Soliciting Tricks 1008
Where Tricks were Turned 1013
Sexual Acts Performed 1014
Payment for Services Rendered 1018
Alcohol and Drugs 1021
Sexually Transmitted Diseases 1022
Street Violence 1026
Relations with the Police 1027
Child Welfare Court 1028
Juvenile Court 1029
Charges Laid for Soliciting 1030
Publication of Names 1032
Charges Laid for Other Offences 1032
Advice to Other Youths 1034
Perceptions of Street Life 1036
Prospects for the Future 1039
Summary 1043

Chapter 46: Tricks and Pimps 1049
Gender of Tricks 1050
The Most Recent Trick 1051
Descriptions of Tricks 1053
Criminal and Social Sanctions against Customers 1055
Fear of Disclosing Information about Pimps 1057
The Pimps' Regimen 1058
Profile of Pimps 1061
Initial Contacts 1064
Living on the Avails of Prostitution 1066
Pimping and Violence 1069
Strengthening Criminal Sanctions against Pimps 1072
Summary 1075

IX. Pornography 1077

Chapter 47: Sources of Information 1079
Definition of Pornography 1079
Sources of Information 1080
The Issues Considered 1081
Overview of Canadian Law 1083
Summary 1085

Chapter 48: Law of Obscenity 1087
Section 159 of the Criminal Code 1087
Community Standard of Tolerance 1090
Undue Exploitation of Sex 1092
Admissibility of Expert Evidence 1093
Making, Distribution and Sale of Obscene Matter 1093
Approval by Customs or Provincial Theatres Branches 1098
The "Public Good" Defence 1099
Child Pornography and the Law of Obscenity 1100
Seizure of Obscene Publications 1100
Use of the Mails 1102
Summary 1104

Chapter 49: Provincial and Municipal Regulation 1109
Publicly Exhibited Films 1109
Approval and Showing of Specific Films 1133
Municipal By-laws 1134
Summary 1136

Chapter 50: Enforcement Practice 1139
Revenue Canada Customs and Excise Division 1139
R.C.M.P. Customs and Excise Section 1146
Other Law Enforcement Agencies 1153
Summary 1159

Chapter 51: Importation and Seizure 1163
Unlawful Importation 1163
Seizure 1164
Case Studies 1165
National Survey of Seizures: 1979-81 1166
All Seizures of Pornography: 1979-81 1168
Seizures of Child Pornography: 1979-81 1170
Types of Child Pornography Seized 1172
Summary 1174

Chapter 52: Production and Distribution of Child Pornography 1179
Sources of Research Information 1179
Commercial Production 1180
Commercial Distribution 1184
Importation 1193
Non-commercial Production 1197

Case Studies 1199
Summary 1210

Chapter 53: Contents of Pornography 1213
The Magazines Reviewed 1214
Magazine Covers 1216
General Scenes 1216
Individual Females 1217
Two or More Females 1218
Heterosexual Couples 1219
Individual Males 1219
Two or More Males 1220
Mixed Gender Groups 1220
Other Groupings 1220
Violence in Photographs and Illustrations 1221
Types of Sexual Acts Depicted in Photographs 1222
Cartoons and Illustrations 1222
Types of Sexual Acts Depicted in Text 1224
Sexual Depiction of Children in Text 1229
Gender of Contributors 1233
Advertisements 1234
Advertisements Featuring Children and Youths 1236
Summary 1239

Chapter 54: Circulation, Accessibility and Purchase 1243
Audit Bureau of Circulation 1244
Changes in Number and Content: 1965-81 1245
Provincial Circulation 1252
Sales Value of Pornography 1253
National Accessibility Survey 1253
National Population Survey 1259
Views Concerning the Retail Display of Pornography 1262
Age Limit on the Purchase of Pornography 1266
Summary 1267

Chapter 55: Associated Harms 1271
American and British National Inquiries 1272
Unwanted Exposure to Pornography 1274
Impact on Social Values 1275
Impact on Personal Values 1276
Unwanted Exposure and Associated Assaults 1278
Summary 1282

Appendices 1287
Sexual Offences and the Protection of Young Persons (Bill C-53) 1289
Working Paper for Offences against Young Persons 1303
Criminal Law Reform Act, 1984 (Bill C-19) 1311

INFRACTIONS D'ORDRE SEXUEL CONTRE DES ENFANTS AU CANADA:

SOMMAIRE

Canada

INFRACTIONS D'ORDRE SEXUEL CONTRE DES ENFANTS AU CANADA

SOMMAIRE

du rapport du Comité sur les infractions
sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes

nommé par

le ministre de la Justice
le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
Gouvernement du Canada

Septembre 1984

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue H 74-13/1984-1F
ISBN 0-660-91343-7

Canada: 3,95 $
à l'étranger: 4,75 $

Prix sujet à changement sans avis préalable

Le rapport du Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes a été publié le 22 août 1984 (*Infractions sexuelles à l'égard des enfants*: Approvisionnements et Services Canada, 1984. Deux volumes, 1314 pages). La table des matières du rapport, jointe en annexe au présent sommaire énumère les points étudiés par le Comité.

Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants

Août 1984

Monsieur Donald J. Johnston
C.P., Ministre de la Justice et
Procureur général du Canada
Chambre des communes

Madame Monique Bégin
C.P., députée
Ministre de la Santé nationale
et du Bien-être social
Chambre des communes

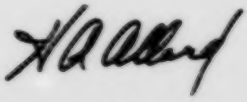
Madame,
Monsieur,

Conformément au mandat qui nous a été conféré le 16 février 1981, nous avons effectué une enquête et un rapport sur l'incidence et la fréquence au Canada des infractions d'ordre sexuel contre les enfants et les adolescents et sur les problèmes de la prostitution juvénile et de l'exploitation des jeunes à des fins pornographiques.

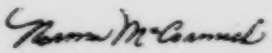
Au cours de nos travaux, nous avons bénéficié dans tout le Canada de l'aide précieuse et de l'appui de tous les paliers de gouvernement, des professions d'aide à l'enfance et de nombreuses associations communautaires et bénévoles. Nos conclusions montrent qu'il faut procéder à des réformes vitales pour offrir aux enfants et aux adolescents de notre pays une meilleure protection contre toutes les formes d'agression et d'exploitation sexuelles.

Les mesures que nous proposons constituent un cadre rationnel et coordonné dont la mise en œuvre assurerait aux jeunes un degré de protection essentiel contre les infractions d'ordre sexuel. Étant donné la vulnérabilité des enfants et leurs besoins particuliers, le gouvernement du Canada devrait accorder la priorité aux efforts visant à mieux aider et protéger les enfants et les adolescents contre les agressions sexuelles. La collaboration avec les provinces et les organismes privés est nécessaire, et une coordination nettement définie s'impose.

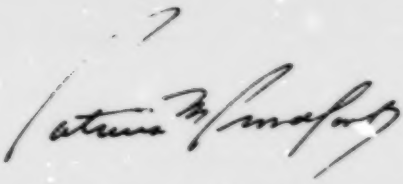
Nous soumettons respectueusement nos recommandations, à l'unanimité.



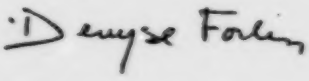
Herbert A. Allard



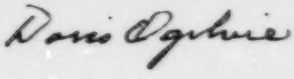
Norma McCormick



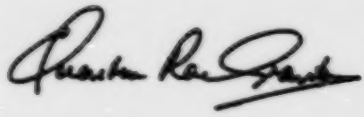
Patricia M. Proudfoot



Denyse Fortin

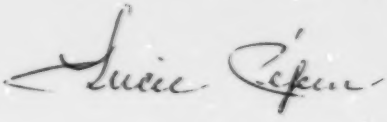


Doris Ogilvie

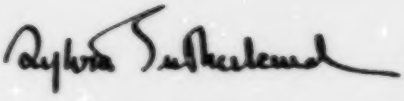


Quentin Rae-Grant

Paul-Marcel Gélinas



Lucie Pépin



Sylvia Sutherland

Robin F. Badgley
Président

Table des matières

Le problème national

Le travail du Comité

Mandat du Comité 5
Membres du Comité 6
Méthode de recherche adoptée par le Comité 8
Recherches entreprises 11

Le besoin de réforme

1. *Le Bureau du commissaire* 15
2. *L'éducation préventive* 16
3. *La réforme des définitions des infractions d'ordre sexuel* 17
   - Rapports sexuels avec des jeunes filles âgées de moins de 16 ans 19
   - L'inceste 20
   - L'âge de la liberté sexuelle 21
   - La bestialité 22
   - Les actes sexuels génitaux et anaux impliquant des personnes âgées de moins de 16 ans 23
   - Le cas de l'invitation 24
   - L'abus d'une position de confiance 24
   - Les actes d'exhibitionnisme des parties génitales 25
   - Le vagabondage par des délinquants reconnus coupables d'infractions sexuelles 26
   - Le consentement des enfants 26
   - Les modifications introduites en janvier 1983 27
   - L'abrogation des dispositions désuètes 27
   - Les maladies transmises sexuellement 28
   - Les délinquants sexuels dangereux 29
4. *Les principes de la preuve* 31
   - Le témoignage des enfants 31
   - La corroboration 32
   - Les plaintes déposées par les victimes 33
   - Le ouï-dire 34
   - Le comportement sexuel du plaignant avec d'autres personnes que l'accusé 35
   - Le témoignage du conjoint de l'accusé 35
   - Les actes similaires 36

- L'accès du public aux audiences 37
- La publication du nom des victimes 38

5. *Le renforcement de la prestation des services* 40
   - Les programmes spéciaux 40
   - Les normes minimales concernant les services offerts 41
   - Les services médicaux et hospitaliers 43
   - Les lois provinciales sur le bien-être de l'enfance 44
   - Les registres de l'enfance maltraitée 45
   - Les Commissions d'indemnisation des victimes d'actes criminels 46

6. *Les systèmes d'information* 48
   - Les statistiques officielles sur la criminalité 49
   - Le système de classification des maladies 50
   - Les services de protection de l'enfance 52

7. *Les travaux de recherche* 53

8. *La prostitution juvénile* 56
   - L'éducation préventive 56
   - Les initiatives des services sociaux 57
   - Le renforcement des services d'application de la loi 58
   - La sollicitation aux fins de la prostitution 58
   - La publication du nom des clients 61
   - Le proxénétisme et le fait de vivre des produits de la prostitution 61

9. *La pornographie* 63
   - La production, la distribution, la vente et l'importation de matériel obscène mettant en cause des enfants 64
   - Le renforcement des services fédéraux d'application de la loi 67
   - L'accessibilité du matériel pornographique aux enfants 69

Annexes

Mandat du Comité 75

Table des matières. *Infractions sexuelles à l'égard des enfants*, deux volumes, Ottawa: Approvisionnements et Services Canada, 1984 77

Le problème national

Les victimes d'agression sexuelle dans leur enfance et leur jeunesse nous ont raconté leur angoisse, leur sentiment d'impuissance et leur confusion, intensifiés par l'ignorance de ce qu'elles auraient pu faire pour se protéger ou de l'aide qu'elles auraient pu demander. Nous avons été profondément émus par les déceptions et les souffrances que révèlent nos recherches. Pour beaucoup de ces victimes, leur vie restera à jamais marquée par l'incertitude, la peur et le désespoir. Elles nous ont clairement lancé «un appel au secours». Les Canadiens ne peuvent pas ignorer cet appel, ni espérer que la situation se redressera d'elle-même sans une intervention directe et constructive.

Le Comité avait pour mandat de déterminer dans quelle mesure notre société disposait de lois et autres moyens adéquats pour protéger les enfants contre les agressions sexuelles et de faire des recommandations en vue d'améliorer leur protection. Nous concluons que ces crimes sont fréquents et que la protection offerte actuellement aux jeunes victimes par la loi et les services publics est insuffisante. Nos conclusions sont l'aboutissement d'un examen du droit canadien concernant les infractions d'ordre sexuel ainsi que d'une évaluation empirique de la situation actuelle des enfants victimes d'agression sexuelle. Chacune de nos principales recommandations repose donc sur des faits bien documentés.

Notre rapport soulève des questions qui ont rarement été jusqu'ici traitées de façon claire et sans équivoque. Même si les agressions sexuelles contre les enfants ne constituent qu'un des problèmes qu'affrontent les Canadiens, elles touchent à maints aspects du cadre juridique de l'État ainsi qu'aux services publics et privés. Il n'y a pas de solutions simples ni instantanées. Nous estimons qu'aucune solution n'est valable sans un engagement résolu à mettre en œuvre une méthode nationale complète et coordonnée faisant intervenir tous les paliers de gouvernement et les organismes non gouvernementaux.

Les agressions sexuelles contre des enfants sont largement ignorées et cependant extrêmement dangereuses. Au Canada, des dizaines de milliers d'enfants et de jeunes en sont marqués pour la vie. Pour la plupart d'entre eux, leurs besoins demeurent inexprimés et méconnus. Ces victimes silencieuses, et elles sont nombreuses, sont souvent celles qui ont le plus grand besoin de soins et d'aide. Seul un petit nombre de jeunes victimes d'agression sexuelle s'adresse à des services d'aide. Le genre et l'efficacité des services qui leur sont offerts sont très disparates, tant dans les différentes parties du pays qu'au sein d'une même collectivité. Sur la base de ses recherches, le Comité a fait les constatations suivantes:

- À un moment de leur vie, environ une personne de sexe féminin sur deux et une de sexe masculin sur trois ont été victimes d'un ou de plusieurs actes sexuels non désirés. Notamment: outrages à la pudeur, menaces sexuelles, attouchements à des parties sexuelles du corps et perpétration ou tentative de perpétration d'agression sexuelle.
- Environ quatre sur cinq de ces actes sexuels non désirés ont été commis pour la première fois contre ces personnes pendant leur enfance ou leur adolescence.
- Quatre jeunes femmes sur 100 ont été violées.
- Deux jeunes personnes sur 100 ont fait l'objet de tentatives ou d'actes réels de pénétration anale non désirée au moyen du pénis ou d'objets ou de doigts.
- Les outrages à la pudeur constituent la plus grande catégorie d'infractions sexuelles commises contre des enfants. La preuve est faite de cas où de tels actes ont été suivis d'une agression sexuelle.
- Trois enfants victimes d'agression sexuelle sur cinq ont été menacés ou forcés physiquement par leurs agresseurs. Les jeunes victimes sont aussi susceptibles d'être menacées ou forcées de participer à des actes sexuels par des personnes d'un âge assez proche du leur que par des personnes plus âgées.
- Peu de jeunes victimes ont subi des dommages corporels, un nombre nettement plus gand ont subi des préjudices affectifs.
- Environ un agresseur sur quatre est un membre de la famille ou une personne ayant une position de confiance; environ la moitié sont des amis ou des connaissances, et un sur six environ est un étranger.
- La quasi-totalité des agresseurs sont des personnes de sexe masculin, une sur cent appartient au sexe féminin.
- La plupart des victimes ou de leurs familles ne sollicitent pas l'aide de services publics. Lorsqu'elles le font, elles s'adressent le plus souvent à la police et aux médecins.
- Plus de deux sur cinq de toutes les agressions sexuelles suivies d'un homicide ont été commises contre des enfants de quinze ans ou moins. Les victimes de trois délinquants sexuels condamnés sur quatre, catalogués comme dangereux lors de leur condamnation par les tribunaux, sont des enfants.

Ce qui manque à l'heure actuelle, c'est une politique qui fasse l'accord général et qui permette l'élaboration et la prestation ordonnées, complètes et rationnelles de services d'assistance et de soins aux enfants victimes d'agression sexuelle. Les obstacles qui s'opposent à l'obtention d'une meilleure protection des enfants victimes d'agression sexuelle ne sont pas insurmontables. Bien qu'à court terme ils présentent de sérieuses barrières à la réalisation de cet objectif, un bon nombre de ces problèmes peuvent être résolus par un effet commun et vigoureux de tous les paliers de gouvernement agissant en collaboration étroite avec des organismes non gouvernementaux.

Les Canadiens s'inquiètent profondément de la nécessité d'offrir une meilleure protection aux enfants et aux jeunes victimes d'agression et d'exploitation sexuelles. Cette préoccupation est d'intérêt national. Elle touche tous les groupes sociaux, religieux et politiques. Elle englobe toutes les formes de mauvais

traitements d'ordre sexuel infligés à des enfants, qu'il s'agisse d'agressions, de prostitution juvénile ou de matériel pornographique mettant en cause des enfants.

Le Parlement et les assemblées législatives du Canada sont essentiels pour établir les priorités et prendre l'initiative quant aux dispositions nécessaires pour les atteindre. En ce qui concerne le problème des agressions sexuelles contre des enfants, nous estimons que le gouvernement a la responsabilité de déterminer une ligne de conduite dans le domaine social et pénal qui permette d'assurer une meilleure protection de l'enfance et qui, avec le temps, contribue à réduire la fréquence de ce type d'infraction. Il est clair que cette ligne de conduite ne peut être élaborée par un seul palier de gouvernement. Il faut que tous les paliers fassent preuve d'initiative, de coordination et s'engagent fermement à y affecter des ressources suffisantes.

Notre travail nous a révélé les dimensions complexes de cette tragédie aux ramifications profondes. Nous savons que les problèmes sont, et resteront, difficiles à résoudre. Nous savons que les enfants ne bénéficient pas encore d'une aide et d'une protection satisfaisantes. Nous savons enfin que nous devons faire mieux et que, en tant que pays, nous en avons les moyens.

Pour répondre à «l'appel au secours» des victimes d'agression sexuelle, il faut chercher à servir de façon exemplaire les besoins particuliers de ces enfants. Nous estimons que ce n'est que par des efforts de collaboration soutenus que les Canadiens pourront assurer la dignité et la valeur de nos enfants qui sont victimes d'agression sexuelle et remplir l'objectif inébranlable qu'est la préservation de cette dignité.

Le travail du Comité

Le mandat

Le ministre de la Justice et le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social ont annoncé le 19 décembre 1980 la création du *Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes*. Le Comité a été chargé d'entreprendre une enquête d'information à l'échelle nationale touchant les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes et de recommander la façon dont les jeunes victimes pourraient être mieux protégées par la loi et les services d'assistance.

Le Comité a reçu son mandat précis (reproduit en annexe au présent sommaire) le 16 février 1981, lorsque la nomination de ses membres a été rendue publique. À ce moment-là, le Comité a été chargé de «recommander les améliorations à apporter aux lois pour la protection des jeunes personnes contre les infractions sexuelles et leur exploitation». La création du Comité a suivi l'annonce par le ministre de la Justice de propositions renfermant des modifications aux infractions sexuelles du *Code criminel*. Dans sa déclaration, le Ministre fait remarquer qu'«après réception du rapport et des recommandations du Comité, on envisagera, le cas échéant, de nouvelles modifications du *Code criminel*.»

Parmi les tâches assignées au Comité, il faut citer:

- Documenter l'étendue des infractions sexuelles commises contre des enfants et recommander la façon dont on pourrait mieux protéger les jeunes victimes.
- Examiner comment il serait possible de prévenir la prostitution juvénile.
- Déterminer la portée de la production de pornographie mettant en cause des enfants et l'accessibilité du matériel pornographique aux enfants.

En examinant le mandat qui lui a été confié, le Comité a évalué les sources disponibles d'information, précisé les points controversés nécessitant des recherches, et a organisé les études à entreprendre. En raison de l'envergure de la recherche proposée, le Comité a demandé, à la suite de sa troisième réunion, que la durée de ses travaux soit portée à trois ans. Cette demande a été approuvée. Au cours de ses travaux, le Comité a tenu 14 réunions.

Outre la recherche qu'il a entreprise, le Comité s'est réuni avec les groupes intéressés et a reçu 253 mémoires écrits. La portée du mandat du Comité l'a forcé à chercher dans toutes les parties du pays des données relatives aux infractions sexuelles commises contre des enfants. A cet égard, les travaux du Comité ont bénéficié directement de l'aide d'organismes bénévoles, de différents services publics aux paliers fédéral, provincial et municipal, d'administrateurs compétents et de spécialistes chevronnés.

L'ample information mise à la disposition du Comité en provenance de nombreuses sources différentes atteste la qualité de l'apport remarquable d'un grand nombre de personnes et de services. Sans cette aide précieuse, donnée avec générosité, nul doute que l'objet de l'enquête n'aurait pu être réalisé.

Les membres du Comité

En annonçant la création du Comité le 19 décembre 1980, les ministres mentionnaient dans leur déclaration qu'outre des profanes, le Comité se composerait «d'experts des domaines de la sociologie, du droit, de la médecine, des sciences infirmières et du bien-être social». Les membres ont été informés que «sous réserve de son mandat, le Comité devait fonctionner de façon autonome». Les membres du Comité étaient les suivants:

Herbert A. Allard, B.A., B.Sc.Soc., juge senior, division de la famille, Cour provinciale de l'Alberta.

Denyse Fortin, B.A., L.L.L., responsable de la formation permanente en droit, Chambre des notaires du Québec, Professeur invité à la Faculté de droit de l'Université de Montréal, membre du Comité sur l'application des dispositions législatives sur l'avortement, gouvernement du Canada (1975-77).

Paul-Marcel Gélinas, B.A., M.S.S., Directeur général de l'Association canadienne pour la santé mentale, division du Québec, Secrétaire général de l'Année internationale de l'enfant (Québec, 1979).

Elizabeth S. Hillman, M.D., F.R.C.P.(C), professeur de pédiatrie, Faculté de médecine, Université Memorial, présidente du Conseil médical du Canada (1981-82).*

Norma McCormick, B.A., Université du Manitoba, directrice du programme de garde de jour du Centre des sciences de la santé, Winnipeg (-1982). Planificatrice des services de l'enfance et de la famille (1982-84). Administratrice du Centre de traitement des adolescents, Manitoba (1984-).

Doris Ogilvie, B.A., LL.B., LL.D., ancien juge-suppléant de la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick. Présidente, Année internationale de l'enfant (1979) et membre de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada (1967-70).

Lucie Pépin, I.A., présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, coordonnatrice nationale des études cliniques, Organisation

*A participé aux travaux du Comité jusqu'en octobre 1982. A démissionné pour assumer des fonctions universitaires en Ouganda.

mondiale de la santé—centre de collaboration, comité canadien de recherche en fertilité.

Patricia M. Proudfoot, B.A., LL.B., LL.D., Cour suprême de la Colombie-Britannique et juge-suppléant de la Cour suprême du Yukon, commissaire à la Commission royale d'enquête sur l'incarcération des femmes délinquantes (1978).

Quentin A. Rae-Grant, M.B., Ch.B., D.P.M., F.R.C. Psych., F.R.C.P.(C)., psychiatre en chef au Toronto Hospital for Sick Children, professeur et vice-président du département de psychiatrie et président de la division de psychiatrie de l'enfance, Faculté de médecine, Université de Toronto. Président de l'Association des psychiatres du Canada (1982-83).

Sylvia Sutherland, Dipl. A.A., B.A., commentatrice à la station CHEX 98 TV 12 (Peterborough). Membre de la délégation canadienne auprès de la 35e Assemblée générale des Nations unies (1980-81). Vice-présidente, Association canadienne pour les Nations unies (1982-).

Robin F. Badgley (président), professeur au département des sciences du comportement à la Faculté de médecine (également nommé professeur de sociologie), Université de Toronto. Membre du Comité consultatif sur la recherche médicale, Organisation mondiale de la Santé/Organisation panaméricaine de la Santé (1977-84).

Parmi les représentants du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et du ministère de la Justice qui ont fait office respectivement de conseiller médical principal et d'avocat principal pour le Comité, mentionnons:

Robert H. Lennox, M.D., D.T.M., M.P.H., F.R.C.P.(C)., chef des services de santé à l'enfance et aux adultes, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social (1968-1982). Conseiller médical, affaires de santé internationales, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social (1982-).

Bernard Starkman, B.A., LL.B., Dipl. de Dr. Comp., LL.M., des barreaux de l'Ontario et du Manitoba. Conseiller spécial, politique médico-légale, Section de l'élaboration de la politique et des modifications au droit pénal, ministère de la Justice. Professeur de droit, Faculté de droit (section de la *Common Law*), Université d'Ottawa.

Le Comité a reçu l'aide d'un personnel administratif et de recherche d'une compétence remarquable. Le personnel administratif comprenait:

Mieko Ise
Sandra Nahon, administratrice
June Rilette

Les principaux adjoints à la recherche du Comité ont été chargés de l'organisation et de la réalisation des études de recherche menées par le Comité.

Kevin Chaisson, (programmation, analyses statistiques).

Elisabeth Hurd, B.A., M.S.S., (sondage national sur la protection de l'enfance).

Phyllis M. Jensen, I.A., B.A., M.A., (programmation, analyses statistiques).

Kristina J. Kijewski, B.Sc., M.A., (sondage national auprès des hôpitaux, enquête nationale sur le profil des délinquants sexuels).

Stephen J. Kloepfer, B.A., LL.B., LL.M., directeur de la recherche juridique (responsable de tous les aspects de l'étude juridique entreprise, de la formulation des questions juridiques pertinentes dans les sondages nationaux et de l'analyse juridique des résultats obtenus).

Wendy Leaver, B.S.S. (sondage national auprès des forces de police et sondage national sur la prostitution juvénile. Sergent des forces de police de la communauté urbaine de Toronto, détachée en mission spéciale).

Brian M. Levine, B.A. (sondage national sur la protection de l'enfance, sondages nationaux sur la production, la distribution, l'importation et la saisie de pornographie et sondage national sur la prostitution juvénile).

Peter Petruzzellis (sondages nationaux sur la production, la distribution, l'importation et la saisie de pornographie. Sergent des forces de police de la communauté urbaine de Toronto, détaché en mission spéciale).

La méthode de recherche adoptée par le Comité

Tout au long de sa carrière, le philosophe juriste Roscoe Pound a fait la distinction entre ce qu'il appelait le droit en théorie et le droit en pratique. Cette distinction entre le texte de loi et l'application même de la loi est pertinente aux travaux du Comité. Le droit canadien est à de nombreux égards suffisamment souple pour donner à la police, aux services de protection de l'enfance, aux services médicaux, à la poursuite et aux tribunaux une discrétion suffisante pour traiter les agresseurs sexuels et leurs victimes. L'exercice de cette discrétion est influencé par ces considérations tant sociales que juridiques.

La recherche qui se penche sur le crime, dans le cas qui nous intéresse, les infractions d'ordre sexuel commises à l'égard d'enfants et de jeunes, doit relever un double défi. Tout d'abord elle doit s'efforcer d'identifier avec autant d'objectivité que possible les faits, qu'ils soient juridiquement pertinents au sens traditionnel ou non, susceptibles d'influencer la façon dont les services d'aide et la police traitent le problème. Il convient en second lieu de tester, en recueillant des informations pertinentes, la validité des hypothèses sur lesquelles des doctrines juridiques particulières semblent reposer.

Dans le cadre de sa recherche, le Comité a basé son approche sur un certain nombre d'hypothèses en ce qui concerne la façon dont il pourrait obtenir avec efficacité et validité les informations relatives à son mandat. Avant tout, le Comité a reconnu le besoin d'appuyer ses recherches sur les fondements du droit et de puiser directement à la source les informations pertinentes à ces questions. Afin de découvrir l'expérience vécue par les victimes d'infractions d'ordre sexuel, le Comité avait la conviction qu'il était essentiel de recueillir ces informations directement des victimes ayant subi des actes sexuels non désirés. Bien qu'il reconnaisse qu'il s'agit là de préoccupations très personnelles, le Comité avait la conviction que les victimes fourniraient de plein gré ce genre d'informations si on leur donnait l'assurance ferme que leurs réponses seraient

traitées confidentiellement. C'est ainsi que le Comité entreprit un sondage national auprès de la population afin d'obtenir des informations sur la fréquence des infractions d'ordre sexuel.

Les enfants qui sont victimes d'infractions d'ordre sexuel peuvent s'adresser ou être orientés à un certain nombre de services d'aide qui offrent chacun un type d'assistance important, mais différent. En ce qui concerne ces services, le Comité a supposé que l'on ne devrait pas se fier à une seule source pour tirer des constatations générales sur l'ampleur et la nature des infractions d'ordre sexuel commises à l'égard d'enfants.

L'information sur les criminels et les victimes d'actes criminels au Canada fait l'objet d'un paradoxe. Tandis qu'il y a peu de documentation systématique sur leur situation et leur expérience, il existe d'importantes sources d'informations en puissance auxquelles on a rarement recours. Ces sources largement inexploitées sont les dossiers et archives des services publics, notamment ceux de la police, des hôpitaux, des services de protection de l'enfance et des services correctionnels qui renferment des constatations détaillées sur les agressions sexuelles perpétrées contre des enfants. Très peu de ces informations ressortent sous forme de statistiques officielles des organismes ou des services, ce qui fait que l'on suppose souvent qu'elles ne sont pas disponibles ou n'existent pas.

Afin de puiser directement dans l'information de base disponible auprès de ces services et de fournir une évaluation complémentaire des types d'aide et de protection offerts aux victimes, le Comité a entrepris plusieurs sondages nationaux de cas d'agressions sexuelles contre des enfants, connus des services publics. Malgré le fait que le Comité ait été nommé au palier fédéral et qu'il recherchait parfois des informations sur des questions relevant de la compétence provinciale, tous les principaux services publics du Canada auxquels le Comité s'est adressé lui ont apporté sans exception leur collaboration inestimable au cours des enquêtes menées.

Quant à la réforme du droit en ce qui concerne les questions sociales et juridiques complexes, comme celles qui sont déterminées en vertu du mandat du Comité, le Comité croit qu'il est non seulement possible, mais encore indispensable, de rechercher l'entière participation des services publics pertinents dans un cadre solide de collaboration fédérale-provinciale. Les questions de ce genre outrepassent les frontières institutionnelles et politiques. Si l'on veut parfaitement comprendre leur dimension et passer à l'action en offrant des services et en modifiant le droit, il convient de rassembler toutes les ressources pertinentes.

Chaque phase de l'étude du Comité, témoin des multiples aspects de son mandat, a été entreprise sur la base d'une perspective interdisciplinaire en ce qui concerne ces questions. On ne louera jamais assez les vertus du travail d'équipe mais il en va différemment dans la pratique quand la recherche entreprise implique une étroite collaboration entre différentes disciplines. Chacune d'elles donne à certains mots du langage courant des connotations particulières, et leurs idées quant à la signification et au but de la recherche sont différents.

D'après l'expérience du Comité, ce n'est pas chose facile que de s'adapter à une perspective interdisciplinaire appelant une étroite collaboration dans l'entreprise de recherches. L'intégration de différentes perspectives dans cette étude s'est développée à force de patience et de tolérance entre les membres sur le point de savoir s'il convient de recueillir telle ou telle information et sur la façon de l'obtenir. En rétrospective, le Comité apprécie l'occasion extraordinaire accordée à ses membres de collaborer et de débattre des questions, souvent avec fermeté, selon différentes perspectives disciplinaires. Ce travail lui a permis de prendre consicence, à l'unanimité, qu'en entreprenant l'examen de questions sociales et juridiques complexes comme celles qui lui ont été confiées dans le cadre de son mandat, il est essentiel d'envisager lesdites questions d'un point de vue interdisciplinaire équilibré et intégré. Aucune discipline en soi n'a les ressources conceptuelles voulues pour englober les dimensions complexes de ces questions.

L'hypothèse selon laquelle l'information de base doit être rassemblée de façon uniforme dans chaque partie du travail était inhérente à la méthode de recherche du Comité. Les méthodes prédominantes de recueil de l'information de recherche dans un domaine risquent d'empêcher de répondre aux questions qui sont pertinentes à d'autres disciplines. En ce qui concerne l'âge de la victime, par exemple, des questions qui ont une importance juridique diffèrent sensiblement de celles qui ont une pertinence médicale et les chercheurs des enquêtes sociales ont pour leur part des préoccupations qui leur font souvent ignorer celles des juristes et médecins.

Dans le cadre de sa recherche, le Comité s'est efforcé d'obtenir et de rassembler des informations de base susceptibles de répondre aux préoccupations des différentes perspectives en ce qui concerne les questions courantes. Dans le cas des infractions d'ordre sexuel par exemple, le Comité a déterminé qu'aucun des systèmes de classification existants employés par les différents services publics ne déterminait la nature exacte des actes sexuels commis ni ne permettait d'établir des comparaisons. A cet égard, en organisant sa recherche, le Comité a adopté une approche fondée, le cas échéant, sur la spécification détaillée des types d'actes sexuels commis, les circonstances des infractions, les caractéristiques des victimes et des agresseurs et les types de services fournis par les organismes publics.

La méthode de recherche adoptée par le Comité qui visait à rassembler des informations globales et détaillées contraste nettement avec celle dont s'inspire un certain nombre d'importantes propositions de réforme des infractions d'ordre sexuel commises contre des jeunes et des adultes. En effet, ces propositions présentent la lacune de ne pas reposer sur une documentation empirique. De l'avis du Comité, une sérieuse documentation empirique est la condition nécessaire tant à la réforme du droit qu'à l'amélioration de la protection des victimes d'actes criminels de tout âge.

En décrivant les divers comportements sexuels qui existent, le Comité croit que l'on peut ébaucher un projet de loi qui soit plus sensible aux réalités des

agressions sexuelles perpétrées contre des enfants et à leurs divers degrés de gravité pour l'enfant et la société. En déterminant les problèmes pratiques de l'application de la loi et des prestations de services sociaux et de santé, le Comité est convaincu que l'on peut améliorer la pratique et la procédure. En déterminant la nature et la portée des agressions sexuelles perpétrées contre des enfants, et l'efficacité avec laquelle nos institutions juridiques et sociales y réagissent, le Comité croit qu'il est raisonnablement justifié d'espérer que les enfants canadiens peuvent être mieux protégés.

Les recherches entreprises

Les recherches entreprises par le Comité sont énumérées dans le tableau ci-joint. Le rapport complet du Comité décrit chacune des études entreprises.

Recherche menée par le Comité

Études de recherche	Informations examinées/recueillies
1. Rapports législatifs/recherche antérieure	Rapports antérieurs législatifs/consultatifs; principales études de recherche canadiennes.
2. Examen juridique	Textes législatifs originaux et amendements subséquents des principales infractions sexuelles; principales décisions juridiques; statut de l'enfant devant la loi; principe de la preuve (témoignage des enfants, corroboration, plaintes par des enfants, ouï-dire, comportement sexuel antérieur, preuve du conjoint de l'accusé, actes similaires); accès public aux audiences; publication du nom des victimes; projet de loi fédérale; loi provinciale relative au bien-être de l'enfance; dispositions législatives en matière de prostitution et de matériel obscène.
3. Sondage national auprès de la population	Auprès de 2008 Canadiens dans 210 localités, sondage centré sur des expériences d'abus sexuel pendant l'enfance et l'adolescence, la production de pornographie mettant en cause des enfants et de voies de fait liées au contact du matériel pornographique.
4. Sondage national auprès des forces de police	6203 cas d'agression sexuelle contre des enfants; 28 forces de police dans 10 provinces et au Yukon.

Recherche menée par le Comité (suite)

Études de recherche	Informations examinées/recueillies
5. Services de protection de l'enfance	1) Lois provinciales sur le bien-être de l'enfance, notamment: besoin de protection des enfants; obligation de faire rapport et registres d'agressions d'enfants. 2) Services communautaires particuliers 3) 1438 cas d'enfants victimes d'agression sexuelle; sondage national sur la protection de l'enfance, 10 provinces et le Yukon.
6. Services de santé	1) 623 enfants victimes d'agression sexuelle: sondage national auprès des hôpitaux, 11 hôpitaux dans 8 provinces. 2) Risques génétiques de l'inceste, examen des principales études. 3) Maladies transmises sexuellement: traitement et risques relatifs à 452 enfants se trouvant dans cette situation. 4) Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels: examen des cas ayant donné lieu à une indemnisation.
7. Publicité	1) 2806 articles relatifs à des cas d'infractions sexuelles publiés dans 34 journaux canadiens. 2) Recueils de jurisprudence rapportant les décisions de tribunal et décisions judiciaires rapportées entre 1970 et 1982.
8. Statistiques de criminalité	De 1876 à 1973: fréquence des accusations portées; genre et durée des peines, taux des condamnations.
9. Délinquants reconnus coupables d'infractions sexuelles contre des enfants	703 délinquants reconnus coupables d'infractions sexuelles contre des enfants: enquête nationale sur le profil des délinquants sexuels: 10 services correctionnels (fédéraux et provinciaux).
10. Agressions sexuelles contre des enfants suivies d'homicide	156 agressions sexuelles contre des enfants suivies d'homicide, de 1961 à 1980.
11. Délinquants sexuels dangereux dont les victimes sont des enfants	62 délinquants catalogués comme dangereux par les tribunaux dans le cadre d'infractions sexuelles contre des enfants; liste complète de tous les délinquants de ce genre.

Recherche menée par le Comité (suite)

Études de recherche	Informations examinées/recueillies
12. Prostitution juvénile	1) Examen des dispositions du Code criminel et des décrets municipaux. 2) 229 jeunes prostitués: sondage national sur la prostitution juvénile: 8 agglomérations.
13. Production de matériel pornographique mettant en cause des enfants	Conclusions des principales enquêtes nationales du Comité.
14. Accès des enfants au matériel pronographique	1) Dispositions: Code criminel, Loi sur les Douanes, Tarif des Douanes; Loi sur la Société canadienne des Postes; Loi sur la radiodiffusion. 2) Pratiques et directives provinciales et municipales en matière d'application de la loi—ministères provinciaux du Procureur général, principales forces de police municipales. 3) Réglementation/classification provinciales des films: méthodes de fonctionnement et de classification de 8 Commissions provinciales. 4) Importation: méthodes de fonctionnement et d'application de la loi par Douanes Canada, G.R.C. et forces de police provinciales/municipales. 5) Enquête nationale sur les saisies de matériel obscène/pornographique: 26,357 saisies entre 1979 et 1981. 6) Contenu de la pronographie. Analyse du contenu du numéro de juin 1983 de 11 revues ayant un tirage canadien annuel de plus de 14 millions d'exemplaires. 7) Statistiques de tirage. Statistiques de l'Office de vérification de la diffusion, 1965-1981. 8) Enquête nationale sur l'accessibilité dans les magasins de détail. Étalage de matériel pronographique dans 1091 magasins de détail au Canada. 9) Achat de matériel pornographique. Conclusions du sondage national auprès de la population. 10) Préjudices connexes. Conclusions des grands sondages nationaux du Comité.

Le besoin de réforme

Nos recommandations, réparties en neuf grandes catégories, spécifient les réformes qui sont, à notre avis, nécessaires pour mieux venir en aide aux enfants victimes d'agression sexuelle et pour mieux protéger les jeunes contre les infractions et l'exploitation d'ordre sexuel.

1. **Le Bureau de commissaire** (recommandation n° 1);
2. **L'éducation préventive** (recommandation n° 2);
3. **La réforme des définitions des infractions d'ordre sexuel** (recommandations nos 3 à 17);
4. **Les principes de la preuve** (recommandations nos 18 à 27);
5. **Le renforcement de la prestation des services** (recommandations nos 28 à 34);
6. **Les systèmes d'information** (recommandations nos 35 à 38);
7. **La recherche** (recommandations nos 39 et 40);
8. **La prostitution juvénile** (recommandations nos 41 à 48);
9. **La pornographie** (recommandations nos 49 à 52)

Nous pensons que les mesures que nous proposons sont essentielles et qu'il est possible de les réaliser. Certains des changements que nous préconisons exigent une réforme du droit et une restructuration des services. Certes, ces changements, si on les concrétise, ne suffiront pas à eux seuls à mettre tous les enfants totalement à l'abri de toute agression sexuelle. Cependant, leur mise en œuvre pourrait restreindre ou supprimer certaines des lacunes graves qui existent actuellement.

1. Le bureau du commissaire

Les agressions sexuelles d'enfants constituent un problème si répandu et profondément enraciné au Canada que nous pensons que le gouvernement du Canada doit, à la suite de nos recommandations, établir un moyen de lutter contre ce fléau d'une façon efficace et coordonnée. Nous pensons que les problèmes identifiés et documentés dans le présent rapport sont trop complexes et lourds de conséquence pour qu'un ou deux ministères fédéraux ou un seul palier de gouvernement puissent les résoudre de façon satisfaisante. En ce qui concerne différentes questions importantes relatives à des infractions d'ordre

sexuel, le Comité a constaté qu'un bon nombre de recommandations justifiées d'éminentes commissions consultatives antérieures n'ont jamais été appliquées (rapport Archambault de 1938, rapport Fauteux de 1956, rapport McRuer de 1958 et rapport Ouimet de 1969).

Ce qu'il faut pour réaliser les réformes nécessaires, c'est parvenir à un mécanisme administratif qui coordonne les efforts des paliers de gouvernment fédéral, provincial et municipal. A notre avis, il est peu probable que cette tâche puisse être accomplie dans le cadre de l'organisation existante des services publics.

Pour les raisons mentionnées, nous pensons que le gouvernement du Canada devrait établir un Bureau du commissaire, relevant directement du Bureau du Premier ministre, chargé d'examiner les recommandations du présent rapport et ayant pour rôle de lancer et de coordonner les réformes proposées. Disposant de sa propre attribution budgétaire à ces fins, le Bureau du commissaire lancerait et coordonnerait les travaux de divers ministères fédéraux, travaillerait en collaboration avec les ministères connexes au palier provincial et établirait les moyens nécessaires pour assurer l'entière participation des organismes non gouvernementaux à ces activités.

Lorsque des besoins particuliers ont été reconnus dans le passé (droits de la personne, situation de la femme), le gouvernement du Canada a établi des organismes spéciaux chargés de couvrir ce secteur. D'après nos conclusions, nul doute que l'établissement d'un Bureau du commissaire ne soit justifié pour susciter et surveiller les efforts de tous les paliers de gouvernement et des organismes non gouvernementaux ayant comme objectif commun d'offrir les services nécessaires pour la réduction et la prévention des agressions sexuelles dont sont victimes les enfants.

Recommandation n° 1

Le Comité recommande qu'en vue d'offrir un réseau efficace de services d'assistance et de protection aux enfants et aux jeunes victimes d'agressions sexuelles, le gouvernement du Canada établisse un bureau du commissaire, relevant directement du Bureau du Premier ministre et dont les responsabilités seraient les suivantes:

1. **mettre en œuvre les propositions de réforme juridique et sociale du Comité;**

2. **établir, en collaboration avec les organismes non gouvernementaux et les provinces, le système le plus efficace de coordination et d'intégration des efforts publics et privés en vue d'offrir ces services.**

2. L'éducation préventive

Les constatations du Comité montrent le caractère inévitable des craintes et des traumatismes ressentis par les victimes d'agression sexuelle. Or, pour qu'un enfant demande de l'aide ou accepte de témoigner, il faut qu'il ait cons-

cience qu'on a mal agi à son égard et qu'il ait la force de vaincre ses craintes et la honte qu'il ressent à raconter ces actes à des tiers. Le Comité estime que, dans le cadre d'un programme plus vaste d'éducation du public et de promotion de la santé, les enfants et les jeunes devraient être mieux informés des risques d'agressions sexuelles qu'ils courent.

Recommandation n° 2

Le Comité recommande que l'un des objectifs principaux du programme à établir en collaboration avec le Bureau du commissaire, qui coordonnera les initiatives des organismes fédéraux, provinciaux et non gouvernementaux, concerne l'élaboration et la mise en œuvre d'ur programme national permanent d'éducation du public et de promotion de la santé. Ce programme, centré spécifiquement sur les besoins des jeunes enfants et des jeunes dans le domaine de la prévention des infractions d'ordre sexuel, visera à mieux protéger les jeunes, les enfants et les adultes, victimes de ce genre d'agression.

Le Bureau du commissaire, conjointement avec les ministères fédéraux et provinciaux et les organismes non gouvernementaux, devrait s'efforcer d'obtenir la collaboration des médias, de l'Office national du film et des services éducatifs de radiotélédiffusion des provinces. Il existe actuellement très peu de ressources de ce genre consacrées à de telles fins.

3. La réforme des définitions des infractions d'ordre sexuel

Le système judiciaire canadien a institué, dans le droit civil et dans le droit criminel, deux moyens distincts de traiter les actes préjudiciables perpétrés contre les enfants et les jeunes. Il est possible de recourir à l'un ou l'autre, ou aux deux à la fois, dans les cas de mauvais traitements d'ordre sexuel contre des enfants. En vertu des dispositions des lois provinciales sur le bien-être de l'enfance, l'État a le droit d'intervenir ou, si le besoin s'en fait sentir, de retirer l'enfant du milieu où il est maltraité ou négligé. Par opposition, le droit criminel fournit la base à la mise en accusation des délinquants présumés et à l'établissement de leur peine s'ils sont reconnus coupables.

Le droit criminel et le droit civil actuels n'ont ni théorie ni objectif centraux concernant la protection des enfants contre les infractions d'ordre sexuel. Il est une faiblesse cruciale, inhérente au cadre juridique actuel: en pratique, il n'existe pas de procédures précises établissant le moment où l'on doit avoir recours à l'un ou l'autre de ces moyens opposés d'intervention de l'État ou les deux à la fois. Ces décisions importantes, dont les conséquences sont décisives en ce qui a trait au bien-être de l'enfant, sont largement laissées à la discrétion des agents des services d'aide et des services policiers concernés. De ce fait, il se produit de graves négligences, soit en raison d'une évaluation insuffisante des besoins de l'enfant, soit en raison d'un suivi inadéquat pour assurer la protection totale de l'enfant contre toute autre agression sexuelle.

Les agressions sexuelles contre des enfants diffèrent de plusieurs façons importantes des infractions d'ordre sexuel commises à l'égard d'adultes. Historiquement, le droit criminel canadien n'a jamais su reconnaître dans l'agression sexuelle contre des enfants un phénomène complexe qui comprend de très nombreuses formes de comportements sexuels inacceptables. Beaucoup des mots employés à présent dans la loi cachent la nature des actes qui y sont interdits, empêchant totalement dans certains cas de savoir si la loi garantit en fait une protection adéquate aux enfants.

Nous croyons que les réformes que nous proposons assureront une meilleure protection aux enfants et aux jeunes. Ces réformes isoleraient nettement les genres de comportements sexuels que les Canadiens considèrent comme inacceptables, notamment: rapports sexuels avec des fillettes; inceste; sodomie; bestialité; actes génitaux et anaux mettant en cause des enfants; invitations sexuelles à des enfants; abus de positions de confiance et actes d'exhibitionnisme. Nos propositions reposent sur cinq principes précisant clairement: la nature des actes sexuels commis; l'âge de l'enfant victime de l'infraction; le défaut de consentement de l'enfant; le genre de relation juridique ou sociale entre l'enfant et le délinquant et les dommages et préjudices subis.

De même que les définitions des infractions sexuelles du droit criminel ne permettent pas d'identifier les nombreux genres différents d'agressions sexuelles contre des enfants, il n'existe aucune politique rationnelle en matière de peines pour les infractions d'ordre sexuel contre les jeunes. Le même comportement peut faire l'objet d'une inculpation sous divers articles du *Code criminel*, chaque article entraînant une peine maximale différente et requérant des preuves différentes. Nos recherches indiquent clairement que cette situation crée de la confusion dans la mise en accusation et la fixation de la peine des délinquants.

- Un bon nombre de ces infractions ne tiennent pas compte du fait que les jeunes personnes sont particulièrement vulnérables et à l'exploitation et aux abus sexuels.
- Le système actuel de peines est irrationnel à la fois dans sa structure et dans son application. En ce qui concerne les peines imposées aux délinquants sexuels reconnus coupables d'infractions à l'égard d'enfants, le Comité constate que:

  (i) relativement aux infractions sexuelles entraînant les peines les plus fortes, les peines imposées sont proportionnellement plus courtes que celles qui sont imposées dans le cas d'infractions entraînant une durée maximale de détention plus courte.

  (ii) même lorsque les délinquants ont commis des actes sexuels d'un genre analogue (par exemple, les rapports sexuels), la durée moyenne des peines imposées varie considérablement par rapport aux différentes infractions sexuelles.

Dans certains milieux, on suppose que les peines fixées par les tribunaux sont logiquement et directement liées au genre d'actes interdits dans les infractions. Selon les résultats de nos recherches, cette supposition est fausse en ce

qui concerne les infractions d'ordre sexuel contre les enfants et les jeunes. Pour beaucoup d'infractions existantes, il n'existe qu'une correspondance partielle entre la nature des actes sexuels commis et les accusations portées ou les peines imposées. Plutôt que d'ajouter au *Code* un article distinct prévoyant les peines à infliger, nous recommandons de modifier les définitions des infractions d'ordre sexuel contre les enfants et les jeunes de façon à ce qu'elles correspondent aux actes sexuels spécifiques commis contre eux et de rattacher plus logiquement les peines infligées à la nouvelle structure du droit criminel. Nous croyons que les réformes que nous proposons offriraient une base plus réaliste et plus rationnelle en matière de politique pénale relativement aux infractions d'ordre sexuel contre les enfants et les jeunes. Actuellement, il n'existe pas de politique de ce genre clairement énoncée.

Les rapports sexuels avec des jeunes filles âgées de moins de 16 ans

Compte tenu des risques pour la santé des jeunes filles, fait largement documenté dans le rapport, nous croyons justifié d'inscrire dans la loi une protection particulière. Il semble qu'il y aura toujours des hommes, jeunes ou vieux, qui n'acceptent pas qu'il est mal d'avoir des rapports sexuels avec des jeunes filles. Pour ces hommes, la détection et la poursuite peuvent servir de prévention.

La loi canadienne actuelle interdit absolument les rapports sexuels entre une personne de sexe masculin et une personne du sexe féminin qui n'est pas son épouse et qui est âgée de moins de 14 ans. Le fait que l'accusé croit cette dernière âgée de 14 ans ou plus ne constitue pas une défense, et le prévenu reconnu coupable de cette infraction est passible d'emprisonnement à perpétuité. Les rapports sexuels consensuels avec des jeunes filles de 14 ou 15 ans font cependant l'objet d'une interdiction tempérée: cette interdiction s'applique seulement aux rapports sexuels avec des jeunes filles qui sont «de mœurs antérieurement chastes» et le tribunal peut déclarer le prévenu non coupable si les preuves n'indiquent pas que le prévenu est «plus à blâmer» que la femme du comportement sexuel en question. De l'avis du Comité, les réserves apportées vident pratiquement cette infraction de sens.

Recommandation n° 3

Le Comité recommande:

1. **que l'article 146(1) du *Code criminel* soit maintenu et que la peine maximale pour cette infraction soit changée en une sentence de moins de 14 ans d'emprisonnement.**
2. **que l'article 146(2) soit maintenu mais que les articles 146(2)b) et 146(3) du *Code criminel* soient abrogés.**
3. **que l'article 140 du *Code criminel* soit modifié pour spécifier l'âge de 16 ans au lieu de l'âge actuel de 14 ans.**

4. **que l'article 147 du *Code criminel*, qui stipule qu'aucune personne du sexe masculin n'est réputée commettre une infraction visée par l'article 146 quand elle est âgée de moins de 14 ans soit abrogé. Cette disposition est un anachronisme sur le plan juridique et n'a plus aucun objet. L'âge pertinent devrait être l'âge de responsabilité criminelle en général, qui est fixé à 12 ans dans la *Loi sur les jeunes contrevenants*.**

L'inceste

Compte tenu des résultats de son enquête exhaustive et de son étude des risques génétiques pour les enfants issus d'unions incestueuses, le Comité croit fermement que l'infraction d'inceste devrait être retenue et modifiée. Le seul fait qu'il existe des risques génétiques considérables pour les enfants issus d'unions incestueuses est une raison de maintenir cette infraction, même si ce n'est pas la raison essentielle. Le Comité a fait les constatations suivantes:

- Des parents par les liens du sang (auxquels il n'est pas permis d'avoir des rapports sexuels entre eux) ont commis différents actes sexuels contre:

  9,9 pour cent des victimes—sondage national auprès de la population

  9,1 pour cent des victimes—sondage national auprès des forces de police

  23,7 pour cent—sondage national auprès des hôpitaux

  45,8 pour cent des victimes—sondage national sur la protection de l'enfance

- Les probabilités que des enfants nés d'unions incestueuses aient des troubles génétiques s'élèvent à 50 pour cent, contre 2 à 3 pour cent dans les cas d'enfants de parents non liés par le sang.

Les poursuites criminelles pour inceste ne constituent qu'un faible pourcentage de toutes les poursuites en justice en rapport avec l'inceste, dont la plupart se situent dans un contexte de procédures civiles pour le bien-être de l'enfant. D'ordinaire, on ne recourt au droit criminel qu'en dernière instance et comme un moyen radical de mettre fin aux relations incestueuses et de protéger d'autres membres de la famille exposés au risque. L'infraction d'inceste inscrite dans le *Code criminel* joue un rôle important dans les efforts déployés par des organismes sociaux pour assurer la sécurité et le bien-être de jeunes victimes d'inceste; l'abrogation de cette infraction rendrait leur travail plus difficile. Une coopération plus étroite entre la police, l'État et les responsables du bien-être de l'enfance permettra que la poursuite d'un père pour inceste serve authentiquement les intérêts de l'enfant qui en est victime et ceux de sa famille.

Au jugement du Comité, la question n'est pas de savoir si une option de ce genre doit être offerte, mais plutôt dans quelles circonstances il convient d'y recourir. Cette dernière question devrait relever du jugement compétent et collectif des organismes chargés du bien-être de l'enfance, de la police et de l'État, qui tiendraient compte de toutes les circonstances du cas particulier. Nous croyons que le terme d'«inceste» devrait être retenu, étant donné qu'il fait en général comprendre la nature de la conduite interdite à la collectivité à qui il incombe de prendre les mesures nécessaires pour y mettre fin.

Recommandation n° 4

Le Comité recommande:

1. **que l'infraction d'inceste prévue à l'article 150 du *Code criminel* soit maintenue et que l'article 150(3) soit modifié de façon à préciser que cet article ne s'applique pas à quiconque a des rapports sexuels sous l'effet de la contrainte, de la violence ou de la peur.**

2. **que l'article 147, selon lequel aucune personne du sexe masculin n'est réputée commettre une infraction visée par l'article 150 quand elle est âgée de moins de 14 ans soit abrogé. L'âge pertinent devrait être l'âge de la responsabilité criminelle en général.**

L'âge de la liberté sexuelle

Selon la loi canadienne actuelle, deux personnes doivent être âgées d'au moins 21 ans pour être assurées du fait que, mis à part l'inceste, aucun des actes sexuels consensuels de leur vie privée ne constitue une infraction. La sodomie (rapports sexuels anaux entre deux personnes du sexe masculin ou entre une personne du sexe masculin et une personne du sexe féminin) et la grossière indécence (un vaste éventail de comportements homosexuels et hétérosexuels) avec une autre personne sont interdites. Les infractions ci-dessus ne s'appliquent pas aux actes de la vie privée entre conjoints ou entre adultes consentants âgés de 21 ans ou plus.

À la lumière des faits nouveaux survenus depuis 1969, date de l'introduction de l'exception précisée à l'article 158, le Comité considère que 18 ans serait un âge plus approprié de liberté sexuelle pour ce genre d'actes. La conclusion du Comité s'appuie sur deux considérations importantes:

- L'âge de 18 ans est lâge de la majorité légale dans la plupart des provinces canadiennes. Le Comité considère que c'est un facteur important dans la détermination de l'âge où le droit criminel devrait cesser de régir les actes sexuels consensuels de la vie privée entre deux personnes. Selon le Comité, la personne qui est jugée adulte et responsable du point de vue social et juridique devrait pouvoir avoir des rapports sexuels consensuels en privé avec un autre adulte sans crainte d'encourir des sanctions pénales.
- Les résultats du *sondage auprès des forces de police* entrepris par le Comité indiquent que, si l'on abaissait de 21 à 18 ans l'âge du «plein consentement» à un comportement hétérosexuel ou homosexuel, cela ne changerait pas de façon significative les pratiques de la police dans le domaine des inculpations.

Une grande partie du corps médical s'accorde à dire que l'orientation sexuelle est déjà fixée à l'âge de 16 ans. Mais il existe des avis contraires. Le Comité désire voir la loi continuer à protéger les jeunes lorsque cela peut leur être bénéfique. Le Comité n'abaisserait donc pas l'âge de la liberté sexuelle à 16 ans en l'absence de preuves indiscutables qu'une telle réduction n'entraînerait aucun risque dans le développement du comportement sexuel.

Recommandation n° 5

Le Comité recommande que l'article 155 du *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

1. **Que toute personne du sexe masculin qui se livre à un acte de sodomie sur une personne du sexe féminin qui n'est pas son épouse et qui est âgée de moins de 18 ans, ou sur une personne du sexe masculin âgée de moins de 18 ans, est coupable d'un acte criminel et passible:**

   (i) d'un emprisonnement de moins de 14 ans si la personne avec laquelle l'acte a été commis est âgée de moins de 14 ans ou

   (ii) d'un emprisonnement de cinq ans si la personne avec laquelle l'acte a été commis est âgée de 14 ans ou plus et de moins de 18 ans.

2. **Que le fait que la personne avec laquelle l'acte a été commis ait consenti à l'activité qui fait l'objet de l'inculpation ou le fait que l'accusé ait cru la personne avec laquelle l'acte a été commis âgée de 18 ans ou plus ne constitue pas une défense contre l'inculpation.**

La bestialité

Le Comité pense que l'infraction de bestialité (rapports sexuels, quels qu'ils soient, entre une personne du sexe masculin ou du sexe féminin et un animal) doit être maintenue dans le *Code criminel*, notamment parce qu'une conduite de ce genre peut impliquer une autre personne que l'on a incitée ou forcée à participer à l'acte en question. D'après l'enquête national sur le profil des délinquants sexuels, un délinquant reconnu coupable d'infraction sexuelle à l'égard d'enfants sur 100 avait impliqué ses victimes dans un acte de ce genre.

Recommandation n° 6

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

1. **Que quiconque commet un acte de bestialité est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.**

2. **Nonobstant l'article 1 ci-dessus, quiconque**

   (i) invite, persuade, incite ou oblige une autre personne à commettre un acte de bestialité ou

   (ii) commet un acte de bestialité en la présence d'une autre personne âgée de moins de 18 ans, ou avec la participation de cette dernière, est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de moins de 14 ans.

3. **Pour l'application du présent article, le fait que l'accusé ait cru la personne âgée de 18 ans ou plus ne constitue pas une défense contre l'inculpation.**

Les actes sexuels génitaux et anaux impliquant des personnes âgées de moins de 16 ans

Voici ce que prévoient les réformes du droit criminel recommandées par le Comité:

- Les enfants âgés de moins de 14 ans bénéficieraient d'une protection absolue de la loi contre toute forme d'attouchement sexuel par une autre personne;
- Les jeunes filles âgées de moins de 16 ans bénéficieraient d'une protection absolue de la loi contre les rapports sexuels vaginaux avec une personne du sexe masculin;
- Les jeunes personnes des deux sexes âgées de moins de 18 ans bénéficieraient d'une protection absolue de la loi contre les actes de sodomie (rapports sexuels anaux) commis avec elles par une personne du sexe masculin.

En conséquence, en l'absence de dispositions spéciales de la loi, une jeune personne âgée de 14 ans ou plus est jugée capable de donner un consentement valide à certaines formes de comportements sexuels avec une autre personne. De l'avis du Comité, les formes les plus graves de rapports sexuels génitaux et anaux impliquant une personne âgée de moins de 16 ans méritent une attention spéciale et doivent être exclues de la catégorie des actes sexuels auxquels une jeune personne de moins de 16 ans peut donner légalement un consentement valide.

Cette infraction comprendrait les actes de fellation, cunnilingus et de pénétration vaginale ou anale avec le doigt ou un objet, qui vont au-delà des caresses normales de l'adolescence, s'ils sont commis avec une jeune personne âgée de moins de 16 ans.

Recommandation n° 7

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

1. **Que quiconque, à des fins sexuelles, touche la région génitale ou anale d'une jeune personne avec toute partie de son corps ou tout objet est coupable d'un acte criminel et est passible:**

   (i) d'un emprisonnement de moins de 14 ans si la partie plaignante est âgée de moins de 14 ans ou

   (ii) d'un emprisonnement de dix ans si la partie plaignante est âgée de 14 ans ou plus et de moins de 16 ans.

2. **Pour l'application de cet article, par «jeune personne», on entend une personne âgée de moins de 16 ans.**

3. **Le fait que la jeune personne ait consenti à l'activité qui fait l'objet de l'inculpation ou que l'accusé ait cru la jeune personne âgée de 16 ans ou plus ne constitue pas une défense contre l'inculpation.**

Le cas de l'invitation

Le concept juridique d'«agression» pose des problèmes lorsqu'un accusé invite, à des fins sexuelles, un enfant à le toucher (par exemple pour le masturber), mais qu'il ne touche ni ne menace de toucher l'enfant. Dans ces circonstances, les tribunaux canadiens ont soutenu que puisqu'il n'y avait pas agression, la question d'attentat à la pudeur ou d'agression sexuelle ne se posait pas.

De l'avis du Comité, les comportements sexuels offensants de ce genre mettant en cause des enfants âgés de moins de 14 ans devraient faire l'objet d'une interdiction spécifique dans le *Code criminel*.

Recommandation n° 8

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

1. **Qu'est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de cinq ans quiconque, à des fins sexuelles, invite, persuade, incite ou entraîne un enfant à:**

   (i) toucher une partie quelconque du corps de cette personne ou

   (ii) toucher une partie quelconque du corps d'une autre personne

2. **Pour l'application du présent article**

   (i) par «enfant», on entend toute personne âgée de moins de 14 ans;

   (ii) par «toucher», on entend tout contact physique direct ou indirect.

3. **Le fait que l'accusé ait cru l'enfant âgé de 14 ans ou plus ne constitue pas une défense contre l'inculpation.**

L'abus d'une position de confiance

D'après les résultats du Comité, environ une sur quatre des infractions d'ordre sexuel à l'égard de jeunes personnes (exception faite des actes d'exhibitionnisme) était le fait de personnes qui jouaient un rôle important dans la vie de l'enfant ou de personnes vis-à-vis desquelles l'enfant était dans une position particulièrement vulnérable. Le dénominateur commun entre ces divers délinquants est le fait que pour des raisons biologiques, juridiques ou sociales, leur situation par rapport à l'enfant était telle que:

- les occasions qu'ils avaient de se livrer à une agression sexuelle sur les enfants qu'ils avaient «sous la main» étaient plus nombreuses que la normale;
- par conséquent, leurs jeunes victimes se trouvaient dans une position particulièrement vulnérable par rapport à eux;
- en agissant ainsi, ces délinquants trahissaient la confiance qu'on leur avait faite, étant donné leurs liens privilégiés avec leurs jeunes victimes.

- Le comité estime qu'il y aurait lieu de prévoir contre de tels abus de confiance une protection plus totale, mieux adaptée aux réalités de la vie moderne en société. Nous croyons que cette protection doit s'appliquer à la fois à une plus large gamme d'ascendants que celle qui est reconnue traditionnellement et aux abus de confiance comportant soit des rapports sexuels, soit d'autres formes d'attouchements sexuels.

Recommandation n° 9

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

1. **Qu'est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de dix ans, quiconque occupe une position de confiance à l'égard d'un jeune et se livre à des attouchements sexuels sur la personne de ce jeune.**

2. **Dans le présent article, par «jeune», on entend toute personne âgée de moins de 18 ans.**

3. **Dans le présent article, par «attouchements sexuels», on entend tout contact physique, aussi bien direct qu'indirect.**

4. **Le fait que le jeune ait consenti à l'acte qui fait l'objet de l'inculpation ou que l'accusé ait cru le jeune âgé de 18 ans ou plus ne constitue pas une défense contre l'inculpation.**

5. **Sans restreindre la généralité de l'expression «position de confiance», l'accusé sera réputé avoir occupé une position de confiance à l'égard d'une jeune personne si, au moment de l'infraction, il se trouvait dans l'une des situations suivantes par rapport à la jeune personne:**

- parent
- parent par remariage
- parent adoptif
- parent de famille d'accueil
- tuteur
- époux de fait d'un des parents, parent adoptif, parent par remariage, parent d'accueil ou tuteur de l'enfant
- grand-parent
- oncle, tante
- pensionnaire dans le foyer du jeune
- enseignant
- gardien d'enfant
- travailleur de foyer de groupe
- travailleur de foyer d'accueil
- employeur

Les actes d'exhibitionnisme des parties génitales

Vu l'extrême fréquence des actes d'exhibitionnisme des parties génitales commis contre des enfants qui ont été relevés dans les enquêtes nationales, le Comité estime que ce genre de comportement offensant devrait faire l'objet d'une classification distincte dans le *Code criminel*. Les outrages à la pudeur constituent la plus grande catégorie de tous les types d'infractions d'ordre sexuel commises à l'égard des enfants et des jeunes.

Recommandation n° 10

Le Comité recommande que l'article 169 du *Code criminel* soit maintenu et que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

1. **Qu'est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité quiconque, à des fins sexuelles, montre ses parties génitales à une jeune personne.**

2. **Dans le présent article, par «jeune personne», on entend toute personne qui est ou qui, en l'absence de preuve au contraire, semble être âgée de moins de 16 ans.**

Le vagabondage par des délinquants reconnus coupables d'infractions sexuelles

L'infraction de vagabondage inscrite dans le *Code criminel* était destinée à offrir une sanction contre les délinquants reconnus coupables d'infractions d'ordre sexuel qui flânaient ou erraient sur ou près des endroits fréquentés par des enfants. Cependant, à cause d'une erreur de rédaction dans la plus récente modification apportée à cette disposition, la teneur de l'article ne renvoie à aucune infraction d'ordre sexuel et ne peut recevoir application. Le Comité estime que la prohibition devrait faire l'objet d'une infraction tout à fait distincte de toute infraction de vagabondage.

Recommandation n° 11

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

Qu'est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité toute personne qui, ayant à quelque époque été déclarée coupable d'une infraction d'ordre sexuel en vertu du *Code criminel*, est trouvée rôdant ou errant sur ou près d'un terrain d'école, un terrain de jeu, un parc public ou une zone publique où l'on peut se baigner.

Le consentement des enfants

L'examen du consentement par le Comité a fait découvrir la nécessité de modifier le *Code criminel* pour y inclure des principes généraux en matière de consentement des enfants aux infractions d'ordre sexuel. Selon le premier de ces principes, les comportements ne faisant pas appel à la force ou à la menace de recours à la force, à la tromperie ou à l'exercice de l'autorité peuvent néanmoins vicier le consentement d'une personne âgée de moins de 14 ans à la perpétration d'une infraction sexuelle, quelle qu'elle soit. Selon le deuxième principe, bien que l'on puisse fixer un âge plus avancé, le consentement d'un enfant âgé de moins de 14 ans à la perpétration d'une infraction d'ordre sexuel, quelle qu'elle soit, ne constitue jamais une défense contre l'inculpation.

Recommandation n° 12

Le Comité recommande que, pour assurer une protection additionnelle aux enfants, la partie générale du *Code criminel* soit modifiée afin de prévoir:

1. **Que les comportements ne faisant pas appel à la force ou à la menace de recours à la force, à la tromperie ou à l'exercice de l'autorité, peuvent néanmoins vicier le consentement d'une personne âgée de moins de 14 ans à la perpétration d'une infraction sexuelle, quelle qu'elle soit.**

2. **Bien que l'on puisse fixer un âge plus avancé, le consentement d'une personne âgée de moins de 14 ans à la perpétration d'une infraction d'ordre sexuel, quelle qu'elle soit, ne constitue jamais une défense contre l'inculpation.**

Les modifications introduites en janvier 1983

Pour des motifs exposés en détail dans le rapport, le Comité estime qu'une défense en droit fondée sur le peu de différence d'âge entre le prévenu et le plaignant, qu'il s'agisse de rapports sexuels ou d'autres pratiques sexuelles, priverait les jeunes personnes de protection et pourrait même involontairement encourager leur exploitation. Les conclusions de la recherche montrent que les jeunes victimes sont aussi exposées aux menaces et au recours à la force pour participer à des actes sexuels de la part de personnes d'un âge relativement proche du leur que de la part de personnes plus âgées.

Recommandation n° 13

Le Comité recommande que l'article 246.1(2) du *Code criminel* soit abrogé et qu'il soit remplacé par la disposition suivante:

Lorsqu'une personne est accusée d'une infraction visée au paragraphe (1) ou aux articles 246.2 ou 246.3 à l'égard d'une personne âgée de moins de 14 ans, ne constitue pas une défense le fait que le plaignant a consenti aux actes à l'origine de l'accusation.

L'abrogation des dispositions désuètes

Le Comité recommande l'abrogation de certaines des infractions sexuelles qui existent actuellement dans le *Code criminel*. Certaines de ces infractions sont devenues désuètes; d'autres ont été entièrement reformulées par le Comité de façon à assurer une meilleure protection des jeunes.

Recommandation n° 14

Le Comité recommande l'abrogation des articles suivants du *Code criminel:*

Articles 141 et 168(2)
Prescription d'un an pour intenter des poursuites pour certaines infractions d'ordre sexuel. Ces articles n'ont plus leur raison d'être, compte tenu des

recommandations du Comité. Le Comité s'oppose en outre à toute prescription pour les poursuites relatives à des infractions d'ordre sexuel contre des enfants.

Article 147
Disposition qui prévoit qu'aucune personne du sexe masculin âgée de moins de 14 ans n'est réputée commettre une infraction visée par l'article 146 ou 150.

Article 151
Séduction d'une personne du sexe féminin de 16 à 18 ans.

Article 152
Séduction sous promesse de mariage.

Article 153
Rapports sexuels illicites avec sa belle-fille par mariage, sa fille adoptive ou sa pupille, ou une personne du sexe féminin à son emploi. Ces comportements tomberaient sous le coup de l'infraction «d'abus d'une position de confiance» que prévoit le Comité.

Article 154
Séduction de passagères à bord de navires.

Article 155
Sodomie ou bestialité. Cet article a été remanié par le Comité.

Article 157
Grossière indécence.

Article 158
Exception concernant les actes de la vie privée entre adultes consentants. Cet article n'a plus sa raison d'être suite à la reformulation de l'article 155 et à l'abrogation de l'article 157 recommandées par le Comité.

Les maladies transmises sexuellement

La recherche entreprise par le Comité relativement aux maladies transmises sexuellement contractées par des enfants et des jeunes indique la gravité des risques correspondants pour la santé.

- Une fille sur quatre ayant des maladies transmises sexuellement souffrait d'inflammation pelvienne, état pathologique pouvant déboucher sur de graves complications à long terme.
- La plupart des partenaires sexuels des jeunes malades étaient des personnes plus âgées, une sur quatre étant un adulte.

En dépit de ces conclusions et d'autres, compte tenu des forces invétérées et omniprésentes qui font obstacle à l'application effective de cette loi, le Comité recommande l'abrogation de l'article respectif du *Code criminel*. En lieu et place, nous recommandons: un net renforcement des lois et règlements provinciaux en matière d'hygiène; l'élaboration de critères plus efficaces de surveillance et de diagnostic; une recherche fouillée en vue d'obtenir les renseignements nécessaires; et l'intégration de renseignements touchant les risques que

ces maladies font courir à la santé dans les programmes nationaux recommandés d'éducation du public et de promotion de la santé.

Recommandation N° 15

Le Comité recommande que l'article 253 du *Code criminel* soit abrogé.

Recommandation n° 16

Le Comité recommande en relation avec l'abrogation de l'article 253 du *Code criminel* que le Bureau du commissaire, conjointement avec le ministère de la Justice et le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, de concert avec les provinces et les organismes non gouvernementaux, nomme un comité consultatif interdisciplinaire d'experts ayant les responsabilités suivantes:

1. **Procéder à des recherches exhaustives à l'échelle nationale pour documenter la prévalence connue des maladies transmises sexuellement contractées par des enfants et des jeunes et en évaluer les risques pour la santé;**

2. **Mettre au point des moyens uniformes de collecte de l'information dans tous les territoires de compétence en ce qui concerne les cas de maladies transmises sexuellement chez les enfants et les jeunes de moins de 16 ans;**

3. **Faire des recommandations sur la mise à jour des protocoles relatifs aux maladies transmises sexuellement en ce qui concerne les méthodes de traitement habituelles et souhaitées. Donner son opinion, d'autre part, sur les infections qui devraient, en vertu des lois et règlements provinciaux applicables, être obligatoirement déclarées dans les cas mettant en cause des enfants et des jeunes. A cet effet, obtenir la collaboration pleine et entière des Collèges des médecins et des chirurgiens des provinces et de leurs homologues, pour promouvoir activement le respect des règlements de déclaration;**

4. **Revoir la classification des maladies transmises sexuellement et présenter des recommandations pour moderniser les catégories actuellement utilisées dans les systèmes de collecte de l'information médicale et hospitalière dans l'ensemble du Canada;**

5. **Entreprendre un sondage national sur l'expérience et la connaissance qu'ont les enfants, les jeunes et les adultes, des maladies transmises sexuellement et de la grossesse, et présenter des recommandations pour l'élaboration de programmes d'éducation du public et de promotion de la santé axés sur la prestation de services de prévention et de traitement plus efficaces.**

Les délinquants sexuels dangereux

Dans l'enquête nationale sur le profil des délinquants sexuels, des renseignements ont été obtenus sur 703 délinquants sexuels *reconnus coupables d'infractions d'ordre sexuel à l'égard d'enfants*.

- Un délinquant sur trois n'avait pas de casier judiciaire antérieur, un sur quatre était un récidiviste sexuel (précédemment condamné pour une infraction d'ordre sexuel) et les autres avaient été auparavant condamnés pour d'autres infractions.
- Un délinquant sur cinq était le père de la jeune victime (père naturel, beau-père, père d'accueil, père adoptif, conjoint de fait de la mère); un sur quatre était un étranger.
- Un délinquant sur six a été hospitalisé par suite d'une maladie mentale au moins une fois avant la présente condamnation.
- Par rapport aux récidivistes sexuels, ceux qui avaient auparavant commis des infractions d'ordre non sexuel ont plus souvent causé des dommages corporels à leurs victimes et ont commis plus d'infractions graves d'ordre sexuel par rapport aux condamnations actuelles.
- Les conclusions suggèrent qu'il existe une progression en matière de gravité des actes sexuels commis par les récidivistes sexuels.

Le Comité a réuni une documentation sur l'ensemble des délinquants sexuels dangereux dont les victimes sont des enfants. Ces délinquants constituent plus de la moitié de tous les délinquants du Canada désignés comme dangereux et les trois quarts de tous les délinquants sexuels dangereux. Lorsqu'on compare les circonstances des infractions d'ordre sexuel commises par des délinquants dangereux reconnus coupables d'infractions d'ordre sexuel contre des enfants à celle de la plupart des autres délinquants sexuels déclarés coupables d'infractions à l'égard d'enfants, on constate une similitude remarquable de conduite en matière d'infractions commises par les deux groupes.

Il ne peut y avoir de doute dans les cas d'infractions d'ordre sexuel commises contre de jeunes personnes que l'application des dispositions législatives concernant les délinquants dangereux n'est pas faite d'une façon cohérente ni uniforme. En dépit des amendements apportés récemment à cette législation, il existe encore d'importantes disparités régionales à cet égard.

De l'avis du Comité, les choix qui s'offrent relativement à ces dispositions qui, à l'heure actuelle, ne sont pas appliquées de façon équitable, sont clairs en ce qui concerne les personnes déclarées coupables d'infractions d'ordre sexuel à l'égard d'enfants et de jeunes. Ou bien il faut modifier ces dispositions, ou bien il faut introduire une nouvelle législation distincte afin de mieux protéger les enfants contre les infractions d'ordre sexuel.

Recommandation n° 17

Le Comité recommande:

1. Que les dispositions de la partie XXI du *Code criminel* relatives aux délinquants dangereux déclarés coupables d'infractions d'ordre sexuel à l'égard d'enfants et de jeunes soient modifiées pour:

(i) spécifier les principales infractions d'ordre sexuel qui constituent des «sévices graves à la personne»;

(ii) spécifier la manière dont un délinquant sexuel montre son manque d'égards pour autrui et, en particulier, pour les enfants;

(iii) indiquer clairement que la présence de préjudices corporels ou mentaux n'est pas une condition dans les cas où la victime d'une infraction d'ordre sexuel est un enfant.

2. **Conformément aux modificatons ci-dessus, qui s'attachent à des conduites et des infractions précises, que toute allusion aux prédictions concernant le comportement futur du délinquant soit retirée de la législation concernant les délinquants dangereux.**

3. **Si les modifications ci-dessus ne sont pas adoptées, qu'une nouvelle législation, distincte des dispositions concernant les délinquants dangereux et répondant aux exigences proposées, soit adoptée afin d'assurer une meilleure protection aux enfants contre les infractions d'ordre sexuel.**

4. Les principes de la preuve

Relativement aux principes de la preuve, les propositions de réforme législative du Comité concernent: le témoignage des enfants, la corroboration, les plaintes déposées par les victimes, le ouï-dire, le comportement sexuel antérieur de la partie plaignante, le témoignage du conjoint de l'accusé, les actes similaires, l'accès du public aux audiences et la publication du nom des victimes.

Le témoignage des enfants

Une modification fondamentale doit être apportée à la loi pour permettre aux enfants de parler en leur propre nom lors de procédures judiciaires. Même si, récemment, la véracité du témoignage des victimes d'infractions d'ordre sexuel est considérée avec moins de scepticisme que dans le passé, la loi continue de traiter avec réticence le témoignage des enfants.

Nous croyons qu'il ne devrait pas y avoir de règle particulière applicable aux enfants en matière de capacité de témoigner. Le témoignage d'un enfant devrait être entendu et considéré avec autant de valeur que celui des adultes. Nos recherches indiquent que les hypothèses touchant le peu de véracité des jeunes enfants et leur incapacité de se souvenir des faits en matière d'infractions d'ordre sexuel sont en grande partie injustifiées.

- Les jeunes enfants ne sont pas plus enclins à donner de vagues descriptions à la police que des enfants plus âgés.
- Les jeunes enfants sont capables de parler comme il convient en leur propre nom. Dans la grande majorité des cas rapportés à la police et aux médecins, leurs récits ont été crus.
- Dans les évaluations réalisées par des travailleurs de la protection de l'enfance dans des cas où des enfants ont été mêlés à des procédures judiciaires, la majorité des enfants ne semblent pas avoir subi de préjudices graves ou durables.

Le fait de subordonner la capacité de témoigner de l'enfant à l'âge de celui-ci ne tient pas compte des différences sur le plan de la connaissance et du développement entre des enfants du même âge. De l'avis du Comité, cette position est en principe fausse.

Recommandation n° 18

Le Comité recommande que la *Loi sur la preuve au Canada*, la *Loi sur les jeunes contrevenants* et chaque loi provinciale et territoriale sur la preuve soient modifiées afin de prévoir:

1. **Que tout enfant est capable de témoigner devant un tribunal et son témoignage est recevable. La force du témoignage de l'enfant serait une question de poids que doit déterminer le juge des faits et non une question de recevabilité.**

2. **Qu'un enfant qui n'a pas la capacité d'expression nécessaire pour répondre à des questions formulées simplement peut être empêché de témoigner.**

3. **Que le tribunal doit informer le juge des faits de la nécessité d'être prudent chaque fois qu'il estime qu'une telle mise en garde s'impose.**

De l'avis du Comité, ces réformes contribueraient à assurer que les enfants du Canada tirent pleinement parti de la protection que le droit cherche à leur accorder.

La corroboration

Le Comité considère que l'état actuel du droit en ce qui a trait à la question de la corroboration du témoignage «non assermenté» d'un enfant est inacceptable pour les raisons suivantes.

Les critères juridiques en matière d'admissibilité des témoignages des enfants soit sous serment, soit en l'absence de serment, ont tendu à une certaine uniformité dans la pratique, bien que les exigences de corroboration soient totalement différentes selon que l'enfant donne son témoignage sous serment ou non. Le Comité considère que la distinction pratique entre ces deux critères constitue une base trop fragile pour qu'on puisse fonder sur cette dernière une distinction juridique.

En ce qui concerne le témoignage d'un enfant non rendu sous serment, le texte de l'article 586 du *Code criminel* est différent de la formulation de l'article 16(2) de la *Loi sur la preuve au Canada* et celle de l'article 61(2) de la *Loi sur les jeunes contrevenants*, et en l'absence d'indication précisant si la corroboration exigée par ces articles varie en fonction du contexte juridique dans lequel la question de la corroboration se pose, l'article 61(2) de la *Loi sur les jeunes contrevenants* est analogue à l'article 16(2) de la *Loi sur la preuve au Canada*.

Les recherches du Comité réfutent l'hypothèse voulant que les allégations de jeunes victimes d'agression sexuelle soient intrinsèquement moins dignes de foi que celles de victimes plus âgées et ne confirment pas la nécessité d'une exigence particulière de corroboration dans le cas de témoignages de jeunes enfants.

Recommandation n° 19

Le Comité recommande:

1. **Que la loi n'impose pas d'exigence de corroboration du témoignage d'un enfant «non rendu sous serment». La mise en application de cette recommandation nécessiterait l'abrogation de l'article 586 du *Code criminel*, de l'article 16(2) de la *Loi sur la preuve au Canada*, de l'article 61(2) de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et des articles correspondants des lois provinciales sur la preuve.**

2. **Que les exigences relatives à la corroboration prévues par l'article 195(3) [proxénétisme] et 253(3) [transmission de maladie vénérienne] du *Code criminel* soient abrogées.**

3. **Pour plus de certitude, que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir que la disposition selon laquelle «la corroboration n'est pas requise» de l'article 246.4 du *Code criminel* s'applique à *toutes* les infractions d'ordre sexuel et pas seulement à celles qui sont actuellement indiquées à l'article 246.4.**

Les plaintes déposées par les victimes

Quoique le Comité souscrive à l'abolition en 1983 de la doctrine de la «plainte spontanée», l'article pertinent du *Code criminel* stipule uniquement: «Sont abolies, dans les cas d'agression sexuelle, les règles de preuve qui concernent la plainte spontanée.» A première vue, il semblerait que l'article abolisse la doctrine de la plainte spontanée uniquement en ce qui concerne les infractions d'«agression sexuelle» du *Code criminel*. En *Common Law* cependant, la doctrine de la plainte spontanée s'appliquait à toutes les infractions d'orde sexuel, que le consentement du plaignant soit une question pertinente ou pas. En outre, dans le cas d'un certain nombre d'infractions d'ordre sexuel perpétrées contre des jeunes, par exemple, les cas d'inceste, de grossière indécence et de rapports sexuels illégaux, il n'est pas nécessaire que l'enfant soit «victime d'agression» au sens juridique du terme.

Par conséquent, la crédibilité d'une jeune victime de l'une de ces infractions peut encore être contestée en vertu de la doctrine de la plainte spontanée si l'enfant ne se plaint pas de l'incident à ce que la cour considère être le premier moment convenable. Ceci est, de l'avis du Comité, tout à fait insatisfaisant.

- **Les recherches du Comité indiquent que le délai apporté à signaler une agression sexuelle supposée ne constitue pas un facteur déterminant de la décision de la police de porter une accusation criminelle.**

Le Comité considère qu'il n'existe souvent preuve plus convaincante que les remarques faites par un enfant ou un jeune lors du signalement de l'incident et que le juge des faits devrait donc en tenir compte. De l'avis du Comité, cette forme de preuve devrait être admissible sur la base d'une exception statutaire à la règle de l'ouï-dire.

Recommandation n° 20

Le Comité recommande que l'article 246.5 du *Code Criminel* soit modifié afin de prévoir:

Que les règles relatives à la preuve de la plainte spontanée sont abolies pour *toutes* les infractions d'ordre sexuel.

Le ouï-dire

Une déclaration extrajudiciaire faite par un jeune enfant qui laisse supposer que cet enfant a été agressé sexuellement constitue un ouï-dire irrecevable à moins que les circonstances de la déclaration n'entrent dans le cadre d'une des exceptions reconnues à la règle du ouï-dire. Cependant, étant donné la nature des agressions sexuelles commises à l'égard des jeunes enfants, de telles déclarations ne tombent d'habitude pas dans le cadre d'une quelconque des exceptions en vigueur ou des propostions d'exception à la règle de l'ouï-dire. De l'avis du Comité, ni les exceptions à la règle de l'ouï-dire en *Common Law* ni les propositions statutaires (projet de loi S-33) n'offrent de possibilités suffisantes pour que soient admises comme preuve des déclarations extrajudiciaires de jeunes enfants afin de prouver la vérité du contenu de ces déclarations.

- Dans ses recherches, le Comité a constaté que les infractions d'ordre sexuel contre de jeunes enfants ont été portées à l'attention de la police principalement par des personnes autres que les victimes elles-mêmes. Dans le cadre des règles actuelles relatives à la preuve, une bonne part de ces déclarations faites par des enfants victimes d'agression sexuelle constituerait un ouï-dire et ne serait pas recevable en cour.

De l'avis du Comité, il vaut mieux décider, pour chaque cas particulier, de l'admissibilité en preuve, à titre d'exception à la règle de l'ouï-dire, de la déclaration antérieure d'un enfant concernant son agression sexuelle. Appliquer une règle trop rigide dans un sens ou dans l'autre ne tiendrait pas compte de la grande variabilité des circonstances d'une cause à l'autre et serait en principe une erreur.

Recommandation n° 21

Le Comité recommande que la *Loi sur la preuve au Canada*, que chaque loi provinciale et territoriale sur la preuve et que le *Code de procédure civile du Québec* soient modifiés afin de prévoir:

1. **Qu'une déclaration antérieure, faite par un enfant de moins de 14 ans, qui décrit ou se rapporte à un acte sexuel qu'une autre personne a accompli avec l'enfant, sur sa personne ou en sa présence,**

2. **est admissible comme preuve pour établir la véracité des affirmations qu'elle contient,**

3. **que l'enfant témoigne ou non au procès,**

4. pourvu que le tribunal considère, après avoir tenu une audience en l'absence du jury, que le moment, le contenu et les circonstances de la déclaration fournissent des indications suffisantes de fiabilité.

5. Par «déclaration», on entend une assertion verbale, enregistrée ou consignée. Équivaut également à une déclaration tout comportement susceptible de passer normalement pur une intention d'assertion.

Le comportement sexuel du plaignant avec d'autres personnes que l'accusé

Le Comité considère que les modifications introduites en 1983 offrent des garanties suffisantes contre les investigations injustifiées sur le comportement sexuel ou la réputation sexuelle de la partie plaignante dans les cas d'inculpations pour «agression sexuelle».

Cependant, ces réformes n'ont apporté aucune protection supplémentaire à toutes les jeunes victimes d'infractions d'ordre sexuel d'une autre espèce que les agressions sexuelles, par exemple, l'inceste, la grossière indécence et les rapports sexuels avec une personne du sexe féminin de moins de 14 ans. Dans les procès portant sur ce genre d'infractions, la présomption de la *Common Law* selon laquelle les jeunes dont les mœurs ne sont pas chastes sont plus susceptibles que d'autres de ne pas dire la vérité continuera de recevoir application. Par conséquent, les insinuations sur le comportement sexuel d'un jeune plaignant seront encore admissibles simplement pour mettre en doute sa crédibilité en tant que témoin. Selon le Comité, cette situation est intolérable.

Recommandation n° 22

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

1. Que les articles 246.6(1)a) et 246.6(1)b) et les dispositions corollaires des articles 246.6(3) à 246.6(6) s'appliquent à *toutes* les infractions d'ordre sexuel, et

2. Que l'article 246.7 s'applique à *toutes* les infractions d'ordre sexuel.

Le témoignage du conjoint de l'accusé

Au cours des dernières années, on a constaté un accroissement de la variété des infractions à propos desquelles le conjoint qui est aussi la victime est considéré comme témoin à charge compétent. Cet élargissement a porté non seulement sur les infractions dont le conjoint du délinquant est la victime, mais aussi sur celles où l'enfant est la victime. Par suite des modifications apportées à la *Loi sur la preuve du Canada* en 1983, la femme ou le mari d'une personne accusée de pratiquement n'importe quelle infraction d'ordre sexuel contre une jeune personne est un témoin à charge, compétent et contraignable. La situation est identique en ce qui concerne les autres infractions de voies de fait lorsque la victime du conjoint accusé d'une infraction a moins de 14 ans.

Le témoignage des conjoints dans le cadre de procédures relatives au bien-être de l'enfant est régi par les dispositions des diverses lois sur le «bien-être de l'enfance» ou par les lois sur la preuve de chaque province, ou par les deux. Il n'est pas sûr que, dans certains territoires de compétence, le conjoint, qui peut être contraint de témoigner dans le cas de procédures relatives au bien-être de l'enfant, puisse aussi être contraint de révéler des communications pertinentes faites par son conjoint durant le mariage.

Le Comité est d'avis que, en matière d'agression sexuelle ou physique présumée d'une jeune personne, il est beaucoup plus important du point de vue social de fournir au tribunal toute la preuve probante que d'essayer de protéger l'harmonie du couple. Comme la nature même de l'agression sexuelle rend difficile l'établissement de la preuve, il est particulièrement crucial que tous les témoignages susceptibles d'être pertinents, qu'ils proviennent du conjoint du délinquant ou d'une autre partie, soient accessibles à la justice. Dans l'intérêt général et pour assurer la sécurité des enfants, il est impératif de ne pas exclure la moindre preuve probante.

Recommandation n° 23

Le Comité recommande ce qui suit:

1. **Que la *Loi sur la preuve au Canada* soit modifiée de façon à stipuler sans ambiguïté que, lorsqu'un conjoint est compétent et contraignable conformément à l'article 4(2) ou 4(3.1) de la loi, il ne peut *pas* se prévaloir du privilège de non-divulgation énoncé à l'article 4(3).**

2. **Que toutes les lois sur la preuve provinciales et territoriales ainsi que le *Code de procédure civile du Québec* soient modifiés de façon à stipuler sans ambiguïté que, lorsqu'un conjoint est compétent et contraignable dans le contexte de procédures concernant le bien-être d'un enfant, le conjoint ne peut *pas* se prévaloir de tout privilège de non-divulgation relatif aux communications entre conjoints.**

Les actes similaires

La doctrine de la preuve d'actes similaires tend à assurer la protection des jeunes personnes victimes d'agression sexuelle. Elle permet d'invoquer le comportement sexuel antérieur de l'accusé à l'égard du même enfant ou d'autres enfants pour montrer que l'accusé peut être coupable de l'infraction d'ordre sexuel dont il est inculpé, tout en sauvegardant celui-ci contre des déductions dénonciatrices tirées par les cheveux sur la foi de sa conduite antérieure.

Compte tenu de ces considérations, le Comité recommande que cette doctrine relative au témoignage soit retenue. Il considère, par ailleurs, que l'exception que constituent les «actes similaires» à la règle de la preuve touchant la réputation ne devrait pas être codifiée.

La preuve d'incidents passés de mauvais traitements infligés à des enfants par leurs parents (preuve d'antécédents des parents face à leurs enfants) a un

rôle important à jouer dans les procédures concernant la protection de l'enfance, quand il s'agit de déterminer si un enfant a besoin d'être protégé à l'encontre d'une ou de plusieurs personnes en particulier et, le cas échéant, de prendre la décision la plus appropriée à l'égard de l'enfant. Le Comité estime que le tribunal devrait disposer de toutes les preuves pertinentes pour rendre sa décision.

Recommandation n° 24

En ce qui concerne la législation provinciale sur le bien-être de l'enfance, le Comité recommande l'adoption, dans chaque province et territoire, d'une disposition analogue à l'article 28(4) de la *Loi sur le bien-être de l'enfance* (Ontario). L'article 28(4) de cette loi prévoit:

Par dérogation à toute protection ou à tout privilège accordé aux termes de la *Loi sur la preuve*, avant de prendre une décision qui aurait pour effet de confier ou de rendre un enfant aux soins ou à la garde d'une personne quelconque autre qu'une société, le tribunal peut prendre en considération la conduite antérieure de cette personne à l'égard de tout enfant dont elle a ou s'est vu confier le soin à un moment quelconque. Toute déclaration ou tout rapport, oral ou écrit, incluant toute transcription de notes sténographiques, toute pièce déposée en preuve ou toute conclusion de fait issue d'une instance antérieure, civile ou criminelle, que le tribunal juge pertinent et établi de la façon qu'il peut exiger, est recevable en preuve.

L'accès du public aux audiences

Le Comité reconnaît l'importance vitale qu'il y a à ce que les poursuites criminelles soient soumises à l'examen minutieux du public. Le Comité est d'avis que les exceptions limitées à ce principe consacré dans le *Code criminel* et la *Loi sur les jeunes contrevenants* sont appropriées pour des raisons de principe et suffisamment restreintes pour être inattaquables du point de vue constitutionnel. Le Comité conclut toutefois que, pour en arriver à une plus grande clarté, ces dispositions devraient être modifiées afin de faciliter l'obtention d'un compte rendu complet et spontané des témoignages de l'enfant.

Dans le cas où, par exemple, la présence d'une «tribune» publique dans la salle d'audience empêcherait un enfant ou un autre jeune témoin de faire un compte rendu aussi clair, complet et spontané de ses preuves qu'il lui serait possible si celles-ci étaient entendues à huis clos, il faudrait que la cour soit expressément autorisée par la loi à exclure le public.

La question de l'accès du public aux poursuites judiciaires en matière de bien-être de l'enfance est fondée sur des considérations quelque peu différentes. Les provinces et territoires canadiens ont adopté des positions extrêmement variées sur cette question, qui coïncident avec leurs divergences de vues sur la

façon la plus efficace de résoudre les controverses sur le bien-être de l'enfance et sur ce qui constitue l'équilibre le plus approprié entre l'examen minutieux du public et l'efficacité de la justice. En raison des conclusions de ses recherches, selon lesquelles la plupart des enfants ne sont pas traumatisés par leur participation à des procédures judiciaires d'ordre criminel ou concernant le bien-être de l'enfance, que ce soit en audience publique ou à huis clos, le Comité estime qu'il serait important de recommander une démarche unique et uniforme par rapport à ces questions dans le cadre des procès concernant le bien-être de l'enfance.

Recommandation n° 25

Le Comité recommande que le *Code criminel*, la *Loi sur les jeunes contrevenants* et chaque loi sur le bien-être de l'enfance ou son équivalent comportent une disposition autorisant un juge à procéder à huis clos lorsque l'obtention d'une présentation complète et sincère du témoignage d'un enfant l'exige. La bonne administration de la justice exige que la procédure judiciaire ait accès aux «meilleures preuves» de toutes les parties.

La publication du nom des victimes

Au cours de son examen de la politique et des pratiques relatives à la publication du nom des enfants et des jeunes qui ont été victimes d'agression sexuelle, le Comité a procédé de la façon suivante: il a examiné les articles d'information relatifs à des agressions sexuelles publiés pendant un an dans 34 journaux du Canada; il a procédé à un examen des décisions judiciaires publiées dans les principaux recueils de jurisprudence; enfin, il a demandé à l'éditeur de chaque recueil de jurisprudence et au juge en chef de tout tribunal canadien ayant compétence en matière criminelle de fournir des renseignements sur leur politique à cet égard.

Parmi les 2806 articles d'information examinés dans 34 journaux, on ne trouvait que 11 reportages donnant des renseignements qui pouvaient aboutir à l'identification de victimes qui étaient des enfants ou des jeunes. Après avoir examiné les restrictions que s'imposent les journaux canadiens étudiés pour ne pas divulguer de renseignements pouvant servir à identifier de jeunes victimes d'agression sexuelle, le Comité a conclu que la presse méritait des éloges pour la réserve dont elle fait preuve. A de rares exceptions près, l'identité des jeunes victimes n'était pas dévoilée.

À l'issue de son examen des causes publiées par les services de publication de recueils de jurisprudence et des copies conformes de jugements, le Comité a isolé 189 cas dans lesquels l'identité d'enfants ou de jeunes victimes d'agression sexuelle avait été divulguée. Ce chiffre constitue une estimation prudente. Entre 1970 et 1982, on relève 111 cas dans lesquels on a révélé le nom des jeunes plaignants; dans plus des deux tiers, il s'agit de décisions de cours provinciales d'appel. Les jeunes plaignants victimes d'infractions d'ordre sexuel ris-

quent davantage de voir leur nom divulgué dans les recueils de jurisprudence et dans les copies conformes des décisions des tribunaux que dans la presse nationale.

Le Comité est d'avis que cette pratique, qui peut causer du tort aux enfants, constitue une violation inadmissible du droit à la vie privée et qu'elle doit cesser.

Recommandation n° 26

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié comme suit:

1. **En ce qui concerne toute infraction d'ordre sexuel contenue dans la partie IV, VI ou VI du *Code criminel*, nul ne peut publier un rapport dans lequel le prénom ou le nom de famille de l'enfant, ou un renseignement servant à identifier l'enfant, est divulgué.**

2. **L'expression «renseignement servant à identifier l'enfant» comprend, notamment:**

   (i) le nom du délinquant, lorsque ce dernier est biologiquement ou juridiquement apparenté à l'enfant, ou porte le même nom que l'enfant;

   (ii) l'adresse de l'accusé ou de l'enfant;

   (iii) le nom de l'école que fréquente l'enfant, ou l'adresse du lieu où l'enfant est employé;

   (iv) l'adresse ou le lieu où l'infraction est présumée avoir été commise;

   (v) le nom de tout témoin dont les rapports de parenté avec l'enfant ou avec l'accusé risquent de révéler l'identité de l'enfant.

3. **L'interdiction mentionnée en 1. ci-dessus est automatique et *ne nécessite pas* de demande de la part du plaignant, de la Couronne ou de l'accusé.**

4. **Cette interdiction entre en vigueur dès le moment où se produit le premier des faits suivants: soit le dépôt d'un renseignement contre l'accusé, soit la mise en accusation de l'accusé, soit son arrestation.**

5. **Cette interdiction est d'une durée indéfinie et s'applique à toutes les étapes des poursuites.**

6. **Cette interdiction s'applique à la presse, à l'information électronique, aux copies conformes des jugements et aux recueils de jurisprudence.**

7. **Quiconque néglige de se conformer à cette clause est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.**

   (L'application de ces recommandations exigera la modification des articles 246.6, 261, 442, 457.2 et 467 du *Code criminel* et des articles 38 et 16 de la *Loi sur les jeunes contrevenants*.)

Recommandation n° 27

Le Comité recommande pareillement que tous les tribunaux de juridiction criminelle et les services de publication de recueils de jurisprudence du Canada désignent un agent qui sera responsable de veiller au respect et à l'application de ces dispositions.

5. Le renforcement de la prestation des services

Bien que tous les États cherchent à prévenir un comportement contraire à la loi, il est clair qu'aucun système juridique ne suffit par lui-même à atteindre ce but. Si l'on veut assurer la sécurité des enfants, la société doit réunir d'autres conditions. Ces conditions nécessaires comprennent notamment le respect enraciné de la dignité de la personne, un système d'enseignement qui informe les enfants et leurs parents des risques courus et des moyens de protection disponibles ainsi que de la prestation des services de haute qualité pour répondre aux besoins des victimes.

Il existe, au Canada, bon nombre de programmes publics et privés visant à offrir aide et protection aux enfants victimes d'agression sexuelle. Ces fonctions sont réparties entre les paliers fédéral, provincial et municipal de gouvernement auxquels s'ajoute un large assortiment d'associations nationales, communautaires et bénévoles.

Chacun des principaux services d'aide a élaboré des notions quelque peu différentes en matière de protection de l'enfance; des moyens différents d'évaluer et de scruter les besoins des jeunes victimes, des normes différentes pour déterminer le meilleur acheminement de l'aide et des façons différentes de l'apporter. Nos recherches indiquent que, en raison de ces perspectives différentes, un bon nombre d'enfants victimes d'agression sexuelle ne font pas l'objet d'une évaluation ou encore leurs besoins ne sont examinés que d'une façon partielle et inadéquate. En raison de l'insuffisance de suivi, beaucoup d'entre eux sont laissés dans des situations où ils courent un risque permanent.

Pour combler ces lacunes, le Comité croit nécessaire de recourir à un ensemble de mesures, notamment: une large publicité donnée aux programmes spéciaux; l'adoption de normes minimales communes entre les services en vue de l'évaluation, de l'étude et du traitement des enfants victimes d'agression sexuelle; l'intégration de modification substantielles dans les lois provinciales sur la protection de l'enfance et dans le fonctionnement actuel des registres de l'enfance maltraitée et l'élaboration de protocoles d'examen médical.

Les programmes spéciaux

Ce qui ressort nettement des travaux des différents programmes d'aide aux enfants victimes d'agression sexuelle est l'ampleur des inégalités entre les services fournis. Trop souvent, les décisions de porter assistance aux enfants victimes d'agression sexuelle sont prises dans un isolement relatif; les politiques en matière de soins à fournir à ces enfants sont souvent établies par des travailleurs professionnels qui n'ont pas toujours réfléchi à la validité de ces politiques ni à leurs conséquences à court et à long terme sur les enfants.

En ce qui concerne la nécessité d'une coordination efficace et intégrée des divers services d'aide, il n'y a pas, à notre sens, une seule et unique manière de protéger efficacement les enfants. Il existe de nombreuses façons d'atteindre

cet objectif. Dans certaines parties du Canada, il est évident que des programmes en évolution reconnaissent la nécessité de mieux regrouper les services d'aide ayant des objectifs communs.

Les résultats obtenus par ces programmes spéciaux, encore peu nombreux, méritent d'être mieux connus. Il est étrange que les programmes qui existent au Canada soient largement ignorés ou demeurent inconnus, alors que les résultats obtenus à l'étranger, par des programmes qui ne peuvent pas être directement appliqués chez nous, sont largement reconnus. Nous estimons qu'il faut pleinement documenter les programmes spéciaux créés au Canada et appuyer fortement leurs efforts en vue d'assurer une évaluation, des soins et une protection complète aux jeunes victimes d'agression sexuelle. Ces programmes constituent des exemples qui pourraient servir à créer un réseau plus étendu de services offrant une aide de haute qualité aux enfants victimes d'agression sexuelle, dans l'ensemble du Canada.

Afin de mieux renseigner le public et les autres travailleurs professionnels sur le fonctionnement de ces programmes spéciaux, le Comité est d'avis qu'il faudrait organiser des congrès nationaux où l'on présenterait l'expérience des principaux services et dont on publierait et diffuserait largement les comptes rendus.

Recommandation n° 28

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, en collaboration avec le ministère de la Justice, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, les provinces et les organismes non gouvernementaux, organise des congrès nationaux relatifs aux agressions sexuelles d'enfants et en publie et distribue largement les comptes rendus, concernant, notamment:

1. **Les programmes spéciaux des forces de police pour les jeunes;**
2. **Les programmes médicaux et hospitaliers spéciaux;**
3. **Les programmes spéciaux de protection de l'enfance;**
4. **Les programmes spéciaux des associations communautaires et bénévoles.**

Les normes minimales concernant les services offerts

La formulation et l'application de normes visant à satisfaire adéquatement les besoins des enfants victimes d'agression sexuelle doivent être fermement établies dans la pratique et dans les lois. Nos conclusions montrent non seulement qu'il existe une inégalité dans la prestation des services nécessaires à ces enfants, mais encore que nous exploitons mal les ressources disponibles, d'où les fortes fluctuations constatées quant à l'insuffisance des services rendus. En l'absence de normes ou de mesures suffisantes prises pour assurer l'application des normes existantes, nos conclusions révèlent de regrettables erreurs de juge-

ment qui ont eu pour résultat une évaluation insuffisante des enfants concernant les préjudices qu'ils ont pu subir et des recherches inadéquates touchant le risque permanent où se trouvent ces enfants d'être victimes de nouvelles agressions.

Notre recherche montre, par exemple, que dans les cas d'agressions sexuelles d'enfants confiés à des travailleurs de la protection de l'enfance:

- La moitié des premières évaluations ont été entreprises dans les 48 heures qui ont suivi la notification; deux tiers ont été terminées dans la semaine.
- La moitié de ces enfants ont passé un examen médical.
- En dehors des contacts avec la police et les médecins, d'autres services d'aide ont été contactés, mais seulement dans une petite proportion des cas.
- Des entrevues ont été menées par les travailleurs, en moyenne, auprès de trois victimes sur quatre, de sept mères sur dix, moins de la moitié des pères, moins de la moitié des delinquants soupçonnés et environ deux frères ou sœurs de l'enfant sur cinq.
- Les enfants qui ont été victimes d'actes sexuels graves ont été plutôt laissés dans leur foyer que retirés du foyer. Il n'y a pas de relation entre l'éloignement des délinquants et les divers genres d'actes sexuels commis.

Le niveau minimal nécessaire d'évaluation et de soins pour les enfants victimes d'agressions sexuelles ne réunit pas un consensus et les déclarations faites à ce sujet sont rares. A l'exception de certains programmes, nous avons trouvé peu d'indices de l'existence de normes suivies de façon continue ou rigoureuse et, là où des normes ont été établies, peu de preuves de surveillance visant à en assurer l'application.

L'établissement de normes qui soient reconnues et appliquées sur une grande échelle constitue un travail essentiel, même s'il est parfois ingrat. Ces normes doivent reposer sur le jugement de personnes d'expérience ayant des perspectives différentes sur ces problèmes. Leur application doit être examinée et documentée par des organismes indépendants et être périodiquement révisée et renforcée. D'après nos conclusions, il ne peut y avoir de doute concernant la nécessité d'améliorer la qualité de l'évaluation de ces enfants et des soins à leur offrir.

À une époque où les ressources à consacrer à toutes sortes de services publics sont limitées et deviennent plus rares par rapport aux besoins de service pratiquement infinis à satisfaire, il n'est pas raisonnablement possible de s'attendre à ce qu'un seul groupe dispose de toute la quantité de fonds et de personnel demandée. Mais il y a une question plus importante encore, à savoir, la nécessité d'une meilleure coordination des efforts entre les organismes publics offrant des services complémentaires dans les cas d'agressions sexuelles d'enfants. Sur ces divers points, à savoir, des enquêtes et des évaluations plus complètes et un meilleur suivi des cas, il ne fait nul doute qu'il faille renforcer la protection accordée à ces enfants.

Recommandation n° 29

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, en collaboration avec le ministère de la Justice, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, les procureurs généraux, les services de santé et de protection de l'enfance dans chaque province et les organismes non gouvernementaux, entreprenne les tâches suivantes:

1. **Mettre au point des normes minimales concernant les services que doit offrir chacun des principaux services publics (police, services médicaux et services de protection de l'enfance) en ce qui concerne l'enquête et l'évaluation relatives aux cas d'agression sexuelle d'enfants et les soins à offrir à des derniers. Ces normes concernant chaque service devraient spécifier entre autres:**

   (i) que chacun doit signaler les cas d'agression sexuelle d'enfant à la police ou aux services de protection de l'enfance ou aux deux;

   (ii) qu'il est obligatoire de signaler à la police toutes les agressions sexuelles d'enfants qui constituent des agressions sexuelles en vertu du *Code criminel*;

   (iii) qu'il faut procéder rapidement à une évaluation initiale dans un délai ne dépassant pas 24 heures après le signalement de l'incident;

   (iv) qu'il faut procéder à une évaluation médicale de l'état physique et mental de l'enfant dans tous les cas d'agression sexuelle;

   (v) qu'il faut documenter clairement les services offerts et assurer un contrôle à long terme pour faire en sorte que l'enfant ne risque plus de subir aucun préjudice;

   (vi) qu'il faut établir une procédure de révision des dossiers d'agression sexuelle d'enfant afin d'assurer que les besoins de ces enfants sont adéquatement satisfaits.

2. **Que soit adoptée une loi définissant ces normes et garantissant leur respect dans l'évaluation dont ces enfants font l'objet et dans les soins qu'on leur prodigue.**

Les services médicaux et hospitaliers

Une initiative à l'échelle nationale est nécessaire pour élaborer des procédures et des directives en matière d'évaluation clinique et de traitement d'enfants victimes d'agressions sexuelles. Une telle initiative permettrait de renforcer la protection et les soins offerts aux enfants victimes d'agressions sexuelles, d'attirer l'attention des professionnels de la santé sur les symptômes de ces problèmes, d'indiquer le genre d'examens auxquels il faudrait procéder et les méthodes à considérer et à suivre pour ces enfants, d'offrir une base permettant de préciser clairement les préjudices dont ces enfants ont pu souffrir et le suivi nécessaire pour leur évaluation et leur traitement, et de mettre au point des critères spécifiques sur le plan médical et juridique pour la collecte et la documentation des preuves.

Recommandation n° 30

Le Comité recommande:

1. **Que le Bureau du commissaire, en collaboration avec le ministère de la Justice, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, les ministères provinciaux de la Santé et les ministères provinciaux du procureur général, nomme pour un mandat à court terme un comité consultatif interdisciplinaire de spécialistes chargé de mettre au point un protocole uniforme pour la collecte de renseignements, les examens à effectuer, les résultats à enregistrer et les autres procédures nécessaires.**

2. **Que ce protocole soit mis à la disposition du plus grand nombre, notamment de ceux qui sont susceptibles d'être les premiers en contact avec les victimes (tels les pédiatres, les médecins de famille et le personnel des services d'urgence), que l'on offre régulièrement une formation au sein des services sur son utilisation correcte et que l'on mette au point un système de compensation pour le temps nécessaire à l'exécution de ce protocole.**

Les lois provinciales sur le bien-être de l'enfance

Grâce à ses divers sondages nationaux, le Comité a obtenu de nombreux renseignements sur l'orientation des enfants victimes d'agression sexuelle vers les services de protection de l'enfance. Il en est ainsi arrivé à la conclusion que les victimes d'agression sexuelle ne se tournent pas très souvent directement vers les services de protection de l'enfance et qu'une proportion importante des cas connus de la police, des hôpitaux ou des organismes et services communautaires bénévoles ne fait l'objet d'aucune orientation vers ces services.

Tout en englobant une large gamme de situations justifiant la protection de l'enfance, les lois provinciales sur la protection de l'enfance ne précisent pas clairement comment décider s'il faut avoir recours à leurs dispositions ou à celles du *Code criminel*. Même dans le cadre de compétences précises, il est évident que les politiques qu'on prétend avoir fixées sont suivies de façon irrégulière. De même, les lois provinciales sur la protection de l'enfance ne précisent pas les mesures à prendre dans l'évaluation de la situation et des besoins de l'enfant victime d'agression sexuelle. À cet égard, nous croyons qu'il y a lieu de revoir et, au besoin, de modifier la totalité des lois provinciales sur la protection de l'enfance pour qu'elles fournissent une orientation plus nette concernant les mesures à prendre dans l'évaluation des enfants victimes d'agressions sexuelles et précisent les procédures d'examens à suivre pour s'assurer que ces normes sont effectivement respectées.

On a abouti à des méthodes diamétralement opposées dans l'administration et le fonctionnement des différents services de protection de l'enfance et ces méthodes ont des conséquences très différentes sur la prestation des services d'aide et de protection aux enfants victimes d'agressions sexuelles. En ce qui concerne les deux principales méthodes d'intervention visant à protéger l'enfance, qui font appel respectivement aux dispositions des lois sur la protec-

tion de l'enfance et aux infractions sexuelles du *Code criminel*, on a constaté, lorsque des accusations ont été portées, que:

- Les premières évaluations ont été entreprises plus rapidement.
- Un plus grand nombre d'enfants ont passé un examen médical.
- Il y a eu de plus larges consultations avec d'autres services d'aide.
- Un plus grand nombre d'entrevues ont eu lieu avec les victimes, leur mère et d'autres enfants de la famille.
- Un plus grand nombre de victimes ont été conseillées et traitées.

Le Comité s'est demandé si les lois qui régissent le fonctionnement des services de protection de l'enfance ne devraient pas mentionner, outre les concepts généraux de négligence et de protection, les obligations en matière d'évaluation des cas d'enfants victimes de sévices et d'agression sexuelle. Comme le prouve le Rapport, nul doute que, quelle que soit la méthode d'intervention choisie, il faille adopter une procédure d'évaluation plus satisfaisante dans les cas d'enfants victimes d'agression sexuelle.

Recommandation n° 31

Le Comité recommande que les ministres provinciaux responsables des services de protection de l'enfance:

1. **Revoient les lois provinciales sur le bien-être de l'enfance pour faire en sorte que l'on précise les évaluations qui doivent être effectuées dans les cas d'enfants victimes d'agression sexuelle.**
2. **Introduisent toutes les modifications appropriées en la matière.**
3. **Mettent au point un protocole standard pour la collecte de renseignements, les enquêtes à effectuer, les résultats à enregistrer et toute autre procédure nécessaire (signalement, orientation, etc.).**
4. **Mettent ce protocole à la disposition du plus grand nombre, notamment de ceux qui sont susceptibles d'être les premiers en contact avec les enfants victimes d'agression sexuelle et qu'on instruise les intéressés de la manière de l'utiliser.**

Les registres de l'enfance maltraitée

Les lois sur le bien-être de l'enfance de huit provinces autorisent les registres ou autres systèmes analogues de tenue de dossiers. A la suite de ses recherches, le Comité a fait les constatations suivantes:

- une bonne partie des cas d'agression sexuelle d'enfant connus de la police, des médecins et des travailleurs chargés de la protection de l'enfance ne figuraient pas dans les registres de l'enfance maltraitée;
- proportionnellement plus d'infractions sexuelles mineures que d'infractions graves étaient signalées;

- les procédures d'échange de renseignements entre les provinces étaient incohérentes et manquaient de structure officielle;
- dans plusieurs provinces possédant un registre, il n'existait pas de procédure officielle quant à la révision périodique des cas figurant dans les dossiers.

De l'avis du Comité, du point de vue du signalement des cas d'agression sexuelle d'enfant, les registres provinciaux de l'enfance maltraitée ne sont de toute évidence pas utilisés conformément à l'esprit des lois qui les régissent. Ils se révèlent en outre d'une utilité extrêmement restreinte en tant que catalogues de cas, auxiliaires de recherche ou outils d'évaluation.

Recommandation n° 32

En ce qui a trait au fonctionnement des registres de l'enfance maltraitée relativement au signalement des cas d'agression sexuelle d'enfant dans les provinces ayant instauré ce genre de système, le Comité recommande:

1. **Que le congrès annuel des directeurs provinciaux du bien-être de l'enfance réexamine le fonctionnement de ces registres.**
2. **Que, dans chaque province, le ministère du procureur général et le ministère responsable des services de protection de l'enfance examinent les aspects juridiques des procédures d'inscription des noms, de signalement des cas, de suppression de certains renseignements et d'échange de données entre les registres provinciaux.**
3. **Que les registres provinciaux de l'enfance maltraitée soient supprimés à moins que l'on ne parvienne à les structurer pour qu'ils constituent un moyen efficace de protéger les enfants et les jeunes victimes d'agression sexuelle.**

De l'avis du Comité, le choix est clair: soit que les registres deviennent des moyens efficaces d'identifier les cas d'agression sexuelle d'enfant, soit qu'on les supprime en faveur de méthodes plus efficaces de protection de ces enfants. Les registres sont à la fois mal organisés et inefficaces et n'aident guère à venir en aide et à protéger la plupart des enfants qui sont victimes d'agression sexuelle.

Les commissions d'indemnisation des victimes d'actes criminels

Dans chaque province et territoire (sauf l'Île-du-Prince-Édouard), il existe une commission administrative chargée de l'indemnisation des victimes innocentes de crimes violents. Au cours des dernières années, environ une indemnisation sur 22 accordées par ces commissions l'a été à une victime d'agression sexuelle. Les indemnités versées sont généralement modestes et, dans certains territoires de compétence, les préjudices affectifs et psychologiques ne peuvent donner lieu à aucun dédommagement.

Le Comité considère qu'il faut faire mieux connaître au public canadien l'existence et l'objet de ces commissions d'indemnisation des victimes d'actes

criminels, surtout en ce qui a trait aux agressions sexuelles d'enfants. Il faut notamment que les services d'aide soient mieux informés des services offerts par ces commissions en tant que moyens d'offrir une assistance aux jeunes victimes et à leurs familles.

Les recherches du Comité ont clairement établi que les principaux risques que courent les enfants victimes d'agression sexuelle résident dans les préjudices affectifs et psychologiques dont ils peuvent souffrir et qui, dans certains cas, ont pour ces jeunes victimes des conséquences graves à long terme. En ce qui a trait aux textes législatifs d'habilitation concernant les commissions d'indemnisation des victimes d'actes criminels de chaque territoire de compétence, nous pensons qu'il faut les modifier pour prévoir expressement une indemnisation pour les souffrances corporelles et morales endurées par la victime d'agression sexuelle et qu'il convient également de modifer les dispositions de financement partagé entre le gouvernement fédéral et les provinces pour prévoir des fonds d'indemnisation des victimes d'infractions d'ordre sexuel définies dans le *Code criminel*.

Recommandation n° 33

En collaboration avec le ministère de la Justice et celui de la Santé nationale et du Bien-être social et les gouvernements des provinces et des territoires, le Comité recommande que le Bureau du commissaire:

1. **Parallèlement à la recommandation n° 2 relative à la mise au point d'un programme national d'éducation du public et de promotion de la santé, entreprenne une campagne énergique en vue d'informer les citoyens de l'existence et du rôle des commissions d'indemnisation des victimes d'actes criminels. Cette campagne devrait mobiliser aussi bien les médias que la police, les hôpitaux, les organismes de protection de l'enfance et autres services d'aide.**

2. **Réexamine le financement des programmes d'indemnisation des victimes d'actes criminels et, le cas échéant, recommande une augmentation des subventions, tant de la part du gouvernement fédéral que des gouvernements provinciaux, de sorte que les victimes d'agression sexuelle bénéficient d'indemnités plus justes.**

Recommandation n° 34

En ce qui concerne les textes législatifs d'habilitation régissant les commissions d'indemnisation des victimes d'actes criminels de chaque territoires de compétence, le Comité recommande que ces lois soient amendées de façon à prévoir expressément une indemnisation pour les souffrances corporelles et morales endurées par la victime, de sorte que les victimes d'agression sexuelle bénéficient d'indemnités plus justes.

6. Les systèmes d'information

Le Comité est fermement convaincu que l'existence de renseignements suffisants concernant le fonctionnement des programmes existants constitue la base nécessaire à l'amélioration de la qualité des services. À cet égard, il fait siennes les recommandations non appliquées de plusieurs enquêtes fédérales antérieures.

En fonction de l'examen qu'il en fait, le Comité conclut que les systèmes de déclaration statistique officiels existants (police, homicides, châtiments infligés, classification des maladies, services de protection de l'enfance) n'ont pratiquement aucune valeur quand il s'agit de préciser la fréquence et les circonstances déclarées des cas d'agression sexuelle à l'égard d'enfants. Tous les systèmes de déclaration statistique sans exception sont si gravement défectueux qu'ils ne fournissent même pas les renseignements élémentaires concernant les victimes d'agression sexuelle qu'il s'agisse d'enfants, de jeunes ou d'adultes.

Il n'existe pas de statistiques à l'échelle provinciale ou nationale précisant le nombre d'agressions sexuelles à l'égard d'enfants qui ont fait l'objet d'une enquête policière. Les statistiques précises à cet égard sont pratiquement inexistantes parmi les services de protection de l'enfance. Le système de classification médicale des dommages corporels ne précise pas les genres principaux d'agressions sexuelles commises contre les victimes. Les statistiques disponibles en matière de peines ne permettent pas aux juges d'évaluer l'efficacité des décisions qu'ils prennent à l'égard des délinquants déclarés coupables d'agressions sexuelles à l'égard d'enfants. Les recueils officiels de jurisprudence comportent également des lacunes importantes concernant les délinquants qui sont censés être parmi les criminels les plus dangereux du pays, dont un bon nombre ont été déclarés coupables d'agressions sexuelles à l'égard d'enfants.

Compte tenu de ces lacunes, il n'est guère surprenant que nous ayons une compréhension très imparfaite de la fréquence officiellement déclarée des agressions sexuelles commises contre des enfants. Même si l'on s'en tient aux estimations les plus basses de l'étendue de ces agressions sexuelles au Canada, le problème préoccupe gravement la population. Tant qu'on ne disposera pas de renseignements plus détaillés et plus fiables de façon continue, on ne pourra que faire des suppositions sur le nombre d'enfants canadiens victimes d'agressions sexuelles qui sont connus et traités par les organismes publics.

Les registres sur lesquels se fondent les statistiques contiennent des renseignements essentiels sur les victimes d'agression sexuelle et les délinquants qui ont commis ces crimes. Toutefois, les systèmes de publication statistique actuels excluent la collecte de renseignements de ce genre. Aucun des systèmes de publication actuels ne prévoit de listes précises de renseignements qui soient conformes aux infractions d'ordre sexuel cataloguées dans le *Code criminel*. L'absence de renseignements complets et précis, qu'il serait facile d'obtenir, ne permet pas en fait de connaître de façon documentée la nature et l'efficacité de la protection offerte par les dispositions actuelles d'infractions d'ordre sexuel,

ni les avantages que pourraient représenter des modifications apportées au droit criminel. Tant que l'on ne disposera pas de ces renseignements élémentaires, les efforts du secteur public demeureront vains quant à l'appréciation des dimensions du problème et aux démarches susceptibles d'être entreprises pour prévenir et limiter la perpétration de tels actes.

Les statistiques officielles sur la criminalité

Le rapport intitulé *Programme de déclaration uniforme de la criminalité*, rédigé par Statistique Canada d'après les renseignements fournis par les forces de police du pays, ne fournit aucun renseignement sur les victimes d'actes criminels, ni sur leur âge. Aucune infraction d'ordre sexuel précise n'est mentionnée, les actes criminels étant regroupés en quelques grandes catégories. L'absence de renseignements sur les victimes dans ces statistiques empêche d'identifier de façon spécifique les infractions d'ordre sexuel dont certains éléments sont bien précis, comme l'âge et le sexe de la victime, ainsi que les liens de parenté par le sang ou par alliance ou les liens d'autorité ou de confiance. Étant donné que ces renseignements fondamentaux manquent dans les statistiques officielles sur la criminalité, celles-ci ne permettent que de documenter certaines tendances d'ensemble.

D'après l'examen du Comité, il semble que les méthodes actuelles suivies par le *Programme de la statistique de l'homicide* pour la classification des incidents rapportés et des liens existant entre victimes et suspects peuvent fausser considérablement le chiffre des homicides commis à l'occasion d'une agression sexuelle d'enfant. Les détails donnés ne suffisent pas à définir avec précision le genre d'actes perpétrés, leur durée et les liens de parenté existant entre leurs auteurs et les victimes. En outre, il n'existe au Canada aucune source d'information centrale, mise à jour chaque année, qui permette de savoir si les personnes qui ont commis des homicides d'enfants à l'occasion d'une agression sexuelle ont commis d'autres agressions sexuelles contre des enfants après leur libération.

Il n'existe aucun système uniforme de *Statistiques des services correctionnels* pour le Canada. Chaque palier de compétence (fédéral, provincial et territorial) a son propre système de collecte et de classification des données sur les victimes et les délinquants. Plusieurs provinces n'ont pas de système informatisé central pour faciliter la mise à jour des renseignements disponibles. A moins de consulter directement les dossiers des délinquants reconnus coupables, on ne dispose d'aucune méthode au Canada pour évaluer les aspects suivants: le nombre de délinquants déclarés coupables d'infractions sexuelles à l'égard d'enfants; les sentences dont ils ont fait l'objet; leur casier judiciaire antérieur selon l'âge et le sexe de leurs victimes et les récidives dans le domaine des agressions sexuelles d'enfants.

L'absence de renseignements fondamentaux dans les programmes de statistiques sur l'homicide et sur les services correctionnels constitue une lacune plus qu'évidente sur des questions qui concernent grandement les Canadiens.

De l'avis du Comité, il faut absolument revoir les systèmes en vigueur de statistiques officielles sur la criminalité pour qu'ils puissent fournir des renseignements élémentaires sur les victimes et les auteurs d'agressions sexuelles, et que les résultats obtenus soient publiés annuellement.

Recommandation n° 35

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, conjointement avec les ministères fédéraux et provinciaux (notamment le ministère de la Justice, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, Statistique Canada, le ministère du Solliciteur général, Service correctionnel Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles, en collaboration avec leurs équivalents provinciaux et territoriaux et l'Association canadienne des chefs de police), établisse un groupe mixte chargé de mettre au point:

1. **un système uniforme de classification pour tous les systèmes en vigueur de statistiques officielles sur la criminalité (Programme de déclaration uniforme sur la criminalité, Statistiques des services correctionnels, Programme de statistiques sur les homicides);**

2. **un tronc commun d'information contenant les infractions d'ordre sexuel comprenant au minimum: l'âge et le sexe des victimes, le genre de liens (suivant les définitions du *Code criminel*) entre la victime et le délinquant, les préjudices subis par la victime, les infractions d'ordre sexuel commises conformément à la définition du *Code criminel* et d'après les actes sexuels précis commis; l'âge et le sexe du délinquant et le casier judiciaire antérieur de ce dernier;**

3. **un système national d'enregistrement où seraient inscrits l'ensemble des renseignements uniformes, dont les résultats seraient publiés tous les ans;**

4. **une révision biennale, afin d'assurer la mise à jour du système d'enregistrement.**

Le système de classification des maladies

Dans le cadre des services requis pour la protection des victimes d'agression sexuelle, il est essentiel de pouvoir disposer d'un système de classification des maladies qui permette d'identifier avec une exactitude raisonnable les cas d'agression sexuelle confirmés ou présumés dont les victimes ont fait l'objet d'un examen médical. A défaut d'un tel système, il n'est pas possible de déterminer l'ampleur des incidents signalés aux autorités médicales ni, ce qui est plus important pour le bien-être des enfants, d'évaluer les préjudices subis, tant sur le plan physique qu'affectif, et leurs conséquences à long terme sur la santé des enfants.

Le système actuel de classification aux fins d'identification des troubles sexuels au niveau du comportement et du caractère manque de cohésion puisqu'il inclut certaines catégories mais exclut d'autres grands types de comportements sexuels. Il est étrange à cet égard que, tout en identifiant certains

types de comportements et de déviances sexuels, on ne fasse aucune référence spécifique aux personnes commettant des actes d'inceste ou des agressions sexuelles. La plupart des catégories existantes restent vagues et ne permettent pas d'identifier de façon suffisamment cohérente certains comportements et déviances.

Le Comité estime qu'il faudrait abandonner la plupart de ces catégories et les remplacer par un système de classification complet permettant notamment d'identifier les types d'actes sexuels que certaines personnes sont susceptibles de commettre et les actes commis. La grande faiblesse des systèmes de classification existants, c'est qu'ils ne permettent pas d'identifier avec suffisamment de précision les victimes des actes sexuels et les préjudices qu'elles ont subis. La recommandation n° 16 précise ce que le Comité préconise pour la modernisation des systèmes de classification existants concernant les maladies transmises sexuellement.

Le Comité est informé du fait que l'Organisation modiale de la santé a entrepris une nouvelle révision de la *classification internationale des maladies* (neuvième révision) qui doit être terminée avant la fin des années 1980. Le Comité estime que le gouvernement du Canada ne devrait pas attendre la fin des travaux de l'OMS pour envisager d'apporter des modifications au système de classification. Rien ne garantit en effet que la révision internationale tiendra compte des problèmes mis en évidence par le Comité.

Recommandation n° 36

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, de concert avec les provinces, le ministère de la Justice, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et Statistique Canada, nomme un comité consultatif constitué d'experts en nosologie, en pédiatrie et en droit, en vue:

1. **d'examiner les codes de la classification internationale des maladies (neuvième révision) de façon à déterminer dans quelle mesure ils permettent d'identifier les diagnostics établis à l'égard des victimes (enfants et adultes) d'agression sexuelle;**

2. **d'apporter au système de classification des maladies les modifications nécessaires pour pouvoir identifier les préjudices tant physiques qu'affectifs causés par l'agression sexuelle;**

3. **d'élargir ce système pour pouvoir identifier les personnes ou les événements associés à ces agressions (inceste, par exemple) notamment en ce qui concerne:**

   (i) le type d'actes sexuels commis;

   (ii) les circonstances dans lesquelles ces actes ont été commis;

   (iii) le genre de liens existant entre la personne perpétrant l'acte et le patient;

   (iv) de faire, après étude, des recommandations concernant l'identification des agressions sexuelles dans le cadre des services médicaux fournis:

aux patients des services externes des hôpitaux et aux patients examinés et traités par les médecins exerçant en cabinet privé.

Recommandation n° 37

Sur la base de l'examen effectué par le comité consultatif d'experts et des recommandations faites par lui, le Comité recommande d'autre part que le Bureau du commissaire, en collaboration avec le gouvernement du Canada:

1. **fasse apporter les révisions recommandées à la classification par Statistique Canada des statistiques de morbidité hospitalière et de décès;**
2. **consulte les provinces en vue d'examiner les moyens de réviser la classification des services médicaux offerts aux malades ambulatoires afin de pouvoir identifier statistiquement les victimes d'agression sexuelle;**
3. **fasse des représentations auprès du comité de révision nosologique international de l'Organisation mondiale de la santé pour demander que des amendements soient apportés à ces égards lors de la dixième révision de la classification internationale des maladies.**

Les services de protection de l'enfance

L'examen des services provinciaux de protection de l'enfance a permis au Comité de constater que la catégorie «agression sexuelle d'enfant» recouvrait toutes sortes d'infractions d'ordre sexuel commises contre des enfants et des jeunes. On retrouve cette vague classification dans les registres de l'enfance maltraitée des provinces, souvent sans autre précision concernant les actes sexuels commis.

Comme le suggèrent les constatations du Comité, les enfants victimes d'agression sexuelle assistés par les travailleurs sociaux chargés de la protection de l'enfance peuvent aussi bien avoir été victimes d'exhibitionnisme qu'avoir été violés. Le système de classification en vigueur fait obstacle à un examen de la gravité des actes sexuels commis, à l'évaluation des préjudices subis par les victimes de divers actes sexuels ou à l'analyse des moyens d'intervention susceptibles d'être les plus efficaces en considération du genre de préjudices subis.

Une identification plus précise des types d'agressions sexuelles à l'égard d'enfants dont les services de protection de l'enfance ont connaissance, permettrait d'offrir une meilleure protection à ces enfants en précisant plus clairement les risques qu'ils courent, en indiquant l'ampleur des examens nécessaires et en offrant une base plus efficace pour établir un choix entre différentes stratégies d'intervention.

Recommandation n° 38

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, en collaboration avec le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, le ministère de la Justice et les services provinciaux et terri-

toriaux de protection de l'enfance, révise la classification des infractions d'ordre sexuel à l'égard des enfants et des jeunes utilisée par les services de protection de l'enfance en vue d'établir un tronc commun de renseignements concernant, entre autres: l'âge et le sexe de la victime, les actes sexuels commis, les préjudices subis par la victime, les liens entre victime et délinquant, l'âge et le sexe du délinquant et l'issue de la cause.

7. Les travaux de recherche

La plupart des travaux de recherche canadiens sur les infractions d'ordre sexuel se cantonnent dans chaque cas dans une seule discipline. Cette séparation se traduit par un ensemble d'études fragmentées et sans lien entre elles. Il est rare que les auteurs de travaux de recherche disponibles au Canada en matière d'infraction d'ordre sexuel se soient renseignés avec précision sur de nombreuses grandes questions sociales, médicales et juridiques, même si celles-ci concernent l'âge et le sexe des victimes, la nature des actes sexuels commis, les dommages corporels subis ou le genre de lien entre victimes et délinquants. La manière dont une bonne partie de cette recherche a été menée ne permet pas d'utiliser les conclusions obtenues pour évaluer le fonctionnement des dispositions du *Code criminel* relatives aux infractions d'ordre sexuel, l'impact des modifications d'ordre législatif et l'efficacité de différentes stratégies d'intervention.

En ce qui concerne le besoin de recherches exhaustives et documentées concernant tous les aspects des infractions d'ordre sexuel commises à l'égard d'enfants, de jeunes et d'adultes, le Comité réitère les inquiétudes exprimées par plusieurs commissions d'enquête fédérale précédentes. De tels travaux de recherche sont justifiés et possible à entreprendre. Les recherches qui ont été menées n'ont pas fourni une documentation suffisante ou adéquate sur les questions importantes identifiées par les commissions précédentes.

Le Comité adhère sans réserve au principe que les chercheurs professionnels et les érudits ont le droit d'entreprendre des travaux sans que l'État n'intervienne et qu'ils devraient pouvoir publier leurs résultats librement, exception faite des restrictions imposées par la déontologie. Ce principe n'est pas remis en cause. Toutefois, en ce qui concerne la recherche ayant pour objet le fonctionnement du droit criminel, le Comité pense qu'il y aurait lieu d'adopter des procédures rigoureuses d'examen de la recherche relativement aux études sur les infractions d'ordre sexuel. Le Comité pense en outre que ce principe pourrait être utilement appliqué dans d'autres domaines de recherche ayant trait au fonctionnement du droit criminel.

Ces dernières années, le gouvernement du Canada a fourni diverses formes d'appui à la recherche sur les infractions d'ordre sexuel: bourses de recherche directes, contrats, financement global de services, corps consultatifs nommés

par le gouvernemnet fédéral et études entreprises directement par les ministères fédéraux. Bien que les études financées par les deniers publics aient pu servir à d'autres fins, leurs résultats ne peuvent servir de base pour la réforme du droit ou pour la restructuration des services nécessaires. En outre, il est évident qu'un grand nombre de ces recherches ont été financées sans le bénéfice d'un examen interdisciplinaire suffisant et indépendant. En conséquence, la qualité d'une bonne partie des travaux de recherche accomplis est tout à fait insuffisante.

Recommandation n° 39

En ce qui a trait à l'amélioration des travaux de recherche portant sur les agressions sexuelles et les infractions d'ordre sexuel du *Code criminel* commises à l'égard des enfants et des jeunes, le Comité recommande:

1. **Que le Bureau du commissaire soit chargé d'évaluer les recherches ayant trait aux agressions sexuelles et de faire des recommandations à leur sujet.**

2. **Que les travaux de recherche que le Bureau du commissaire devra examiner comprennent tous les travaux de recherche financés par le gouvernement du Canada de diverses manières: bourses, contrats, financement global, corps consultatifs fédéraux et ministères fédéraux.**

3. **Que le Conseil du Trésor reçoive l'ordre de ne pas approuver le financement de recherches traitant de ces questions tant que le plan général de ces études n'a pas été examiné par le Bureau du commissaire.**

Au cours de ses recherches sur les infractions d'ordre sexuel commises à l'égard des enfants et des jeunes, le Comité a indentifié un certain nombre de questions importantes concernant la protection de l'enfance ou les dispositions à prendre concernant les délinquants, lesquelles questions méritent d'être considérées comme prioritaires dans le cadre du financement futur des travaux de recherche. Parmi ces questions citons: les préjudices subis par les enfants victimes d'agression sexuelle, les préjudices résultant des maladies transmises sexuellement, les préjudices résultant du contact avec la pornographie, la fréquence des actes d'exhibitionnisme, le traitement des délinquants reconnus coupables d'agressions sexuelles à l'égard d'enfants et l'efficacité des sentences prononcées du point de vue de la réduction des récidives des délinquants sexuels. Le présent rapport montre que des travaux de recherche supplémentaires se justifient pour chacune de ces questions.

Recommandation n° 40

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, en collaboration avec le ministère de la Justice et le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, que ce soit directement ou par d'autres moyens, finance des recherches d'envergure nationale centrées sur les questions suivantes:

1. Les préjudices subis par les enfants victimes d'agression sexuelle, en s'attachant aux points suivants: l'efficacité des différents programmes cliniques pour offrir une protection et un traitement optimal de ces enfants, la nature des préjudices à long terme dont souffrent les enfants victimes d'agression sexuelle et la façon dont on peut le mieux prévenir, prévoir et dépister ce genre d'agression et remédier. Le Comité considère ceci comme un souci prioritaire pour le financement des recherches. Il faudrait entreprendre des enquêtes en collaboration avec les grands hôpitaux du Canada spécialisés dans le traitement des enfants victimes d'agression sexuelle.

2. Les maladies transmises sexuellement contractées par les enfants, en s'attachant aux points suivants: le type de maladies contractées par les enfants et les risques de séquelles probables à long terme. Ces recherches devraient être entreprises par le laboratoire du centre de lutte contre la maladie du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social en collaboration avec les programmes provinciaux de lutte contre les maladies transmises sexuellement.

3. Les effets à long terme du contact avec la pornographie pour les enfants, en s'attachant aux effets immédiats et à long terme du contact avec la pornographie, notamment en ce qui a trait aux agressions sexuelles; il faudrait étudier en particulier les facteurs qui distinguent les cas où il y a des effets négatifs de ceux où il n'y en a pas.

4. Les actes d'exhibitionnisme qui constituent la catégorie la plus importante d'infractions d'ordre sexuel commises à l'égard des enfants et des jeunes. Des recherches concernant ces actes devraient être entreprises en collaboration avec l'association canadienne des chefs de police de façon à:

   (i) identifier les personnes signalées comme s'étant livrées à des actes d'outrage à la pudeur à l'égard d'enfants et de jeunes;

   (ii) établir un système de contrôle permettant d'identifier toute infraction subséquente signalée;

   (iii) entreprendre une évaluation de l'issue et de l'efficacité des différentes dispositions prises concernant les délinquants et du choix des sentences, du point de vue de la réduction des récidives;

   (iv) réviser la classification de ces actes dans les statistiques de déclaration uniforme de la criminalité, afin de permettre une identification exacte de ces actes de façon permanente.

5. Le traitement des délinquants reconnus coupables d'infractions d'ordre sexuel à l'égard d'enfants, en s'attachant aux points suivants: les besoins et le traitement des délinquants reconnus coupables d'infractions d'ordre sexuel à l'égard d'enfants. Cette étude devrait comprendre une évaluation des besoins des délinquants dans le domaine social et dans celui de la santé physique et mentale ainsi qu'un examen de tous les aspects du traitement qu'on leur a fourni et de ses effets. Des recherches à l'échelle nationale devraient être entreprises dans ce sens par Service correctionnel Canada et les services correctionnels provinciaux et territoriaux.

6. Les récidives des délinquants reconnus coupables d'infractions d'ordre sexuel à l'égard d'enfants, en s'attachant aux points suivants: les effets à long terme des différentes sentences et autres mesures prises. Ces recherches devraient être entreprises par le ministère de la Justice, en collaboration avec Service correctionnel Canada et les services correctionnels provinciaux et territoriaux.

8. La prostitution juvénile

Les résultats des recherches effectuées par le Comité indiquent, sans l'ombre d'un doute, que la vie quotidienne des jeunes prostitués est faite d'exploitation, de maladie et de violence. Ces jeunes gens sont les rebuts de la société canadienne. Dans ses travaux de recherche, le Comité a fait les constatations suivantes:

- La moitié environ des jeunes prostitués viennent de foyers désunis, deux sur trois ont terminé moins d'un an d'école secondaire et trois sur quatre se sont sauvés de chez eux au moins une fois, certains à de nombreuses reprises, avant de se livrer à la prostitution.
- Ces jeunes viennent de familles de toutes sortes de milieux. Alors que certains ont été victimes d'agressions sexuelles dans leur enfance, leur expérience à cet égard ne diffère pas de celle d'autres enfants canadiens.
- La plupart d'entre eux n'ont pas ou guère de compétence ou d'expérience professionnelle dans des emplois conventionnels.
- La moitié des jeunes prostitués ont trouvé leur premier client lorsqu'ils avaient quinze ans ou moins. La plupart ont déclaré qu'ils avaient agi de la sorte pour gagner de l'argent facilement.
- Un jeune prostitué sur quatre recourt à l'alcool fréquemment ou à fortes doses; un sur trois utilise couramment des stupéfiants.
- Un tiers d'entre eux ne consultent pas le médecin à intervalles réguliers. La majorité a, au moins une fois, contracté une maladie transmise sexuellement.

Pour un bon nombre de ces jeunes, leur travail de prostitué les fait entrer dans un mode de vie criminel dans lequel ils sont de plus en plus enracinés. Ils sont considérablement exposé aux risques de maladies graves, de blessures physiques graves et d'exploitation impitoyable par des souteneurs.

L'éducation préventive

L'éducation peut être l'outil le plus efficace pour enrayer la prolifération de la prostitution juvénile. Les conclusions du Comité ne laissent aucun doute quant aux préjudices affectifs et physiques, aux risques et aux privations qu'entraîne la vie sur le trottoir.

Dans sa deuxième recommandation, le Comité recommande la création d'un programme national d'éducation du public et de promotion de la santé comme moyen essentiel permettant de mieux protéger les enfants victimes d'agression sexuelle. Il faut de toute urgence que ce programme national soit centré sur les risques—physiques, hygiéniques, affectifs et sociaux—que courent les jeunes qui se livrent à la prostitution. Il est essentiel que les parents ou les tuteurs ainsi que les jeunes soient pleinement informés des conditions et des risques réels associés au genre de vie que mènent les jeunes prostitués.

Recommandation n° 41

Le Comité recommande que, de concert avec le programme nationale d'éducation du public et de promotion de la santé (spécifié dans la recommandation n° 2), des programmes spéciaux d'éducation soient élaborés à partir des données de ce rapport, expliquant les conditions et les risques associés à la prostitution juvénile, et que ces programmes d'éducation spéciaux soient mis à la disposition des associations de parents et d'enseignants, des écoles secondaires et qu'ils soient diffusés par les chaînes de télévision éducative.

Les initiatives des services sociaux

Bien que la plupart de ces jeunes aient été un jour en contact avec des services sociaux ou des organismes d'application de la loi, peu d'entre eux recourent à d'autres services d'aide, sauf pour chercher assistance, par exemple, en matière de soins médicaux qu'ils estiment essentiels à la poursuite de leur travail de prostitués. Les programmes qui pourraient les aider sont, pour une bonne part, mal vus, considérés comme inutiles ou sont tout simplement inconnus.

Aucun effort de réhabilitation des jeunes prostitués n'a de chance de réussir s'il ne se concentre pas sur la nécessité, pour ces jeunes, de changer d'attitude vis-à-vis d'eux-mêmes et de leur mode de vie. Il faut des programmes d'aide spécialement conçus, capables d'offrir à ces jeunes une compétence acceptable en matière de travail ou de profession. De tels programmes, s'ils étaient couronnés de succès, donneraient aux jeunes de meilleures possibilités financières d'abandonner la rue. Des programmes visant ces objectifs sont des conditions préalables essentielles au genre d'action nécessaire pour aider les jeunes prostitués à refaire leur vie, une vie dans laquelle ils se sentent comme des personnes capables de vivre et de travailler d'une manière épanouissante sur le plan personnel, acceptée par la société et libre de tout risque inacceptable pour leur santé et leur sécurité. En dépit des difficultés que cela représente, le Comité pense que tous les paliers de gouvernement ont l'obligation absolue de prendre les mesures positives nécessaires pour atteindre ces objectifs.

Recommandation n° 42

Le Comité recommande que les services provinciaux de protection de l'enfance mettent au point des programmes spéciaux visant à répondre aux besoins des jeunes prostitués et à identifier les signes précoces de problèmes dans les foyers justifiant la prestation des services spéciaux.

Recommandation n° 43

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, en collaboration avec d'autres directions du gouvernement du Canada, éta-

blisse un cadre qui permette la création de programmes de démonstration pluridisciplinaires (protection de l'enfance, police, éducation, médecine et formation professionnelle des jeunes) d'une durée de cinq ans (renouvelable) destinés à atteindre les jeunes et à répondre à leurs besoins, en donnant la priorité à la protection immédiate, à l'orientation et à l'éducation et à la formation professionnelle.

Le renforcement des services d'application de la loi

Nul doute que les dispositions législatives actuelles ne sont pas adaptées aux réalités de la prostitution juvénile et qu'il faut modifier considérablement le droit pénal pour donner aux forces policières du pays les moyens légaux nécessaires pour leur permettre de maîtriser et de réduire l'exploitation sexuelle des jeunes au moyen de la prostitution. Outre les modifications à apporter au droit pénal, il est évident qu'en raison de leurs autres responsabilités en matière d'application de la loi, la plupart des forces de police du Canada n'ont pas l'effectif suffisant pour mobiliser des agents à la longue tâche de recueillir les preuves nécessaires pour porter des accusations contre les souteneurs. Même s'il est prouvé que de telles enquêtes sont faisables, chacune d'elle risque de prendre plusieurs mois de travail.

Pour mettre en œuvre les sanctions judiciaires contre les jeunes personnes qui exploitent de jeunes prostitués, il est essentiel de compter sur des agents de police spécialement formés et expérimentés dans ce genre d'enquête et de leur fournir les ressources nécessaires pour mener à bien leur tâche. Il faut renforcer considérablement les services d'application de la loi pour qu'ils réussissent à porter des accusations contre les clients et les souteneurs qui exploitent les jeunes prostitués.

Recommandation n° 44

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, en collaboration avec le ministère de la Justice et le ministère du Solliciteur général, mette sur pied, de concert avec les provinces, un programme fédéral-provincial spécial à frais partagés destiné à fournir aux municipalités les ressources nécessaires pour créer des unités policières spéciales ayant pour principale mission:

1. **d'enquêter sur les clients des jeunes prostitués et de les inculper;**
2. **d'enquêter sur les souteneurs qui exploitent les jeunes prostituées et de les inculper.**

La sollicitation aux fins de la prostitution

Dans ses travaux de recherche relatifs aux jeunes prostitués, le Comité a fait les constations suivantes:

- Un prostitué sur trois a déjà comparu devant un tribunal familial ou du bien-être social.

- **Deux sur cinq ont été reconnus délinquants par un tribunal de la jeunesse.**
- **Un sur sept a été accusé (au moins une fois) de sollicitation; un sur dix a été reconnu coupable de cette infraction.**
- **En moyenne, ces jeunes ont été accusés de 1,3 infraction autre que celle de sollicitation.**

L'amélioration du sort tragique des jeunes prostitués consiste essentiellement à prendre des mesures sociales plutôt que légales. Nous estimons qu'il est possible d'aider les jeunes prostitués par une intervention sociale plus efficace et par la mise au point de programmes visant à les réinsérer dans l'ensemble de la société. Cependant, ces initiatives sociales ne servent le plus souvent à rien parce que les jeunes ne s'adressent pas aux services d'aide et parce qu'on ne dispose pas actuellement de moyens d'intervention viables.

Les lois fédérales ou provinciales ne stipulent pas de moyens efficaces de retenir ces enfants et ces jeunes. Il n'existe pas de moyen efficace d'amener ces enfants et ces jeunes à pouvoir bénéficier d'une orientation. Il n'y a pas de moyen efficace de mettre un terme aux préjudices prouvés que ces enfants et ces jeunes attirent sur eux-mêmes.

Pour ces raisons, le Comité estime qu'il faut que la loi prévoie l'application possible de sanctions pénales contre ces enfants et ces jeunes par la création d'une infraction, afin que l'intervention sociale soit possible.

Le Comité ne désire taxer de criminel aucun jeune prostitué. Nous estimons toutefois que pour amener ces enfants et ces jeunes à pouvoir recevoir orientation et aide, il est d'abord nécessaire d'avoir prise sur eux et que l'action en justice est la seule façon efficace d'y parvenir. En conséquence, le Comité conclut qu'il faut une sanction pénale spécifique pour interdire aux enfants et aux jeunes de se prostituer. Cette sanction vient compléter l'interdiction préconisée par le Comité touchant les clients des jeunes prostitués. Ensemble, ces sanctions constitueraient une prise de position claire de la loi voulant que la prostitution juvénile n'ait pas sa place dans la société canadienne.

Recommandation n° 45

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié afin de prévoir:

1. **Qu'est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité toute personne qui offre, fournit, tente ou accepte d'offrir ou de fournir, pour de l'argent ou d'autres avantages, des services de nature sexuelle.**

2. **Pour l'application du présent article, par «jeune personne», on entend une personne de moins de 18 ans.**

Bien que le Comité ne caresse pas l'illusion qu'une modification pure et simple de la loi constitue une réponse adéquate ou réaliste du problème de la prostitution juvénile, il considère que la loi a un rôle important à jouer en dis-

suadant et en sanctionnant ceux qui exploitent ainsi de jeunes personnes à des fins sexuelles et en proclamant que la commercialisation du sexe est manifestement inacceptable quand il s'agit de jeunes personnes.

Dans ses travaux de recherche, le Comité a fait les constations suivantes:

- Même si la plupart des clients des jeunes prostitués sont des personnes de sexe masculin, 3,1 pour cent des prostitués ont une clientèle féminine régulière. La moitié ont été au moins une fois abordés par une femme sollicitant leurs services.
- La plupart des clients sont des hommes d'âge moyen provenant de toutes sortes de milieux sociaux.
- Trois jeunes sur quatre travaillent comme prostitués tout au long de l'année.
- Parmi les jeunes prostitués interviewés, un seulement sur dix a jamais été reconnu coupable de cette infraction. La raison en est claire: les jeunes prostitués ne jugent pas nécessaire de se montrer «pressants ou insistants» auprès de leurs clients potentiels. Il y a en effet beaucoup d'autres clients qui sont disposés à payer leurs services. La plupart des prostitués interviewés déclarent qu'ils ne courraient le risque de solliciter activement des clients éventuels que s'ils devaient compléter leur quota du jour.

L'infraction actuelle de sollicitation aux fins de prostitution inscrite dans le *Code criminel* ne réussit ni à dissuader les jeunes prostitués de travailler dans les rues ni à dissuader les clients de recourir à leurs services. La condition que le prostitué soit «pressant et insistant» dans sa sollicitation se rapporte à l'aspect atteinte aux droits publics de la prostitution, mais il est clair qu'elle n'a absolument rien à voir avec l'intérêt plus pressant qu'a la société de dissuader et de sanctionner l'exploitation de jeunes personnes au moyen de la prostitution. Les sanctions pénales recommandées par le Comité visent à empêcher tant l'achat des services sexuels de jeunes personnes que la prestation de ces services par ces dernières. Les sanctions proposées sont plus adaptées aux réalités de la prostitution juvénile que l'exigence actuelle selon laquelle la conduite du jeune prostitué doit être «pressante et insistante».

Les conséquences tragiques de la prostitution chez les jeunes sont exposées de façon circonstanciée dans le rapport du Comité. Ces préjudices sont assez graves pour justifier l'imposition de sanctions pénales contre les clients des jeunes prostitués. Selon l'âge de la jeune personne et la nature des rapports sexuels, celui qui recourt aux jeunes prostitués pourrait également être inculpé d'une des infractions d'ordre sexuel à l'égard des enfants prévues au *Code criminel*.

Recommandation n° 46

Le Comité recommande que le *Code criminel* soit modifié de façon à y introduire une infraction distincte, ainsi libellée:

1. Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans quiconque offre, procure, tente ou convient d'offrir ou de procurer de

l'argent ou d'autres avantages à une jeune personne pour se livrer avec elle à un acte sexuel.

2. **Pour l'application du présent article, par «jeune personne», on entend une personne de moins de 18 ans.**

3. **Le fait que le prévenu ait cru que la personne était âgée de 18 ans ou plus ne constitue pas une défense contre l'inculpation.**

La publication du nom des clients

De façon générale, la loi n'interdit pas la publication de l'identité des personnes reconnues coupables de crimes, notamment de celles reconnues coupables d'avoir sollicité les services de jeunes prostitués. D'après son examen des rapports publiés pendant un an dans 34 journaux du Canada, le Comité s'est aperçu qu'en pratique, alors que les médias ne se privent pas de publier le nom des personnes reconnues coupables d'autre crimes, comme le vol ou le vol qualifié, il est rare qu'ils le fassent pour les personnes reconnues coupables d'avoir sollicité des prostitués.

La publication du nom des personnes reconnues coupables d'avoir sollicité les services de jeunes prostitués, contribuerait à dissuader efficacement toute personne encline à rechercher les services des jeunes prostitués. D'après les renseignements recueillis par le Comité auprès de ces jeunes, il est évident que la plupart de leurs clients ne tiennent pas à ce que leur famille ou le public apprenne qu'ils ont eu recours aux services de jeunes prostitués.

Recommandation n° 47

Le Comité recommande que le Bureau du commissaire, en collaboration avec les associations nationales et provinciales de médias, élabore un programme en vue d'accorder une publicité importante au nom des personnes reconnues coupables d'avoir sollicité les services de jeunes prostitués âgés de moins de 18 ans.

Le proxénétisme et le fait de vivre des produits de la prostitution

L'enquête menée par le Comité établit clairement le rôle que jouent les souteneurs dans la prostitution juvénile en y entraînant des jeunes filles et en les y maintenant au moyen de drogue, de violence ou de menaces.

- Un tiers des jeunes prostitutées admettent qu'elles travaillent (ou travaillaient) pour des souteneurs. Étant donné la peur que les filles ont de leur souteneur, il est évident que les chiffres sont nettement sous-estimés.
- Après leur premier contact avec ces hommes, une fille sur quatre a été menacée ou battue, la moitié ont été envoyées immédiatement travailler dans la rue.
- Sur les quotas de recettes établies par les souteneurs, les jeunes prostituées se voient remettre environ un septième de ce qu'elles reçoivent en fait de leurs clients.

- Quatre filles sur cinq ayant travaillé pour le compte de souteneurs ont été battues et, dans certains cas, grièvement blessées par eux.

La relation de parasitisme qui lie les souteneurs aux jeunes prostituées qu'ils font travailler est une forme intolérable d'abus à l'égard des enfants et justifie l'application de sanctions légales efficaces contre ceux qui exploitent ainsi les jeunes. Le souteneur entretient et exploite les faiblesses de la prostituée: la dévalorisation de son image de soi, sa solitude sur le trottoir et son besoin d'amour et de protection. Le climat social d'agression dans lequel les jeunes prostituées doivent travailler, et que le souteneur entretient soigneusement, prive ces jeunes personnes de leur dignité humaine et de la possibilité d'accéder à une vie plus saine et plus constructive. Le droit criminel doit réprimer impitoyablement cette forme monstrueuse d'exploitation de la jeunesse.

Notre recherche a révélé plusieurs aspects sociaux de la prostitution juvénile lesquels pourraient servir de base pour renforcer la protection accordée aux jeunes par les infractions de «proxénétisme» et «de vivre des produits de la prostitution». Bien que certaines des infractions prévues ne s'appliquent qu'à ceux qui induisent une personne à avoir des rapports sexuels illicites avec une autre, notre recherche révèle que les rapports sexuels ne sont que l'un des nombreux actes sexuels auxquels les jeunes prostitués sont incités à se livrer. Le Comité recommande donc que le *Code criminel* soit modifié en conséquence.

En outre, ayant observé que certains souteneurs ne font travailler qu'une prostituée (et, souvent, habitent avec elle), le Comité recommande que la présomption soit élargie en sorte que la preuve qu'une personne vit ou se trouve habituellement en compagnie d'un(e) ou de plusieurs prostitué(e)s, constitue, en l'absence de preuve au contraire, une preuve qu'elle vit des produits de la prostitution. Ces réformes renforceraient matériellement l'effet du *Code criminel* dans ce contexte et refléteraient mieux les réalités modernes de la prostitution juvénile au Canada.

La prescription et l'exigence de la corroboration relativement à l'infraction de «proxénétisme», ne sont ni nécessaires ni adéquates dans le contexte moderne de la prostitution juvénile. Le Comité ne voit absolument pas pourquoi il faudrait que la procédure à l'égard d'une infraction soit intentée dans l'année à compter de la date où l'infraction a été commise d'après l'allégation. De telles prescriptions pour la poursuite d'infractions criminelles sont tout à fait exceptionnelles en droit criminel canadien: l'intérêt qu'a la société à lutter contre cette flagrante exploitation de la jeunesse, et à punir ceux qui s'en rendent coupables, s'oppose fortement à toute prescription de cette sorte. A cet égard, le Comité, fidèle à son principe général, estime que la crédibilité d'une jeune victime d'exploitation sexuelle est une question sur laquelle il revient au tribunal de statuer et qu'elle ne doit pas faire l'objet d'une présomption de non-fiabilité.

Pour ce qui est des peines dont on devrait pouvoir frapper ceux qui induisent des jeunes à se livrer à des actes sexuels avec d'autres personnes, ou qui vivent des produits de la prostitution de jeunes, le Comité considère que les

principales considérations dans le prononcé de la sentence devraient être son effet dissuasif et la dénonciation de ces conduites. L'aspect calculé de la conduite du souteneur et l'action destructrice qu'elle a sur la vie des jeunes prostituées qui lui obéissent méritent une peine d'emprisonnement obligatoire. Le Comité ne voit aucune raison qui puisse atténuer la gravité de cette forme d'exploitation de la jeunesse.

Le souteneur exploite sciemment, obstinément et souvent brutalement la jeune prostituée, dans une relation d'oppression et d'humiliation. Le Parlement a jugé bon d'ordonner des peines sévères pour les personnes déclarées coupables d'agressions sexuelles graves. De l'avis du Comité, entremetteurs impliqués dans la prostitution juvénile sont au moins aussi dangereux pour le bien-être de la société canadienne et il faut dissuader et dénoncer avec autant de rigueur le proxénète qui exploite des jeunes. C'est pourquoi le Comité recommande qu'on punisse d'une peine de 14 ans de prison, assortie d'un minimum obligatoire de deux ans, ceux qui sont reconnus coupables d'avoir induit des jeunes de moins de 18 ans à la prostitution ou de vivre des produits de la prostitution de jeunes de moins de 18 ans.

Recommandation n° 48

Le Comité recommande:

1. **Que l'expression «rapports sexuels illicites» des articles 195(5)a), 195(1)b) et 195(1)i) du *Code criminel* soit remplacée par «rapports sexuels illicites ou tout autre acte sexuel».**

2. **Que l'expression «habituellement en compagnie de prostituées» de l'article 195(2) du *Code criminel* soit remplacée par «habituellement en compagnie d'une ou de plusieurs prostituées».**

3. **Que l'article 195(3) du *Code criminel* soit abrogé.**

4. **Que l'article 195(4) du *Code criminel* soit abrogé.**

5. **Que l'article 195(1) du *Code criminel* soit modifié de façon à prévoir une peine de 14 ans d'emprisonnement, assortie d'une peine minimum obligatoire de deux ans d'emprisonnement, pour un prévenu reconnu coupable d'avoir induit à la prostitution une personne de moins de 18 ans ou d'avoir vécu des produits de la prostitution d'une personne de moins de 18 ans.**

9. La pornographie

Le Comité avait pour tâche de déterminer l'ampleur de la production de pornographie mettant en cause des enfants et d'examiner la question de l'accessibilité du matériel pornographique aux enfants. La réglementation dans ces deux domaines relève à la fois du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux. La production, la distribution, la vente et l'importation de pornographie mettant en cause des enfants sont des questions qui sont essentiellement de la compétence législative du Parlement. L'accessibilité du matériel

pornographique aux enfants est une question qui, jusqu'à présent, est réglementée par un nombre restreint de règlements municipaux autorisés au palier provincial.

Le *Code criminel* fédéral ne contient pas d'infraction spécifique relative à la production, à la distribution et à la vente de pornographie mettant en cause des enfants. Ces activités sont cependant indirectement interdites par les diverses infractions d'ordre sexuel du *Code criminel* et par les dispositions de ce dernier relatives aux publications obscènes. Le *Tarif des douanes* interdit l'importation au Canada de livres ou représentations visuelles de caractère "immoral ou indécent" et la *Loi sur les douanes* autorise la saisie et la confiscation de tels effets illégalement importés. A ces pouvoirs statutaires s'ajoutent les dispositions de la *Loi sur la Société canadienne des postes* relatives à l'utilisation de la poste. Dans le domaine de la diffusion électronique, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications (C.R.T.C.) à reçu du Parlement les pleins pouvoirs en matière de réglementation de la radio, de la télévision, de la câblovision et de la télévision à péage, y compris le pouvoir de fixer des restrictions sur le genre de représentations à caractère sexuellement explicite que l'on peut légitimement diffuser.

Les provinces et les territoires jouent un rôle complémentaire de réglementation dans ce domaine. Un enfant que ses parents ou son tuteur mettraient en scène dans une représentation pornographique serait presque certainement reconnu comme «ayant besoin de protection» en vertu des lois du bien-être de l'enfance de chaque province et territoire. En ce qui a trait à l'accès des enfants et des jeunes au matériel pornographique, les provinces peuvent réglementer, par la classification ou d'autres moyens, la projection de films au public. Un petit nombre de municipalités ont également adopté des règlements régissant l'accessibilité du matériel pornographique aux enfants chez les détaillants, autorisés par des lois provinciales.

Production, distribution, vente et importation de matériel obscène mettant en cause des enfants

En fonction de ses recherches, le Comité a fait les constatations suivantes:

- Aucune des sources détaillées de renseignements consultées par le Comité n'a de connaissance positive et confirmée de la *production à des fins commerciales de pornographie mettant en cause des enfants au Canada.*
- La *distribution commerciale de pornographie mettant en cause des enfants* au Canada est pratiquement inexistante. Les entreprises qui ont tenté de le faire étaient petites, elles ont toutes échoué et ont été repérées relativement vite par les services policiers.
- Les deux principales sources de pornographie mettant en cause des enfants au Canada sont:

  (i) son importation en contrebande ou par la poste.

(ii) sa production individuelle pour usage privé ou pour distribution dans de petits groupes.

La pornographie mettant en cause des enfants est un produit direct de l'agression sexuelle d'enfants. Elle n'existe et ne peut exister que grâce à l'exploitation vile et froidement préméditée de la vulnérabilité sexuelle des jeunes personnes.

- La pornographie mettant en cause des enfants est produite directement par l'agression sexuelle des jeunes personnes.
- La pornographie mettant en cause des enfants constitue une preuve permanente de l'exploitation sexuelle des enfants. Le préjudice et l'humiliation pour l'enfant sont exacerbés par la mise en circulation, la distribution ou la vente de ce matériel.
- Le matériel qui dépeint des enfants participant à des actes sexuels est souvent demandé par des adultes qui s'en servent pour persuader d'autres enfants à participer à des actes analogues ou qui abusent eux-mêmes des enfants.
- L'importation, la mise en circulation, la distribution ou la vente de pornographie mettant en cause des enfants fournissent des motifs économiques et autres de poursuivre la production de ce matériel et, de fait, garantissent d'autres agressions sexuelles d'enfants à ces fins.

Le cadre actuel du *Code criminel* relatif aux publications obscènes ne traite pas de façon satisfaisante des circonstances spéciales qui entourent la production et la distribution de pornographie mettant en cause des enfants. La définition générale d'obscénité ne reflète pas l'intérêt particulièrement pressant de l'État à poursuivre et à punir ceux qui contribuent de cette manière à la promotion des agressions sexuelles d'enfants. La définition de «publication obscène» du *Code criminel* se rapporte au contenu global de la publication plutôt qu'aux circonstances de sa production. Or, en ce qui concerne la pornographie mettant en cause des enfants, ce sont les circonstances de sa production, autrement dit l'exploitation sexuelle des jeunes personnes, qui constituent le fondement de son interdiction.

La disponibilité de pornographie mettant en cause des enfants constitue également un message aux consommateurs en la matière, c'est-à-dire que des enfants sont disponibles à ces fins. Lorsqu'on a fait appel à une jeune personne pour la production de représentation pornographique *visuelle*, il importe peu évidemment que certains considèrent le matériel en question comme ayant une valeur littéraire, artistique ou esthétique. En clair, les infractions relatives aux publications obscènes sont fondées sur des considérations différentes de celles qui s'appliquent dans le contexte de la pornographie mettant en cause des enfants.

Il est nécessaire de prévoir des sanctions pénales expresses et sévères contre les personnes qui participent à la production, la distribution, la vente ou l'importation de pornographie mettant en cause des enfants, notamment la

représentation *visuelle* d'une activité sexuelle explicite impliquant des personnes de moins de 18 ans. Par «activité sexuelle explicite», on entend toute activité impliquant des rapports sexuels vaginaux, buccaux ou anaux, la bestialité, la masturbation, le comportement sado-masochiste, l'attouchement lascif des seins ou des parties sexuelles du corps ou l'exposition lubrique des organes génitaux.

Les recommandations du Comité concernant la pornographie mettant en cause des enfants se limitent aux représentations pornographiques *visuelles* de personnes âgées de moins de 18 ans. La littérature pédophile et les représentations pornographiques visuelles mettant en cause des personnes de 18 ans ou plus seraient régies par les dispositions générales sur l'obscénité du *Code criminel*. Le Comité est d'avis qu'une interdiction spéciale visant la pornographie mettant en cause des enfants s'attaque non à l'expression légitime des idées, mais plutôt à la forme de conduite criminelle qui est clairement contraire au bien-être des enfants et des jeunes.

Recommandation n° 49

1. Le Comité recommande que l'on modifie le *Code criminel* en y ajoutant les dispositions suivantes:

(i) Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de 10 ans quiconque:

a) fait appel ou induit, incite, force ou consent à utiliser une personne de moins de 18 ans pour qu'elle participe à toute activité sexuelle explicite aux fins de la production, par quelque moyen que ce soit, d'une représentation visuelle d'une telle activité;

b) participe à la production d'une représentation visuelle d'une personne âgée de moins de 18 ans participant à une activité sexuelle explicite;

c) fabrique, imprime, reproduit, publie, distribue, diffuse ou a en sa possession aux fins de publication, distribution ou diffusion une représentation visuelle d'une personne âgée de moins de 18 ans participant à une activité sexuelle explicite;

d) vend, offre de vendre, reçoit pour la vente, annonce, expose à la vue du public ou a en sa possession aux fins de vente une représentation visuelle d'une personne âgée de moins de 18 ans participant à une activité sexuelle explicite.

(ii) Est coupable d'un acte criminel punissable sur conviction sommaire de culpabilité quiconque a en sa possession, sciemment, sans justification ou excuse légale, une représentation visuelle d'une personne âgée de moins de 18 ans participant à une activité sexuelle explicite.

(iii) Pour l'application des articles (i) et (ii) ci-dessus,

a) toute personne qui, à tout moment, semble être âgée de moins de 18 ans doit, en l'absence de preuve du contraire, être considérée comme âgée de moins de 18 ans;

b) par «activité sexuelle explicite», on entend toute activité dans laquelle se produisent ou sont montrés des rapports vaginaux, buccaux ou anaux, des actes de bestialité ou de masturbation, un comportement sado-masochiste, des attouchements lascifs des seins ou des parties sexuelles du corps ou une exposition lubrique des organes génitaux;

c) par «représentation visuelle», on entend toute représentation que l'on peut voir par un moyen quelconque, que cela nécessite ou non l'utilisation d'un équipement spécial.

(iv) Dans toute procédure en vertu de cette partie, si la cour est convaincue qu'un effet ou une chose constitue une représentation visuelle visée par l'article (i) ou (ii), elle doit ordonner la confiscation de l'effet ou de la chose en question et de toute copie de ces derniers au nom de Sa Majesté aux droits de la province dans laquelle les poursuites ont lieu, pour en disposer au gré du procureur général.

2. **Le Comité recommande que les dispositions pertinentes du *Tarif des douanes*, de la *Loi sur les douanes* et de la *Loi sur la Société canadienne des postes* relatives aux définitions, à la saisie et à la confiscation soient modifiées conformément aux interdictions du *Code criminel* visant les représentations visuelles d'activités sexuelles explicites mettant en cause des personnes de moins de 18 ans.**

3. **Le Comité recommande que la *Loi sur la radiodiffusion* et les règlements afférents, soient modifiés conformément aux interdictions du *Code criminel* visant les représentations visuelles d'activités sexuelles explicites mettant en cause des personnes âgées de moins de 18 ans.**

4. **Le Comité recommande que les ministères provinciaux du procureur général, en collaboration avec le ministère fédéral de la Justice, élaborent des critères de classification des films et des vidéocassettes conformes aux interdictions du *Code criminel* visant les représentations visuelles d'activités sexuelles explicites mettant en cause des personnes de moins de 18 ans.**

Le renforcement des services fédéraux d'application de la loi

Il y a lieu de restructurer les services fédéraux d'application de la loi et de renforcer leur capacité de détecter et de saisir la pornographie importée illégalement au Canada qui met en cause des enfants. Le système central informatisé mis en place n'est pas un moyen efficace d'identifier les personnes qui font régulièrement de la contrebande de matériel pornographique mettant en cause des enfants. Il s'agit d'une grave lacune: d'après nos recherches, les personnes qui se rendent coupables d'agressions sexuelles envers des enfants sont également susceptibles d'acheter et de posséder de la pornographie mettant en cause des enfants et de chercher à entraîner des enfants et des jeunes dans la production de représentations *visuelles* d'activités sexuelles explicites.

Recommandation n° 50

Le Comité recommande qu'en collaboration avec le Bureau du commissaire, le ministère fédéral de la Justice, de concert avec

Revenu Canada et le ministère du Solliciteur général, examine le fonctionnement du registre central des saisies des Douanes en vue d'assurer son efficacité en tant que moyen d'identifier les importateurs de pornographie mettant en cause des enfants.

D'après les renseignements rassemblés par le Comité, il est évident que les listes d'envoi des distributeurs de pornographie mettant en cause des enfants qui sont saisies régulièrement par les organismes étrangers d'application de la loi constituent un moyen encore plus efficace d'identifier les personnes qui importent illégalement ce genre de pornographie. La saisie des listes d'envoi permet en effet d'identifier instantanément les personnes susceptibles de faire l'objet d'une surveillance officielle en raison de l'usage qu'elles font des services postaux.

Le Comité comprend que les agents des services de police doivent procéder à une enquête minutieuse et discrète avant de perquisitionner la résidence ou le lieu d'affaires d'un particulier. Les lois fédérales et la *Charte canadienne des droits et libertés* contiennent des dispositions qui permettent de prévenir tout abus de la part de la police dans l'exercice de son pouvoir de procéder à des perquisitions et des saisies. Cependant, le Comité est d'avis qu'une perquisition et une saisie par la police se justifient si elles permettent d'identifier les consommateurs de pornographie importée illégalement mettant en cause des enfants.

Lorsque des services de police étrangers fournissent à la G.R.C. des listes d'abonnés concernant la pornographie mettant en cause des enfants, il existe des circonstances qui justifient pleinement des enquêtes poussées comprenant des perquisitions et des saisies. Si la G.R.C. révélait publiquement qu'elle a demandé à des services de police étrangers de lui fournir des listes d'envoi et qu'elle a l'intention de procéder à une enquête rigoureuse de tout cas où l'on soupçonne l'importation illégale par la poste de matériel pornographique concernant des enfants, cas dont la découverte aura été permise par cette collaboration, il est probable que la perspective d'être découvert ou de voir sa résidence faire l'objet d'une perquisition, d'être passible de poursuites et d'être reconnu coupable dissuaderait un nombre important de personnes de demander qu'on leur envoie par la poste de la pornographie mettant en cause des enfants.

Recommandation n° 51

Le Comité recommande que le ministère fédéral de la Justice, en collaboration avec le ministère du Solliciteur général, Revenu Canada et le Bureau du commissaire:

1. **Annonce publiquement, notamment par des avis affichés dans tous les bureaux d'entrée et imprimés sur les formules de déclaration douanière, que la G.R.C. sollicite activement la collaboration des services de police étrangers afin d'obtenir des renseignements sur les producteurs et les distributeurs de pornographie mettant en cause des enfants et que la G.R.C. a l'intention de procéder à une enquête rigoureuse dans tous les cas où l'on suspecte l'importation illégale de matériel pornographique mettant en cause des enfants.**

2. **Demande à la G.R.C. de rechercher dans la mesure du possible les listes d'envoi de tous les grands producteurs commerciaux et distributeurs de pornographie mettant en cause des enfants et d'entreprendre des enquêtes approfondies en se servant des renseignements ainsi obtenus.**

L'accessibilité du matériel pornographique aux enfants

La distribution et la vente de pornographie sont une entreprise prospère et en plein essor, qui bénéficie en outre de l'appui d'un grand nombre de Canadiens. Rien n'indique que cette tendance doive se démentir. Au contraire, les résultats des recherches du Comité suggèrent fortement que la consommation et la vente de pornographie va augmenter à l'avenir.

Mais, quoique la pornographie se vende très bien, il existe également un souci aigu au sein du public quant à l'étalage de ce matériel à la vue de tous et à son accessibilité immédiate aux jeunes personnes. D'après son sondage national auprès de la population, le Comité a constaté que l'on s'accordait largement au Canada à déclarer qu'un âge minimal devrait être fixé pour l'achat de pornographie et que la matériel pornographique ne devrait pas être étalé d'une manière qui le rend accessible aux enfants.

Dans sa recherche, le Comité a fait les constatations suivantes:

- 540 magazines pornographiques différents sont vendus dans l'ensemble du Canada.
- Les ventes de magazines pornographiques vérifiées par l'Office de vérification de la diffusion se sont accrues de 327 pour cent entre 1965 et 1980.
- L'analyse du contenu des numéros de 11 magazines distribués à l'échelle nationale (représentant un tirage annuel au Canada de plus de 14 millions d'exemplaires) indique que ces publications dépeignent en long et en large un comportement et des actes explicitement sexuels.
- On constate une progression qui va des photographies et des textes à des dessins humoristiques et des annonces publicitaires comportant la représentation d'enfants et de jeunes. Dix pour cent des annonces publicitaires à orientation sexuelle présentent en vedette des enfants et des jeunes.
- Parmi les magasins de détail examinés qui vendent des magazines pornographiques, six sur sept étalent ces magazines à la portée des tout jeunes enfants. La plupart de ces magazines sont disséminés parmi des publications fort demandées; dans environ quatre magasins de détail sur cinq, les couvertures des magazines pornographiques sont soit totalement mises en évidence soit seulement partiellement cachées.
- Trois personnes de sexe masculin sur cinq et une personne de sexe féminin sur trois ont déclaré avoir acheté du matériel pornographique au moins une fois dans leur vie.
- Parmi les personnes qui ont acheté du matériel pornographique, deux personnes de sexe masculin sur cinq et une personne de sexe féminin sur cinq ont fait leur première acquisition au plus tard à l'âge de 17 ans.

- **Plus de trois personnes sur quatre qui n'étaient pas opposées à la pornographie ont estimé que seules les personnes de 18 ans et plus devraient avoir le droit d'en acheter.**

En ce qui concerne l'application des règlements municipaux destinés à réglementer la vente et l'accessibilité du matériel pornographique aux enfants, le Comité constate que peu de municipalités ont édicté des règlements de cette sorte. En outre, certains de ces règlements ont été jugé invalides aux yeux de la loi en raison de leur manque de précision dans l'identification des genres de pornographie qu'ils étaient censés réglementer.

Au jugement du Comité, on ne peut réglementer comme il le faut l'accès des enfants au matériel pornographique que par des mesures législatives de portée nationale, édictées sous l'autorité constitutionnelle du Parlement qui a le droit de voter des lois relevant du droit pénal, pour la «paix, l'ordre et le bon gouvernement du Canada». Les lois fédérales qui réglementent la vente de tabac aux mineurs et la vente de produits dangereux pour les enfants (par exemple des produits à base chimique qui peuvent servir à créer un état d'euphorie artificielle) sont considérées comme un exercice valable du pouvoir fédéral en matière de droit pénal, comme le sont les dispositions de la *Loi sur les jeunes contrevenants*.

Au jugement du Comité, la dimension nationale documentée du problème de l'accès des enfants au matériel pornographique exige le vote d'une loi fédérale «pour traiter d'un problème authentiquement nouveau qui n'existait pas au temps de la Confédération et qui, manifestement, ne peut être classé dans la catégorie (législative de compétence provinciale) des «questions de nature purement locale ou privée»». Compte tenu des vives préoccupations exprimées par les Canadiens au sujet de la facilité d'accès des enfants au matériel pornographique, le Comité considère qu'il y a lieu d'édicter des dispositions en vue d'interdire l'accessibilité et la vente de matériel pornographique aux jeunes personnes.

L'interdiction de l'accès des enfants au matériel pornographique recommandée par le Comité s'appliquerait à tout matériel *visuel* qui représente une conduite explicitement sexuelle comportant des rapports sexuels vaginaux, buccaux ou anaux, des actes de bestialité, ou de masturbation, des comportements sado-masochistes, des attouchements lascifs des seins ou des parties sexuelles du corps ou la représentation lubrique des organes génitaux.

Recommandation n° 52

Le Comité recommande que l'on modifie le *Code criminel* pour interdire l'accessibilité et la vente de matériel pornographique visuel aux jeunes personnes âgées de moins de 16 ans. Les modifications devraient comporter les éléments suivants:

1. **Une précision détaillée de l'éventail du matériel pornographique visuel que l'on cherche à interdire, tant du point de vue du contenu que du support visuel. Les magazines, les vidéocassettes et les «auxiliaires sexuels» devraient expressément être inclus.**

2. **Le matériel pornographique visuel offert en vente dans les magasins de détail doit être sous couverture scellée.**

3. **Personne ne doit sciemment vendre, exposer ou offrir de vendre un tel matériel pornographique visuel à quiconque est âgé de moins de 16 ans.**

Pour l'application des articles (1), (2) et (3) ci-dessus, par «matériel pornographique visuel», on entend tout matériel montrant des rapports sexuels vaginaux, buccaux ou anaux, des actes de bestialité ou de masturbation, des comportements sado-masochistes, des attouchements lascifs des seins et des parties sexuelles du corps ou comportant une représentation lubrique des organes génitaux.

4. **Quiconque enfreint ces dispositions est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.**

Annexes

Mandat du Comité

1. Créé par les ministres de la Justice et de la Santé nationale et du Bien-être social, le Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes est chargé de procéder à une étude qui a pour but d'établir si les lois canadiennes protègent suffisamment les enfants et les jeunes contre les infractions sexuelles et de formuler des recommandations en vue d'accroître cette protection.

2. On demande au Comité de déterminer l'incidence et la fréquence de l'abus sexuel des enfants et des jeunes, ainsi que de leur exploitation, à des fins sexuelles, par la prostitution et la pornographie. On demande en outre au Comité d'étudier la question de l'accès des enfants et des jeunes au matériel pornographique et d'examiner l'adéquation des mécanismes législatifs et de protection des enfants et des jeunes contre l'abus et l'exploitation sexuels.

3. Le Comité recueillera des renseignements concrets sur les infractions sexuelles prévues au *Code criminel*, et sur les infractions prévues aux lois connexes, infractions qui visent directement les enfants et les jeunes en tant que victimes, ou qui sont commises fréquemment contre des enfants et des jeunes.

4. Voici notamment les questions qui devront être examinées:

   Les éléments compris dans ces infractions, surtout les questions d'âge et de consentement ainsi que les questions connexes en matière de preuve et de publicité.

   L'incidence et la fréquence, au Canada, des infractions sexuelles commises contre les enfants et les jeunes. Il faut, dans la mesure du possible, comparer la fréquence de ces infractions avec celle des infractions sexuelles en général.

   Dans quelle mesure les autorités auront connaissance de ces infractions; dans quelle mesure ces dernières feront l'objet de poursuites judiciaires et, si tel est le cas, dans quelle mesure on prononcera vraisemblablement des condamnations.

   L'efficacité des sanctions pénales et des méthodes autres que l'application des sanctions pénales proprement dites, pour faire face aux types de comportement que comprennent ces infractions.

5. Cette étude doit être terminée dans les deux ans qui suivent la date de la création du Comité. Celui-ci formulera ses recommandations dans un rapport qui sera rendu public. Des fonctionnaires des ministères de la Justice et de la Santé nationale et du Bien-être social seront à la disposition des membres du Comité pour les conseiller et les appuyer dans leur travail.

Table des matières:

Infractions sexuelles à l'égard des enfants, deux volumes, Ottawa: Approvisionnements et Services Canada, 1984.

Volume I

	Page
I. Mandat et recommandations	1
Chapitre 1: Le travail du Comité	3
Le mandat du Comité	3
Les membres du Comité	4
La méthode de recherche adoptée par le Comité	7
Les recherches entreprises	12
Les mémoires et les représentations	26
Chapitre 2: Les agressions sexuelles contre des enfants au Canada	29
Un problème national	30
Le rôle de la loi	30
Le témoignage de l'enfant	33
Les services d'aide	33
Les principes	35
Les mesures législatives requises	38
Chapitre 3: Les recommandations	41
Le Bureau du commissaire	43
L'éducation préventive	46
La réforme des infractions d'ordre sexuel	47
Les principes de la preuve	72
Le renforcement de la prestation des services	83
Les systèmes d'information	90
Les travaux de recherche	95
La prostitution juvénile	98
La réforme des lois relatives à la pornographie mettant en cause des enfants et à l'accès des enfants au matériel pornographique	107
II. L'étendue du problème	119
Chapitre 4: Les rapports des corps consultatifs et les recherches antérieures	121
Les rapports des corps consultatifs et législatifs	125
Les programmes d'information sur l'enfance maltraitée	135

Les statistiques nationales sur les agressions sexuelles contre les enfants 137
Estimations de la fréquence 138
Les sondages sur les victimes de crimes 140
Les sondages auprès de certains groupes de population 145
Les sondages sur la protection de l'enfance au Québec 148
Les connaissances et les expériences des étudiants en matière de sexualité 151
Les sondages sur le viol 153
Les sondages d'opinion nationaux 157
Résumé 159

Chapitre 5: Témoignages 167
Aucune sollicitation d'aide 169
Aide sollicitée après plusieurs années 175
Aide sollicitée immédiatement 181
Voies à suivre pour aider les victimes 185

Chapitre 6: Fréquence des agressions sexuelles dans la population 189
Plan du sondage 190
Fréquence 193
Sexe et âge des victimes 195
Répartition régionale 198
Les tendances d'une génération à l'autre 199
Demandes d'aide 201
Ceux qui n'ont pas demandé d'aide 204
Résumé 208

Chapitre 7: Les dimensions des agressions sexuelles 211
Le sexe des victimes 213
L'âge des victimes 214
Le moment de l'agression 215
Le lieu des agressions 217
Les genres d'actes sexuels 222
Les menaces et le recours à la force 226
Les préjudices corporels et les traumatismes affectifs 228
Le sexe des agresseurs 231
Type d'association 234
Les agressions de groupe 237
Les drogues et l'alcool 240
Les agressions confirmées par des services professionnels 242
Les accusations portées 245
Les principales sources d'aide 246
Résumé 250

Chapitre 8: L'outrage à la pudeur 255
Les études de cas 259
La fréquence des infractions signalées 261

Le sexe des victimes 261
L'âge des victimes 263
Le moment de l'incident 264
Le lieu de l'infraction 265
Les genres d'actes 268
L'âge et le sexe des exhibitionnistes 269
Type d'association 271
Les outrages à la pudeur commis en groupes 272
L'alcool et la drogue 274
Le délai précédant la dénonciation des outrages à la pudeur 275
Les outrages à la pudeur fondés 276
Les inculpations 276
Les outrages à la pudeur et les actions indécentes 277
Résumé 278

Chapitre 9: L'outrage à la pudeur suivi d'agression 283
L'évaluation de l'absence de danger 283
L'évaluation du risque 286
Les études de cas 288
Résumé 294

Chapitre 10: Les homicides d'enfants 297
La fréquence des homicides d'enfants 298
L'âge et le sexe des enfants 300
Les groupes minoritaires 302
Les agresseurs 303
Type d'association 304
La classification des homicides pour motif d'ordre sexuel 305
Les récidives 306
Le programme de la statistique sur l'homicide 309
Résumé 310

III. Le droit 313

Chapitre 11: Le statut juridique de l'enfant 315
La catégorie particulière des enfants 315
L'enfant qui a besoin de protection 320

Chapitre 12: Les infractions d'ordre sexuel 325
La classification des infractions 325
Les attouchements sexuels sans consentement mutuel 327
Les attouchements sexuels avec consentement mutuel 342
Les autres comportements sexuels 350
L'utilisation des locaux 355
Le consentement 357
Les principales tendances du droit 362
Les limites des modifications de 1983 (Projet de loi C-127) 364
La Loi de 1984 sur la réforme du droit (Projet de loi C-19) 367
Les questions constitutionnelles 370

Chapitre 13: L'évolution des courbes statistiques 381
Les lacunes des statistiques en matière criminelle 381
La classification des infractions d'ordre sexuel 383
La fréquence signalée 384
Infractions sexuelles spécifiques 388
Le taux des condamnations 391
Les sentences 396
Résumé 396

Chapitre 14: Le témoignage des enfants 399
Les antécédents historiques 399
L'état actuel du droit 400
Le projet de loi fédérale de 1982 sur la preuve (Projet de loi S-33) 402
Résumé 403

Chapitre 15: La corroboration 409
La nature de la corroboration 409
La corroboration des dépositions d'enfants 413
Résumé 413

Chapitre 16: Les plaintes déposées par les victimes 419
Les amendements apportés en janvier 1983 420
Résumé 422

Chapitre 17: Le ouï-dire 425
Les exceptions actuelles à la règle du ouï-dire 426
Résumé 430

Chapitre 18: Le comportement sexuel antérieur de la partie plaignante 437
La position en common law 437
Les amendements apportés en 1976 438
Les amendements apportés en janvier 1983 439
Résumé 441

Chapitre 19: Le témoignage du conjoint de l'accusé 443
Les conjoints en tant que témoins compétents et contraignables 443
Le témoignage du conjoint d'un délinquant lors d'un procès au criminel 444
Les modifications apportées à la Loi sur la preuve au Canada en janvier 1983 447
Le témoignage des conjoints lors de procédures relatives au bien-être des enfants 447
Résumé 450

Chapitre 20: Les actes similaires 455

Chapitre 21: L'accès du public aux audiences 459
Les lois provinciales et territoriales sur le bien-être de l'enfance 459
La Loi sur les jeunes délinquants et la Loi sur les jeunes contrevenants 461
Les poursuites judiciaires en vertu du Code criminel 462
Résumé 465

Chapitre 22: La publication du nom des victimes 469
La publication de l'identité de l'accusé 472
La publication de l'identité du plaignant ou de la plaignante 473
La publication du nom des jeunes victimes d'agressions d'ordre sexuel dans les journaux canadiens 474
La publication du nom des jeunes victimes d'agressions sexuelles par les services canadiens de publication de recueils de jurisprudence 476
Les cas rapportés et non rapportés 480
Résumé 490

Chapitre 23: La Charte canadienne des droits et libertés 495
Les poursuites concernant le bien-être de l'enfance 497
Les infractions d'ordre sexuel en vertu du Code criminel 497
Les condamnations des délinquants 497
La publicité 498
La réglementation légale du matériel obscène 498
Résumé 498

IV. Les services policiers 503

Chapitre 24: Les enquêtes policières 505
Le signalement de l'infraction 507
L'identité des personnes qui contactent la police 512
Les plaintes «fondées» 516
Les inculpations 518
Les raisons de l'absence d'inculpation 520
Les raisons de l'absence d'inculpation, selon le type d'infraction 527
Résumé 542

Chapitre 25: Les éléments des infractions 543
Les différences d'âge entre les victimes et les délinquants 543
Les types d'infractions d'ordre sexuel selon les actes sexuels commis 552
Le recours aux menaces et à la force 554
La résistance offerte par les victimes 562
Les infractions d'ordre sexuel selon la nature des liens existant entre le délinquant et la victime 566
Les actes sexuels selon les liens existant entre la victime et le présumé délinquant 582
Rapport entre l'âge des victimes et les liens existant entre le délinquant et la victime 585

La cohabitation des victimes et des délinquants 587
Résumé 591

V. Les services de protection de l'enfance 593

Chapitre 26: L'enfant ayant besoin de protection 595
Les définitions qui ressortent des lois provinciales 596
Le déroulement du sondage national 604
Les services sociaux et communautaires spéciaux 607
Les tendances actuelles 617

Chapitre 27: L'obligation de dénoncer 621
Les exigences des lois provinciales en matière de dénonciation 621
Les registres de l'enfance maltraitée 626
Le signalement des cas 628
La consultation des registres 633
Le transfert d'information d'un territoire à l'autre 634
Les procédures de radiation 635
Résumé 638

Chapitre 28: La prestation des services de protection de l'enfance 643
Les caractéristiques des enfants et des familles 645
L'évaluation initiale 647
Les services fournis 651
Le retrait et le placement des enfants 657
Les poursuites judiciaires 664
Le tribunal du bien-être de l'enfance 665
Les cours criminelles 669
Résumé 676

Chapitre 29: Les stratégies d'intervention 679
L'élaboration des différentes méthodes 680
L'intervention centrée sur l'enfant 683
L'intervention centrée sur la famille 686
La comparaison des méthodes d'intervention 688
L'application des stratégies d'intervention 691
Résumé 700

Volume II

VI. Les services de santé 705

Chapitre 30: La recherche médicale et les programmes de traitement 707
L'agression sexuelle et les problèmes de santé 707
La recherche médicale 711
Les travaux de recherche médicale d'ordre général 712
Les recherches cliniques 715
Les recherches cliniques sur les enfants victimes d'agression sexuelle ayant subi des préjudices 721
Les programmes hospitaliers destinés aux enfants victimes d'agression sexuelle 725
Les tendances générales des programmes offerts dans le cadre des hôpitaux 735
Résumé 737

Chapitre 31: Les traumatismes subis 739
L'élaboration du sondage 739
Les caractéristiques des patients 742
L'examen médical 743
Les préjudices physiques 752
L'examen psychologique 754
L'état psychologie 760
Le traitement des patients à l'hôpital 764
Résumé 773

Chapitre 32: La classification médicale des agressions sexuelles 775
Les systèmes de classification et la recherche médicale 776
Le manuel de la classification internationale des maladies 777
La classification des diagnostics médicaux 780
Résumé 790

Chapitre 33: Les naissances vivantes, les avortements thérapeutiques et les maladies transmises sexuellement 795
Les naissances vivantes 795
Les avortements thérapeutiques 796
Les maladies transmises sexuellement 798
La nosologie 799
La classification médicale 801
Les statistiques nationales 803
Les infections à déclaration obligatoire et non obligatoire 804

Les sondages nationaux ... 806
L'étude manitobaine des maladies transmises sexuellement ... 809
La signification juridique de l'étude du Manitoba ... 813
Résumé ... 820

Chapitre 34: Les risques génétiques de l'inceste ... 825
Les risques de tares dans la population générale ... 825
Les principes génétiques ... 827
La mesure de la consanguinité ... 829
Les conséquences génétiques des unions consanguines ... 831
Risque comparatif de maladies héréditaires ... 836
Résumé ... 837

Chapitre 35: Les commissions d'indemnisation des victimes d'actes criminels ... 841
L'indemnisation ... 841
Études de cas ... 843
Résumé ... 851

VII. Les services correctionnels ... 855

Chapitre 36. Les dossiers de recherche ... 857
Les enquêtes fédérales ... 859
Les études de recherche antérieures ... 862
La conception de l'enquête ... 866

Chapitre 37: La sentence ... 875
La protection du public ... 876
Le châtiment ou la peine ... 876
L'effet dissuasif ... 877
La réhabilitation ... 878
La nature et la durée de la peine ... 878
Les éléments du choix de la sentence concernant le délinquant ... 879
Les éléments du choix de la sentence concernant les circonstances de l'infraction ... 882
Les rapports présentenciels ... 883
Les sentences autres que l'emprisonnement ... 884
L'emprisonnement ... 889
Les délinquants dangereux ... 893
Les déclarations à l'effet que l'accusé est un délinquant sexuel dangereux ... 895

Chapitre 38: Les délinquants reconnus coupables ... 905
Le sexe des victimes ... 905
La répartition selon l'âge ... 907
La périodicité des infractions selon les saisons ... 909
Les lieux où ont été perpétrées les infractions ... 909
Les genres d'actes sexuels ... 910
Le recours aux menaces et à la force ... 915

Les dommages corporels 918
Le sexe des délinquants reconnus coupables 920
L'âge des délinquants reconnus coupables 925
Le milieu social 927
Les liens entre les victimes et les délinquants 930
Les agressions perpétrées par des groupes 932
Résumé 933

Chapitre 39: Le traitement 941
La création de services 941
L'hospitalisation antérieure pour maladie mentale 949
L'examen psychiatrique 951
Le traitement des malades mentaux 951
Alcool et drogue 953
Les études de jurisprudence 954
L'évaluation de l'efficacité 960
Résumé 967

Chapitre 40: La récidive 973
Les rapports consultatifs et les recherches antérieures 973
Études de cas 978
Le casier judiciaire 982
La longueur et le type de peines infligées et purgées 985
La récidive sexuelle 992
Résumé 997

Chapitre 41: Les délinquants sexuels dangereux 1005
Études de cas 1008
La répartition géographique 1011
Le sexe et l'âge des victimes 1015
Les genres d'actes sexuels 1015
Les recours aux menaces et à la force 1019
Les préjudices physiques 1020
L'âge des délinquants 1020
Le milieu social 1022
La nature des liens existant entre la victime et le délinquant 1023
Les agressions de groupe 1025
Les inculpations 1027
Le casier judiciaire 1027
Résumé 1030

VIII. La prostitution juvénile 1035

Chapitre 42: Le droit et la prostitution des adolescents 1037
La sollicitation aux fins de prostitution 1039
Entremetteurs 1041
Vivre des produits de la prostitution 1043
Tenue d'une maison de débauche 1047

Changements de 1983 et les amendements proposés de 1984 1050
Limitations des dispositions existantes 1051

Chapitre 43: Le milieu social 1057
Le plan du sondage 1057
L'âge et le sexe 1059
Le milieu familial 1061
L'alcool et la drogue 1064
L'abandon de l'école 1064
Les premières expériences sexuelles 1067
Les fugues 1071
Les souvenirs de la vie familiale 1074
Résumé 1075

Chapitre 44: Comment on devient prostitué 1079
Première découverte et premiers contacts 1079
Le premier client 1081
Études de cas 1083
La durée des activités de prostitution 1095
Résumé 1096

Chapitre 45: La vie des jeunes prostitués 1097
Les autres types de travail 1097
Les heures de travail 1098
La sollicitation des clients 1098
Les endroits où étaient «levés» les clients 1103
Les actes sexuels accomplis 1105
Le paiement des services rendus 1108
L'alcool et la drogue 1111
Les maladies à transmission sexuelle 1112
La violence dans la rue 1116
Les rapports avec la police 1117
Les tribunaux du bien-être de l'enfance 1118
Les tribunaux de la jeunesse 1120
Les inculpations de sollicitation 1120
La publication des noms 1122
Les inculpations pour d'autres infractions 1123
Les conseils aux autres jeunes 1124
La façon dont les prostitués perçoivent leur vie 1126
Les perspectives d'avenir 1130
Résumé 1134

Chapitre 46: Les clients et les souteneurs 1141
Le sexe des clients 1142
Le dernier client 1143
Les descriptions des clients 1145
Les sanctions sociales et criminelles contre les clients 1147
La loi du silence relativement aux souteneurs 1149
Le régime du souteneur 1150

Le profil des souteneurs 1154
Les premiers contacts 1157
Les revenus de la prostitution 1158
Le proxénétisme et la violence 1161
Le renforcement des sanctions criminelles contre les souteneurs 1165
Résumé 1167

IX. La pornographie 1171

Chapitre 47: Les sources de renseignements 1173
La définition de la pornographie 1173
Les sources de renseignements 1174
Les questions étudiées 1175
Un aperçu du droit canadien 1177
Résumé 1179

Chapitre 48: Le droit en matière d'obscénité 1183
L'article 159 du Code criminel 1183
Les normes de tolérance de la société 1186
L'exploitation indue des choses sexuelles 1188
La recevabilité de preuves d'experts 1189
La production, la distribution et la vente de matériel obscène 1190
L'approbation par les douanes ou les directions des salles de cinéma provinciales 1194
La défense de «bien public» 1196
La pornographie mettant en cause des enfants et le droit en matière d'obscénité 1197
La saisie de publications obscènes 1197
L'usage de la poste 1199
Résumé 1201

Chapitre 49: La réglementation provinciale et municipale 1207
Les films projetés en public 1208
L'approbation et la projection de films particuliers 1236
Les règlements municipaux 1236
Résumé 1239

Chapitre 50: L'application de la loi 1241
Revenu Canada — Douanes et Accise 1241
La sous-direction des Douanes et de l'Accise de la G.R.C. 1249
Autres services de police chargés de l'application des lois 1257
Résumé 1263

Chapitre 51: Importation et saisie 1267
L'importation illégale 1267
La saisie 1268
Études de cas 1269
Le sondage national sur les saisies: 1979-1981 1271
L'ensemble des saisies d'articles pornographiques: 1979-1981 1272

Les saisies d'articles pornographiques impliquant des enfants: 1979-1981 1274
Les types d'articles pornographiques impliquant des enfants faisant l'objet de saisie 1277
Résumé 1280

Chapitre 52: La production et la distribution de pornographie mettant en cause des enfants 1283
Les sources d'information 1283
La production commerciale 1284
La distribution commerciale 1289
L'importation 1297
Les productions d'amateurs 1302
Résumé 1315

Chapitre 53: Le contenu des revues pornographiques 1317
Les revues étudiées 1318
Les pages de couverture 1321
Les prises de vue neutres 1321
Les femmes seules 1321
Les couples ou groupes de femmes 1323
Les couples hétérosexuels 1324
Les hommes seuls 1325
Les couples ou groupes d'hommes 1325
Les groupes mixtes 1325
Les autres groupes 1326
La violence dans les photographies et les illustrations 1326
Les types d'actes sexuels illustrés dans les photographies 1327
Les dessins et les illustrations 1329
Les types d'actes sexuels décrits dans le texte 1329
Les représentations sexuelles d'enfants dans le texte 1336
Le sexe des collaborateurs 1340
Les annonces publicitaires 1340
Les annonces publicitaires présentant des enfants et des jeunes 1343
Résumé 1347

Chapitre 54: La diffusion, l'accessibilité et l'achat 1349
L'Office de vérification de la diffusion 1350
Les modifications touchant le nombre et le contenu: 1965-81 1351
La diffusion provinciale 1358
Le chiffre d'affaires de la pornographie 1360
Le sondage national sur l'accessibilité 1360
Le sondage national auprès de la population 1366
Les opinions concernant l'étalage de matériel pornographique dans les magasins 1371
La limite d'âge imposée à l'achat de matériel pornographique 1374
Résumé 1375

Chapitre 55: Les préjudices liés à la pornographie 1379
Les enquêtes nationales au Royaume-Uni et aux États-Unis 1380
L'exposition non désirée à du matériel pornographique 1382
Les effets sur les valeurs sociales 1383
Les effets sur les valeurs personnelles 1384
L'exposition non désirée et les agressions associées 1386
Résumé 1391

Annexes 1395

Les infractions d'ordre sexuel et la protection des jeunes (Projet de loi C-53) 1397

Document de travail sur les infractions contre les jeunes 1411

La Loi de 1984 sur la Réforme du droit pénal (Projet de loi C-19) 1419